A PROFILE OF DIVORCE MEDIATION AND RECONCILIATION SERVICES IN CANADA

POLICY, PROGRAMS
AND RESEARCH BRANCH

RESEARCH AND
STATISTICS SECTION

Canada

86-02471/

ERRATUM

On page three the new divorce legislation is referred to as the Divorce and Corollary Relief Act. The name of the act has been changed to the Divorce Act, 1985.

ERRATUM

A la page trois, on a intitulé la nouvelle loi sur le divorce la Loi concernant le divorce et les mesures accessoires. Ce titre a été changé pour Loi de 1985 sur le divorce.

A PROFILE OF DIVORCE MEDIATION AND RECONCILIATION SERVICES IN CANADA

Department of Justice
1985

The reproduction of this report for non-commercial purposes with due credits given is authorized by the Minister of Supply and Services.

The data for this study were collected for the Department of Justice under contract by Family Service Canada, 55 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario. K1Y 4G1. Executive Director: Trevor Williams.

The research project is being carried out by the Research and Statistics section, Policy, Programs and Research Branch under the supervision of Albert W. Currie. The views expressed herein are those of the author and do not necessarily represent the views or policies of the Department of Justice.

Published by authority of the Minister of Justice and
Attorney General of Canada

For additional copies write to:
Communications and Public Affairs
Department of Justice Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

(613) 995-2569

Cat. No. J22-4/85
ISBN 0-662-54041-7

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Printed in Canada

TABLE OF CONTENTS

		Page
I.	Executive Summary	1
II.	Profile of Divorce Mediation and Reconciliation Services in Canada	3
	1. Introduction	3
	2. Background	3
	3. Methodology	3
	4. Distribution of Services and Service Providers	4
	5. Length of Operation	5
	6. Service Volumes	6
	7. Sources of Referral	7
	8. Types of Services Provided	9
	9. Training and Experience	11
	10. Fee Structures	13
III.	Invitation for Responses	15
IV.	Appendix: List of Divorce Mediation and Reconciliation Counselling Services	17

I. EXECUTIVE SUMMARY

This report presents a descriptive profile of agencies and individual counsellors who provide reconciliation and mediation services in Canada. Appendix I also presents a listing of the names and addresses of all practitioners and agencies who responded to attempts to gather data for the profile. The report represents a first and preliminary attempt to compile an inventory of divorce mediation and reconciliation services in Canada. This preliminary version of the inventory should not be taken as an exhaustive or authoritative listing of divorce mediation and reconciliation services in Canada. It is a first stage in an ongoing research project. In fact, a major purpose of this publication is to expand and update the inventory by inviting those not included in this preliminary version to submit information so that they may be included in a second edition to be published in the coming year.

For readers not entirely familiar with the terms reconciliation and mediation, reconciliation refers to counselling which attempts to prevent marriage breakdown. Mediation refers to a negotiation process in which a trained party assists a separating or divorcing couple in resolving outstanding marital disputes such as custody of and access to the children.

The inventory is not a random sample, and therefore it is not representative of all mediation and reconciliation services and service providers. It cannot be used to predict or project the number of mediation services in Canada or in any province, nor is it technically representative of the characteristics of either agencies or counsellors who provide mediation and reconciliation services. Using a methodology which is described in detail in the main body of the report, the inventory was compiled from responses to questionnaires sent to known family and marriage counselling agencies, and from requests for responses published in professional journals.

The profile is, however, unique in being the first report of its type to describe mediation and reconciliation services in Canada on the basis of a national data base. It provides a valuable insight into the nature of these services in Canada at an important point in the development of mediation and reconciliation services. Mediation, in particular, is a rapidly growing field and is fast becoming an integral part of family law practice. This document will hopefully provide valuable information to the mediators and reconciliation counsellors, to the legal profession, and to government policy makers involved in charting the changes occurring in the area.

It is important to note that the questionnaire was directed specifically to those practitioners dealing with marriage reconciliation and mediation, and therefore a number of mental health practitioners would have excluded themselves from the study because their work may only occasionally place them in the role of marriage reconciliator or mediator (e.g. social worker employed in a psychiatric hospital, mental health workers, child protection worker and so forth). Those who responded see themselves as providing reconciliation and mediation services as a primary focus of their practice or as a specific service offered in their practice.

Although the study was not directed to legal practitioners, thirteen lawyers completed the questionnaire. A review of these respondents indicated that six had completed masters level training in a social science discipline in addition to their law degree. In all cases these respondents provide only mediation services, rather than reconciliation counselling.

The total number of individual respondents to the study was 476, of which 36 per cent were in private practice, 28 per cent in non-profit community agencies, 26 per cent in Unified Family Courts, and 4 per cent in a diverse group of services. These practitioners represented 307 agencies, organizations, government services or private practice settings. The highest number of respondents came from Ontario with 51 per cent, followed by British Columbia with 22 per cent, Quebec and Alberta with 7 per cent each and the remainder of the provinces ranged from 1 per cent to 4 per cent. The responses do not reflect the general population in each province. However, the investigators did compare the distribution of the respondents of the study with distributions of memberships in professional associations (e.g. Canadian Association of Social Workers, The Canadian Psychological Association). With the exception of the low number of respondents to the study from Quebec, similar patterns of distribution were found. The low response from Quebec would appear due to the fact that the provision of social services

rests with a quasi-public system of Social Service Centres and Local Community Service Centres which serve the need for reconciliation or mediation services as a component part of their overall service to families. Thus many would not be identified as mediation services or reconciliation services per se.

Most of the agencies, organizations or government services provide both reconciliation and mediation services. About 68 per cent provide reconciliation and mediation services, and 12% provide only reconciliation services. The private practitioner and the non-governmental community based groups indicated that their services include both reconciliation and mediation services. Providers in court-based services tend to restrict their role to that service which has been mandated and tend to provide either reconciliation or mediation services, but not both.

In terms of types of mediation services offered, government agencies and unified Family Courts tend to restrict themselves to mediation of custody, access, and maintenance disputes. On the other hand, private practice mediators, including the few lawyer-mediators, are more likely to mediate marital property disputes as well.

Because training and standards for the practice of mediation are currently important issues in the growing field of mediation, it is especially interesting to look at the educational levels and training of reconciliation and mediation counsellors in the inventory. Among those providing mediation, 78 per cent have a master's degree in fields such as social work or psychology. About 85 per cent of counsellors offering reconciliation counselling reported having a master's degree.

In light of the diversity of orientations within the human relations field this study did not attempt to identify formal training for reconciliation practice. However, the study did seek to identify those practitioners who have received some specific training in the area of mediation. Forty-three percent of those providing mediation services had received some form of mediation training.

Years of work experience provides another indication of expertise and quality of services available. The profile data show that 73 per cent of those providing reconciliation services have more than five years experience. Among those providing mediation services, 45 per cent reported having five years experience or more.

The cost of reconciliation and mediation services varies greatly. Court based services are available at no cost, as well as services from all but three other government agencies. Among those agencies and private practitioners charging a fee for service, 1 per cent charge less than $20.00 per hour, 33.1 per cent charge between $20.00 and $50.00 per hour, 57.2 per cent charge between $50.00 and $90.00 per hour, and 7.1 per cent charge more than $90.00 per hour. Lawyer-mediators charge the highest hourly fees. The overall percentage distributions for reconciliation and mediation fees are nearly identical. However, among the fee-for-service agencies and private practitioners, 59 per cent reported that the cost of services are "de facto" subsidized by charging a fee less than the normal rate where clients are unable to pay the regular fee.

Conclusion

This report presents data which have not been available before on reconciliation and mediation services in Canada. the mediation field is growing rapidly, and mediation is quickly becoming an important aspect of settling family law disputes. Reconciliation as a family service is very closely related to mediation and has been a recognized part of family law practice in the current Divorce Act. The information contained in this report will provide a valuable insight into this area at a time when change is occuring rapidly and basic information describing the nature of the field is needed.

II. PROFILE OF DIVORCE MEDIATION AND RECONCILIATION SERVICES IN CANADA

1. Introduction

This research report is based on a preliminary inventory of reconciliation and mediation services available throughout Canada. The inventory is presented in Appendix I. The main body of the report presents a descriptive profile of selected characteristics of reconciliation and mediation services, and of individual practitioners. The profile and inventory is one of several research projects in family law being carried out by the Research and Statistics Section, Policy, Programs, and Research Branch of the Department of Justice.

The inventory is viewed as an ongoing project. It will be updated in the coming year. A 'tear out' form is included at the end of the report. Agencies and private practitioners who wish to be included in an updated version of this inventory and profile, which may be published one year from now, should complete the form and mail it to the address indicated. The inventory will be published if this attempt to compile a sufficiently comprehensive listing is successful.

2. Background

In May 1985 the Minister of Justice tabled The Divorce and Corollary Relief Act in The House of Commons, an Act to Amend the Divorce Act. The proposed amendments to the new act require family lawyers to ask their clients about the possibility of either reconciliation(1) or divorce mediation, and to inform clients of available reconciliation or mediation services. There is at present no national inventory or listing of reconciliation and mediation services. This inventory will provide for family lawyers a tool to assist them in advising their clients of available services. The inventory lists mediators by province, giving local addresses in alphabetical order of cities and towns. This national inventory will assist lawyers in developing lists which are more local in focus as demanded by their particular clientele. It is hoped that in this way a great deal of effort will be spared to lawyers, social services agencies and other users in local areas across the country in their efforts to compile lists of reconciliation and mediation services.

The descriptive profile of agency, and mediator and reconciliation counsellor characteristics will provide a unique source of data of this type in Canada. It will offer a much needed up-to-date picture of reconciliation and mediation services, and it will contribute to a greater understanding of the nature of mediation and reconciliation services in this country.

3. Methodology

The information for this profile and inventory was obtained from questionnaires mailed to organizations and individuals who offer divorce mediation or reconciliation services throughout Canada. The development of the questionnaire and the analysis of the data was carried out over a four month period ending July 31, 1984. A questionnaire was mailed to a predetermined group of service providers.

A data-gathering process was developed with the following stages. Questionnaires were distributed to target groups which were identified by organizations such as Family Service Canada, the Association for Family Conciliation Courts, the Ontario Association for Family Mediation, The Ontario and Canadian Associations for Marital and Family Therapy, the Canadian members of the American Association for Marital and Family Therapy, the Association des therapeutes conjugaux du Quebec and lists developed from federal departments having held conferences or seminars related to the topic of mediation. In total more than 1800 questionnaires were distributed. As well, questionnaires were placed in the professional journals of the Canadian Association of Social Work (distribution 9000) and the Canadian Psychological Association (distribution 3500). Initial contacts were asked to identify other practitioners in their area. These were sorted to eliminate agencies and individuals already contacted. Then a second mailout was undertaken following the return of questionnaires in which practitioners that had not been included on the initial mailing list were identified.

Practising family lawyers were not contacted as a group. It was assumed that those practising mediation, as distinct from what they themselves might vaguely perceive as a mediation aspect of their law practice, would be members of the associations noted above and would be identified as mediators through those associations.

The questionnaire was designed to provide information about both the organization or

clinical practice groups as well as collect information on individual practitioners. The first two parts of the questionnaire were designed to differentiate and categorize the service providers into groups for analysis and to establish the nature and method of client access to service. The third part focused on a detailed description of the individual practitioners including their credentials for practice and their professional affiliation.

On the established cut off date (three months after the distribution of questionnaires) the respondents totalled 476 individuals representing 307 agencies, associations, government departments and services and individuals in single or associated clinical practice groups. These responses make up the inventory and provide the basis for the profile study. In cases where one agency has several counsellors providing reconciliation or mediation services, the agency, rather than the several individuals is listed in the inventory. For purposes of the profile, however, information on individuals as well as from agencies has been analyzed.

Several points about this study should be made clear to readers. The inventory is not an exhaustive listing. It can be easily appreciated that constructing a complete list of mediators at any given point in time is an extremely difficult task. For this first compilation, the researchers have attempted to include as many agencies and private practitioners as possible.

An aggressive research strategy was employed to accomplish this. However, there is no doubt that some mediation and reconciliation services have been omitted. Indeed, new services may have come into existence since the listing was completed. The inventory should therefore be treated as a preliminary list. It is part of an ongoing research process. It will be updated in the manner described in the introduction. At this stage, however, it can not be considered as complete or exhaustive, or in particular, as an authoritative catalogue of mediators and reconciliation counsellors.

No element of legitimacy or approval of any sort whatever is implied by inclusion in this inventory. Since there are currently no official standards for the training of persons providing mediation or reconciliation counselling, nor are there entrance requirements or licensing standards, no discrimination or selectivity was exercised in compiling the inventory. The inventory represents only those individuals and agencies who were willing and/or able to respond to attemps to include them in this report.

It follows that the inventory was not conceived as a sample. It is not random or representative. The percentage of responses from various provinces, for example, does not predict that number and distribution of mediators and reconciliation counsellors in the "real world". The characteristics of agencies and private practitioners (the services), and of individuals service providers which are presented in the profile are not generalizable to the population of reconciliation counsellors and mediators in Canada.

The following sections provide descriptive data on selected characteristics of reconciliation and mediation services (organizations and private practitioners) and service providers (individual mediators and reconciliation counsellors).

4. Distribution of Services and Service Providers

Three hundred and seven service agencies responded to the questionnaires and invitations published in professional journals. Included in the 307 are 157 private practitioners (51.5 per cent), 61 non-profit community agencies (19.9 per cent), 13 law firms (4.2 per cent), 10 Unified Family Courts (3.3 per cent), 57 government agencies (18.6 per cent) and 9 agencies in the residual category (2.9 per cent). Table I shows the geographic distribution or respondent agencies. The 307 reporting agencies do not represent a random sample. The numbers by province do not represent the actual number and distribution of services available in any particular province. The number of respondents from Ontario and British Columbia appear disproportionate to the numbers from other provinces. The authors of the study believe that the high number of responses in Ontario were generated from the distribution of the questionnaire to two highly organized groups, namely the Ontario Association for Family Mediation and the Ontario Association for Marriage and Family Therapy. In British Columbia this also contributed to a high number of responses. In all provinces, respondents came mainly from urban centres.

TABLE I

RESPONDENT AGENCIES BY PROVINCE

Province	Type of Agency						
	Private Practice	Non-Profit Community Agency	Law Firm	Unified Family Court	Gov't Agency	Other	Total
Newfoundland	0	1	0	1	0	0	2
Nova Scotia	1	5	0	0	1	0	7
Prince Edward Island	1	2	0	1	0	0	4
New Brunswick[1]	2	2	0	1	0	1	6
Quebec	5	0	0	0	18	0	23
Ontario	122	33	10	1	7	0	169
Manitoba	2	3	0	1	0	0	6
Saskatchewan	2	1	0	1	0	0	4
Alberta	5	5	1	0	2	1	13
British Columbia	17	8	2	0	32	1	58
Yukon	0	0	0	0	1	0	1
Northwest Territories	0	1	0	0	0	0	1
TOTAL	157	61	13	10	57	9	307

[1] The one Unified Family Court shown for New Brunswick refers to the province wide court system. There are 8 UFC's in various New Brunswick cities, all with mediation services.

The data indicate that most mediation and reconciliation agencies are located in the private sector, and it is the private sector agencies that tend to provide the greatest range of divorce mediation services. Court-based and other government funded and staffed agencies typically offer fewer mediation services, restricting themselves mainly to custody and access disputes, as distinct from maintenance and marital property disputes which are usually left to lawyers. Also these agencies appear less likely on the whole to provide both mediation and reconciliation services, compared with the private sector. Often the government agencies are mandated specifically to provide a particular service, again, more often mediation only.

The 307 responding agencies represent 476 individual respondents providing both mediation and reconciliation counselling, an average of about 1.6 mediators per agency. Most of the private agencies and law firms are, in fact, single individuals. Government and non-profit agencies, and Unified Family Courts have up to about seven counsellors on staff. For instance, Table II shows (68 counsellors from 28 government agencies (Table I). Manitoba reports 7 counsellors from the one Unified Family Court located in Winnipeg. As one would expect, the distribution of reconciliation counsellors and mediators is nearly identical to the distribution of mediation agencies.

5. Length of Operation

Agencies providing reconciliation counselling have generally been in operation longer than is the case for mediation services. This reflects the fact that mediation is a relatively new service area compared with the provision of reconciliation counselling. This general pattern holds true for each type of service agency, and shows even more clearly the recent growth in mediation services.

TABLE II

MEDIATORS AND RECONCILIATION COUNSELLORS BY PROVINCE

Province	Type of Agency: Private Practice	Non-Profit Community Agency	Law Firm	Unified Family Court	Gov't Agency	Other	Total
Newfoundland	0	3	0	3	0	0	6
Nova Scotia	1	5	0	0	2	0	8
Prince Edward Island	2	5	0	2	0	0	9
New Brunswick	2	7	0	5	2	1	17
Quebec	5	1	0	0	29	0	35
Ontario	131	78	8	2	15	8	242
Manitoba	3	3	0	7	0	0	13
Saskatchewan	2	4	0	4	0	0	10
Alberta	8	13	0	0	8	1	30
British Columbia	17	14	1	3	68	0	103
Yukon	0	0	0	0	1	0	1
Northwest Territories	0	1	0	0	1	0	2
TOTAL	171	134	9	26	126	10	476

The recent growth of divorce mediation is perhaps best illustrated by the fact that 80 percent of the law firms which responded to the questionnaire have begun providing mediation services only within the past two years.

6. Service Volumes

About half of all mediation practitioners and agencies provide service for under 15 clients per year. About 65 per cent provide service to 25 or fewer clients, about 75 per cent provide

TABLE III

NUMBER OF YEARS PROVIDING RECONCILIATION AND MEDIATION SERVICES

	(per cent) Less than one year	1-2 years	3-4 years	5 years or more	Total
Mediation	11.8	21.4	17.2	49.6	100.0 (238)
Reconciliation Counselling	6.8	8.3	14.6	70.3	100.0 (192)

TABLE IV

NUMBER OF YEARS PROVIDING RECONCILIATION AND MEDIATION SERVICES BY ORGANIZATION TYPE

	(per cent)				
	Less than one year	1-2 years	3-4 years	5 years or more	Total
Private Practice Mediation	14.8	19.5	21.9	43.8	100.0 (128)
Reconciliation	9.2	10.8	18.3	61.7	100.0 (120)
Non-Profit Community Agency Mediation	10.6	31.9	17.0	40.4	100.0 (47)
Reconciliation	0.0	7.3	9.8	82.9	100.0 (41)
Law Firms Mediation	20.0	60.0	10.0	10.0	100.0 (10)
Reconciliation	100.0	0.0	0.0	0.0	100.0 (1)
Unified Family Courts Mediation	0.0	0.0	10.0	90.0	100.0 (50)
Reconciliation	0.0	0.0	0.0	100.0	100.0 (4)
Government Agencies Mediation	5.6	5.6	5.6	83.3	100.0 (36)
Reconciliation	4.8	0.0	0.0	95.2	100.0 (21)
Other Agencies Mediation	0.0	42.9	14.3	42.9	100.0 (7)
Reconciliation	0.0	0.0	40.0	60.0	100.0 (5)

services to fewer than 50 clients. One quarter of all mediation service providers serve more than 50 clients per year. Turning to reconciliation, slightly more than one half of all reconciliation counsellors serve twenty-five or fewer clients per year. About 75 per cent serve fifty or less, and 25 per cent of providers serve fifty clients or more per year.

In the mediation area, the highest volume service providers are the Unified Family Courts. Seven of the eight reporting courts report serving more than 50 clients per year. The 50 and more category does not reflect case volumes precisely, however. Several of the Unified Family Courts provide mediation for several hundred clients per year.

7. Sources of Referral

Organizations providing mediation and reconciliation services have clients referred to them from a variety of sources. Lawyers represent the largest single referral sources for media-

TABLE V

ANNUAL CLIENT VOLUME FOR MEDIATION AND RECONCILIATION COUNSELLING SERVICES

Number of Clients per year	Mediation		Reconciliation	
	Percent	Cumulative per cent	Percent	Cumulative per cent
1-4	21.8	—	10.2	—
5-14	28.7	50.5	25.6	35.8
15-24	14.8	65.3	18.8	54.6
25-49	10.2	75.5	21.0	75.6
50-	24.5 (189)	100.0	24.4 (174)	100.0

tion. In comparison, Lawyers make 15.5 per cent of the reconciliation referrals. Under both the Divorce Act of 1966 and the new Divorce and Corollary Relief Act, lawyers are required to ask their clients about the possibility of reconciliation. It is generally conceded, however, that by the time people reach the stage in the separating process where they contact a lawyer, most have passed the point at which reconciliation is perceived as a workable option. In view of that, the fact that 15.5 per cent of all reported referrals for reconciliation come from lawyers is notable.

TABLE VI

SOURCES OF REFERRAL FOR MEDIATION AND RECONCILIATION CLIENTS

Source of Referral	Mediation	Reconciliation Counselling
Physician	11.1	21.3
Lawyer or Court	38.5	15.5
Clergy	4.5	7.7
Helping Professions	8.2	7.7
Social Service Agencies	8.6	6.8
Former client	6.6	8.7
Friend or Family Member (not a former client)	3.7	3.4
Self-referral	18.9 (234)	29.0 (205)

It is of interest that 21.3 per cent of referrals for reconciliation counselling are made by physicians. It seems that the family doctor is a major figure with whom to broach family problems. Many doctors may inquire about the general well-being of their patients in the course of examinations for physical problems. In particular in those cases where the doctor and patient have a long-standing relationship, intimate family problems are likely to be discussed. At a minimum, since physicians appear to provide this sort of outlet for family problems, reconciliation counselling services might profitably form special linkages with family physicians.

The three final categories in Table VI, referrals from former clients, friends and family members, and self-referrals, which form the largest single source for referrals to reconciliation counselling, at 29.0 per cent, and the second largest category of referrals to mediation at 18.9 per cent, may arise entirely out of individual initiative. However, self-referring clients may in many cases "know about" the service in question through personal networks but not have had a friend actually suggest using the service. Also the distinction between former client and friend may not be entirely relevant with respect to referrals. What appears to be most common among the three referral categories is that knowledge of the service is spread throughout the community and is available to people either through personal networks or through the print or other media. Combining all three of these categories, 29.2 per cent of all reported referrals to mediation and 41.1 per cent of referrals for reconciliation counselling come from these categories. Overall, dissemination of information about the mediation or reconciliation service at the non-institutional commnity level seems to generate the greatest number of referrals.

8. Types of Services Provided

Most agencies provide both mediation and reconciliation services. Table VII shows that 65.8 per cent of all types of organizations combined offer both services, 18.6 per cent offer mediation only, and 15.6 per cent offer only reconciliation counselling.

The private practice and non-profit community agencies tend to provide both types of service. Lawyer mediators, on the other hand, seem to concentrate mostly on mediation. Sixty per cent of court-based counselling services provide mediation only. However, a substantial 40 per cent also offer reconciliation counselling where clients can profit from that type of counselling. The pattern for the government agency category differs from Unified Family courts mainly in that nearly 25 per cent of the reporting agencies offer reconciliation counselling only. Twenty-eight per cent offer both, while about 47 per cent restrict their services to mediation. In general, government services do offer reconciliation or marriage counselling to a substantial degree.

Reconciliation counselling may be treated as a single area, and thus a breakdown of specific types of reconciliation was not attempted. However, there are important distinctions among mediation services in terms of type of mediation service provided. Four types of mediation services are: custody, access, spousal and child maintenance, and marital property disputes. In many cases of marriage breakdown all areas of dispute are closely intertwined. Indeed, the main mediation methods, such as by Coogler (2) and Haynes (3), imply the mediation of all disputed matters together. However, many mediators provide service for custody and access disputes only, leaving the negotiation of maintenance and marital property to the lawyers.

Table VIII shows that half of all private mediators provide service in all areas of dispute resolution, including the division of marital property. At the same time, a nearly equally large percentage of mediators in private practice mediate custody and access issues only. In total fewer than 10 per cent of the private mediators provide service for one or the other of marital property or maintenance in combination with custody and access issues. Most practitioners leave the financial issues entirely to lawyers, although some mediate all issues.

A large percentage, 40.0 per cent, of the non-profit community agencies offer mediation services in all dispute areas. A slightly larger proportion report that they will mediate only custody and access disputes. In a pattern similar to the private practitioners, a small percentage mediate either marital property or maintenance along with custody and access issues.

TABLE VII

TYPE OF SERVICE BY AGENCY TYPE

Organization Type	Service Type: Reconciliation only	Mediation only	Both Services	TOTAL
		(percent)		
Private Practice	8.3	10.2	81.5	100.0 (157)
Non-Profit Community Agency	8.2	14.8	77.0	100.0 (61)
Law Firm	7.7	84.6	7.7	100.0 (13)
Unified Family Court	0.0	60.0	40.0	100.0 (10)
Government Agency	24.6	47.3	28.1	100.0 (57)
Other	11.1	22.2	66.7	100.0 (9)
All Combined	15.6	18.6	65.8	100.00 (307)

TABLE VIII

TYPES OF MEDIATION SERVICE PROVIDED

(percent)

Type of Agency	Type of Mediation Service: Custody and Access	Custody Access and Maintenance	Custody Access and Marital Property	All Issues	TOTAL
Private Practice	41.3	6.3	2.4	50.0	100.0 (126)
Non-Profit Community Agency	44.0	8.0	8.0	40.0	100.0 (50)
Law Firm	0.0	0.0	0.0	100.0	100.0 (12)
Unified Family Court	66.7	33.3	0.0	0.0	100.0 (6)
Government Agency	15.6	75.6	0.0	8.8	100.0 (45)

Lawyer mediators tend to mediate all issues. This, of course, is to be expected since non-legally trained mediators often defer to lawyers in areas outside of custody and access.

Unified Family Court mediators mainly restrict their work to custody and access. About a third will mediate maintenance issues, but even so tend to direct clients to lawyers to resolve contentious maintenance issues.

In the government agency category, 75.6 per cent report that they will mediate maintenance issues along with custody and access matters. This cluster is made up mostly of the mediation services offered in British Columbia through the Ministry of Corrections. A small proportion, representing 8.8 per cent, will mediate all issues. Compared with the other agency types, a relatively small 15.6 per cent restrict their work to custody and access disputes only.

9. Training and Experience

At present there are no mandatory training standards for reconciliation counsellors or mediators. In addition, there is no formal accreditation process required in order to practise mediation or reconciliation counselling. Most mediators have training in some traditional academic or professional discipline such as psychiatry, psychology, or social work. In turn, many mediators are members of professional associations and may adhere to whatever standards apply to them. Indirectly, the general standards of conduct and guidelines of the various professional associations of which mediators may be members have the effect of providing standards for mediation and reconciliation counselling.

The training and standards question is presently an important issue within the reconciliation counselling and mediation field. In the absence of formal standards of accreditation and training, data on the educational characteristics of counsellors and mediators provides one view of the quality of service available through the professional qualifications of service providers.

In general, the educational qualifications of the mediators and reconciliation counsellors who provided data are impressively high for the two groups. Including law and medical degrees, 71 per cent of mediators and more than 81 per cent of reconciliation counsellors hold post-graduate degrees. Less than one percent in each group reported having no graduate education, and less than 5 per cent in each group have less than a bachelor degree.

Counsellors with different educational backgrounds seem to concentrate in varying degrees in the different types of organizations. Social workers make up about 34 per cent of mediators and about 43 per cent of reconciliation counsellors in private practice. Psychologists make up about a quarter of all private

TABLE IX

HIGHEST DEGREE EARNED BY MEDIATORS AND RECONCILIATION COUNSELLORS[1]

(percent)

	No Higher Education	Certificate or Diploma only	Bachelor's Degree	Master's Degree	Doctorial Degree	Law Degree	Medical Degree	TOTAL
Mediators	0.7	3.3	25.0	56.7	8.3	4.1	1.9	100.0 (420)
Reconciliation Counsellors	0.6	2.4	15.8	66.0	10.8	2.2	2.2	100.0 (335)

[1] Mediator and reconciliation counsellor categories are not mutually exclusive.

practitioners in both areas, 26.6 per cent in mediation and 27.7 per cent in reconciliation services.

Within the non-profit agencies social workers make up about three fifths of all service providers. Sixty-one per cent of all mediators in the non-profit community agencies were social workers, and 60 per cent of all reconciliation counsellors reported a social work background. Taken together, individuals with educational backgrounds in psychology, religion, education, and marriage and family therapy made up only 25.5 per cent of reconciliation counsellors and 14.1 per cent of mediators in the non-profit agencies.

In unified family courts, social workers make up three quarters of the practitioners in both mediation and reconciliation services, 76.8 per cent and 75.0 per cent, respectively.

The number of years experience in professional practice reported by mediators and reconciliation counsellors offers another view, along with educational background, of the overall quality of mediation services available in Canada. Reconciliation counsellors are generally more experienced than mediators. This probably reflects the rapid growth of mediation services in recent years. With regard to mediation services, however, it is significant that 45 per cent of the mediators who responded to the question reported having five or more years experience.

The distribution of professional experience does not vary significantly among practitioners working in different types of organizations. Forty-seven and one half per cent of mediators working in private practice settings had five or more years experience. This compares with 42.8 per cent with five or more years experience within law firms, 54.2 per cent with five plus years of experience in court-based services, 50.4 per cent in other government agencies and, finally, 31.9 per cent of practioners in non-profit community agencies.

Similarly, with regard to reconciliation counsellors, 75 per cent of those working in private practice settings have five or more years experience. Comparable proportions for practitioners in other agency settings are: non-profit community agencies, 69.0 per cent, unified family courts, 75.0 per cent, and other government agencies 70.8 per cent.

The methods employed in reconciliation counselling are commonly taught in the curricula of the various traditional disciplines from which counsellors receive their basic training. This is not so much the case for mediation services. In order to learn the special methods of divorce mediation, mediators often find it necessary to take special training outside of normal academic programs.

Sixty percent of mediators reported having taken additional training beyond that received in their academic degree programs. Among this 60 per cent, 252 of 420 respondents answering the question, 43.3 per cent, reported receiving mediation training. A further 26.2 per cent received additional training in marriage and family counselling. The remaining 31.5 per cent reported training courses in a large variety of areas including sex therapy, addiction problems, child development and techniques of therapy.

TABLE X

YEARS OF PROFESSIONAL EXPERIENCE OF MEDIATORS AND RECONCILIATION COUNSELLORS

	(percent)				
	Less than one year	1-2 years	3-4 years	5 years or more	Total
Mediators	5.8	28.6	20.4	45.2	100.0 (137)
Reconciliation Counsellors	1.7	8.8	16.6	72.9	100.0 (294)

TABLE XI

HOURLY FEES CHARGED FOR MEDIATION AND RECONCILIATION SERVICES

	(percent)					
	$10-19	$20-29	$30-49	$50-89	$90+	TOTAL
Mediation	1.1	3.3	30.6	57.2	7.8	100.0 (180)
Reconciliation	1.2	3.6	31.0	60.0	4.2	100.0 (165)

Among reconciliation counsellors a nearly identical 59.7 per cent reported having taken additional training. In all, 37.3 per cent reported taking mediation training. Note in the above paragraph that 26.2 per cent of mediators took training in marriage and family counselling. This reflects a strong cross-fertilization between mediation and reconciliation counselling, and shows that many service providers offer both mediation and reconciliation services. It is undoubtedly very desirable that individual service providers have training in both areas and are able to identify and respond to client needs accordingly.

Overall the data show that both mediators and reconciliation counsellors tend to have extensive formal training, most with post-graduate degrees. A large proportion have 5 or more years of professional experience, and the majority report having taken specialized training courses beyond their academic credentials. Training standards and accreditation procedures do not presently exist. However, it appears from these data that the mediation and reconciliation counselling field is to a degree self-regulating in nature. Professionals seem well-trained and experienced, and they quite frequently take additional training. Training standards and obligatory accreditation procedures would be highly desirable. Mediation associations are presently concerned with and working toward those goals. It should be emphasized that this sample is self-selected and could conceivably contain a bias toward the more highly qualified mediators and reconciliation counsellors. The data present the reader with a pleasing picture, but this may not be representative of the population of service providers.

10. Fee Structures

The respondent agencies include both publicly funded and private agencies. This is reflected in the wide variation in fee structures. Unified family courts and most government agencies provide mediation and reconciliation services at no cost. The highest fee charged, on the other hand, was $195.00 per hour for mediation services.

The hourly fee charged by most private agencies for mediation services, 65.4 per cent, is $50-89. Slightly more than one quarter of private agencies, 26.5 per cent, charge $30-49 an hour for mediation. The other fee categories represent much smaller percentages; 0.7 per cent charge $10-20 per hour, and 3.0 per cent charge $20-29 per hour. At the other end of the fee structure scale, 4.4 per cent of private mediators charge $90 an hour or more. Fees charged by private practitioners for reconciliation counselling are similar. The majority, 68.5 per cent, charge $50-89 per hour.

Percentages falling in the other hourly fee categories for reconciliation counselling are as follows: 0.8 per cent charge $10-19 per hour; 3.1 per cent charge $20-29 per hour; 23.8 per cent charge $30-39, and, finally, 3.8 per cent charge over $90. per hour.

The non-profit community agencies generally charge lower fees for mediation than private practitioners. The largest percentage, 58.6 per cent charge $30-49 per hour. Among the non-profit agencies, 34.4 per cent reported charging $50-89, 3.5 per cent charged $10-19, 3.5 per cent charge $20-39. None reported charging fees in the $90. and higher range. The

distribution of fees charged for reconciliation counselling is similar to fees for mediation. The largest percentage, 60.7 per cent, charge $30-49, followed by 32.1 per cent charging $50-89, 3.6 per cent charging $10-19 and $20-29. No community agency charged more than $90 per hour for reconciliation counselling.

None of the reporting law firms which provide mediation and reconciliation charge less than $50 per hour. For mediation, 63.6 per cent charge more than $90, per hour and the remaining 36.4 per cent charge $50-$89 per hour. For reconciliation services 50 per cent reported charging $50-89 and 50 per cent reported charging $90 or more per hour.

Finally, too few of the reporting court-based, government and other agencies reported hourly fee data to support an analysis. Therefore, these are not discussed.

One of the main issues regarding mediation is its potential as a cost saving innovation compared with litigated settlements of contested divorces. O.J. Coogler's method calls for 10 hours of mediation. Many approaches to mediation use fewer than ten hours. Readers can make rough estimates of the probable costs of mediation from the data given above.

Fee structure also addresses indirectly the issue of accessibility. The cost of the mediation itself is probably well within the ability to pay of most middle strata Canadians. Lawyer's fees are additional, but they would probably be much less than for litigated settlements. Some empirical research has shown that the overall cost of mediated settlements is less than litigated settlements.[4]

The non-profit community agencies are subsidized for the most part. That, of course, explains the generally lower fees charged for services. Nearly ninety per cent, 89.2, of the non-profit agencies receive United Way, government, or other funding which allows them to reduce their hourly rate. However, among private agencies and law firms large proportions report that they subsidize clients on a discretionary basis if their clients' resources limit their ability to pay. About 87 per cent of private practice services subsidize both mediation and reconciliation services in this way. About 75 per cent of lawyer-mediators subsidize their clients on a discretionary basis. This should be kept in mind when considering the higher fees charged by lawyers and private practitioners.

Footnotes

[1] This is required under the existing Divorce Act.

[2] O.J. Coogler, *Structured Mediation in Divorce Settlement*, Heath, 1978.

[3] J.M. Haynes, *Divorce Mediation*, New York, 1981.

[4] J. Pearson and N. Thoennes, "The Benefits Outweigh the Costs", The Family Advocate, 42, 1982. pp. 973-993.

III. INVITATION FOR RESPONSES

It has been emphasized several times throughout the report that this research project represents a first attempt at constructing a reasonably comprehensive inventory of reconciliation and mediation services available throughout Canada. The list of mediators and reconciliation counsellors in Appendix I was compiled by Family Service Canada under contract to the Department of Justice. The contractor developed an effective methodology to capture as many entries as possible. However, no doubt many practitioners and agencies may have been omitted.

In the coming year the Department may publish an inventory of reconciliation and mediation services based on the listing (Appendix I) which provided the data for this profile report. Before publishing such an inventory we wish to add to the current list as many practitioners and agencies as possible. Practitioners and agencies who have not been included in the list in Appendix I are invited to submit the following questionnaire so that they can be included in a future inventory. In addition, those whose names already appear on the list are asked to submit the questionnaire so that any additional or new information can be included in the inventory. This is particularly important to enable us to include telephone numbers. At present, the data base does not have telephone numbers for a number of entries.

People having a copy of this report are urged to assist our attempts to develop a comprehensive inventory by informing mediators and reconciliation counsellors with whom they have contact that this attempt to gather information is under way. Respondents are requested to submit the questionnaire form or photocopies of the form.

Please note that we are gathering information about private practices and agencies, not mediators or reconciliation counsellors *per se*. In cases where two or more individuals work in an agency or organization please submit the name of the organization. Use the name by which the practice or agency is known in the community and, for instance, the name which is listed in the telephone directory.

All returned questionnaires can be sent to the following address:

Mediation/Reconciliation Inventory
Project
Research and Statistics Section
Department of Justice
Kent & Wellington Streets
Ottawa, Ontario
K1A 0H8

QUESTIONNAIRE

1. Name of Practitioner or Organization

   _____

2. Address _____
   Street and number

   _____
   City/Town Province Postal Code

   _____
   Telephone

3. Type of Family Services Provided

   a) Divorce mediation ____
   b) Reconciliation counselling ____
   c) Other (specify) ____

4. If mediation service, indicate areas in which mediation is provided.

   a) custody ____
   b) access ____
   c) maintenance ____
   d) marital property ____

5. Type of organization

   a) Private practitioner ____
   b) Unified Family Court ____
   c) Other court-based service ____
   d) Other government service ____
   e) Law office ____
   f) Non-profit community agency ____
   g) Other (specify) ____

6. Number of professional staff providing direct service (do not include administration personnel)

	Number
a) Mediators	_____
b) Reconciliation counsellors	_____
c) Others (specify) _____	_____

7. Special services provided (e.g. crisis counselling)_____
_____

8. Fees charged per hour for services

	Mediation	Reconciliation
a) No fees	_____	_____
b) Less than $20	_____	_____
c) $21-$40	_____	_____
d) $41-$60	_____	_____
e) $61-$80	_____	_____
f) $81-$100	_____	_____
g) More than $100	_____	_____

9. Is the agency financially subsidized (e.g. by United Way or government grants)?

a) Yes _____ b) No _____

c) Indicated source(s) of funding_____
_____

10. Are individual clients charged reduced fees based on ability to pay?

a) Yes _____ b) No _____

11. If answer yes to number 10, are clients subsidized:

a) on a discretionary basis_____

or

b) systematically according to a fee-geared-to-income scale_____
_____

This information may be used to compile an inventory of reconciliation and mediation services. The inventory would be made available to family law practitioners, social services agencies and other organizations. In this research report, the information supplied by respondents is used in aggregated form for data analysis. In a subsequent inventory, information from this questionnaire may be published in a format which identifies characteristics of specific mediation services; e.g. the hourly fee charged, or the type of mediation available. Please answer the following three questions.

Do you wish to have your name, address and telephone number listed in the inventory?

Yes _____

No _____

Do you wish to have the information from questionnaire items 3 to 11 published in the inventory?

Yes _____

No _____

Are there any particular items of information you do not wish to have published? Please indicate the numbers from the questionnaire._____
_____

IV. Appendix

This appendix contains the list of reconciliation counselling and divorce mediation services which provided data for this report. It has been emphasized at several points throughout the main body of the report that this list does not represent a complete and authoritative inventory of these services.

The list of respondent services is organized into separate sections for provinces and territories. Within each provincial or territorial section, services are categorized as government services, private practice agencies, or non-profit community agencies. The codes M and R appear in parentheses beside agency. M indicates that divorce mediation is provided; R indicates that reconciliation counselling is provided; and M/R indicates that both types of services are offered.

ALBERTA

Government Services

(M/R) Alberta Mental Health Services
Box 1775
Brook, Alberta
T0J 0J0

(M/R) Family Maintenance and
Court Services
Room 401, A.E. Lepage Building
10130–103 Street
Edmonton, Alberta
T5J 3N9

(/R) Family Maintenance and 2nd Floor
811–14th Street N.W.
Calgary, Alberta
T2S 1S6

Private Practice

(M/) Family Mediation Services
of Alberta
330, 1207–11th Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T3C 0M5

(M/) Carol-Graham Wood
646B–1st Avenue N.E.
Calgary, Alberta
T2E 0B6

(M/R) Frank D. Young, Ph.D.
107 Range Way N.W.
Calgary, Alberta
T3G 1H6

(M/R) Ellen Joy Muller and
Associates Limited
Psychologist
4710–99 Street
Edmonton, Alberta
T6E 5H5

(M/R) Marcus D. Busch, M.S.W.
Suite 202
11745 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5K 0N5

(M/R) Neville Case, M.Ed., M.S.W.
Suite 11
10224–113 Street
Edmonton, Alberta
T5K 1P3

(M/R) Jon Amundson
Certified Psychologist
2220 7th Avenue N.W.
Calgary, Alberta
T2N 0Z6

(M/R) Dr. Keith Krull
Bonavista Medical Clinic
739 Lake Bonavista Drive S.E.
T2J 0N2

(/R) Maureen Leahey, Ph.D.
3036 Second Street S.W.
Calgary, Alberta
T2S 1T3

(/R) G.J. Way Consultant Ltd.
16422–105A Avenue
Edmonton, Alberta
T5P 0V7

(/R) Taylor Centre for
Legal Psychology
7503–110 Avenue
Edmonton, Alberta
T5B 0A2

(M/R) P.A. Royal and Associates
1302 Cambridge Building
10024 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 1R9

(/R) Sterling E. Green
#202 11745 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5K 0N5

(/R) Maurice Blackman
Department of Psychiatry
University of Alberta
1–149 Clinical Sciences Bldg.
Edmonton, Alberta
T6G 2B3

(/R) Donna Stetic
Divorce and Custody Mediation
63 Ross Glen Crescent S.E.
Medicine Hat, Alberta
T1B 1P7

(/R) Francis Shen, Ph.D.
11224–33 Avenue
Edmonton, Alberta
T6J 3X3

(M/) Resolve: Divorce and Custody Mediation
63 Ross Glen Crescent S.E.
Medicine Hat, Alberta
T1B 1P7

(/R) Mark Dimirsky
702–5010–43 Street
Red Deer, Alberta
T4N 6H2

Non Profit Community Agencies

(M/) Social Work Department
Holy Cross Hospital
2210 2nd Street S.W.
Calgary, Alberta
T2S 1S6

(/R) Calgary Family Service Bureau
120–13th Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 1B3

(/R) Calgary General Hospital
Department of Social Work
841 Center Avenue East
Calgary, Alberta
T2E 0A1

(M/R) Catholic Social Services
8815–99th Street
Edmonton, Alberta
T6E 3V3

(/R) Catholic Family Service of Calgary
120–13th Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 1B3

(/R) Holy Cross Hospital
Department of Mental Health
2210 2nd Street S.W.
Calgary, Alberta
T2S 1S6

(M/R) Barons-Eureka Warner
Family and Community
Support Services
Box 328
Coaldale, Alberta
T0K 0L0

(M/R) Family Service Association of Edmonton
9919–106 Street
Edmonton, Alberta
T5J 1E2

(M/R) Grant MacEwan Community College
P.O. Box 1796
Edmonton, Alberta
T5J 2P2

(/R) Strathcona Baptist Churm
8318–104 Street
Edmonton, Alberta
T6E 4E8

(/R) Medicine Hat Family Services
631 Prospect Drive S.W.
Medicine Hat, Alberta
T1A 4C2

(/R) Edmonton Immigrant Services Association
10425–99 Avenue
Edmonton, Alberta
T5K 0E5

(/R) Lethbridge Family Services
3rd Floor
515 7th Street South
Lethbridge, Alberta
T1J 2G8

BRITISH COLUMBIA

Government Services

(M/) Probation and Family Court Services
33241 Walsh Avenue
2nd Floor
Abbotsford, B.C.
V2S 1Z9

(M/) Aschcroft Probation and
Family Court Services
Box 909
Ashcrofit, B.C.
V0K 1A0

( ) Bella Coola Probation and
Family Court Services
Box 280
Bella Coola, B.C.
V0T 1C0

( ) Burnaby Probation
4425 Ledger Avenue
Burnaby, B.C.
V5G 3T2

(M/R) Burnaby/New Westminster
Family Court Counselling
#203–7893 Edmonds Street
Burnaby, B.C.
V3N 1B9

( ) Burns Lake Probation and
Family Court Services
The Court House
Burns Lake, B.C.
V0J 1E0

( ) Castlegar Probation and
Family Court Services
555 Columbia Street
Castlegar, B.C.
V1N 1G8

( ) Campbell River Probation &
Family Court Services
Court House
500–13th Avenue
Campbell River, B.C.
V9W 6P1

( ) Chilliwack Probation and
Family Services
2nd Floor
45904 Victoria Avenue
Chilliwack, B.C.
V2P 2T1

(M/R) Probation and Family
Court Services
Room 118, Courthouse
Courtenay, B.C.
V9N 5M6

(M/R) Clearwater Probation and
Family Court Services
Box 1986, R.R. #1
Clearwater, B.C.
V0E 1N0

( ) Cranbrook Probation and
Family Court Services
1601–1st Street South
Cranbrook, B.C.
V1C 1B7

( ) Creston Probation and
Family Court Services
P.O. Box 1968
Creston, B.C.
V0B 1G0

( ) Dawson Creek Probation and
Family Court Services
Room 205–Court House
1201–103rd Avenue
Dawson Creek, B.C.
V1J 4J2

(M/) Probation and Family
Court Services
302–238 Government Street
Duncan, B.C.
V9L 1A5

(M/R) Delta Probation and
Family Services
4465 Clarence Taylor Crescent
Delta, B.C.
V4K 3W4

(M/) Probation and Family
Court Services
10600–100th Street
Fort St. John, B.C.
V1J 4L6

(M/) Probation and Family
Court Services
P.O. Box 910
Hope, B.C.
V0X 1L0

(M/R) Langley Probation and
Family Court Services
#105–20678 Eastleigh Crescent
Langley, B.C.
V3A 4C4

(M/R) MacKenzie Probation and
Court Services
Box 1690
MacKenzie, B.C.
V0J 2C0

(M/) Probation and Family
Court Services
P.O. Box 1440
Fernie, B.C.
V0B 1M0

(M/R) Golden Probation and Family Court Services
Box 1740
Golden, B.C.
V0A 1H0

( ) Kamloops Probation and Family Court Services
103–1165 Battle Street
Kamloops, B.C.
V2C 2N4

(M/R) Kelowna Probation and Family Court Services
#300– 435 Bernard Avenue
Kelowna, B.C.
V1Y 6N8

( ) Kimberley Probation and Family Court Services
1565 Victoria Avenue
Kimberley, B.C.
V1A 3A2

( ) Kitimat Probation and Family Court Services
Court House
603 City Centre
Kitimat, B.C.
V8C 2N1

(M/R) Probation and Family Court Services
P.O. Box 17
Lillooet, B.C.
V0K 1V0

(M/) Maple Ridge Probation and Family Services
#203–11965 Fraser Street
Maple Ridge, B.C.
V2X 8H7

(M/R) Merritt Probation and Court Services
P.O. Box 1319
Merritt, B.C.
V0K 2B0

( ) Mission Probation and Family Services
32818–7th Avenue
Mission, B.C.
V2V 2C3

(M/) Probation and Family Court Services
Box 700
100 Mile House, B.C.
V0K 2E0

( ) Nanaimo Probation and Family Court Services
238 Franklyn Street
Nanaimo, B.C.
V9R 2X4

( ) Oliver Probation and Family Court Services
Box 943
Oliver, B.C.
V0H 1T0

(M/R) Penticton Probation and Family Court Services
201–100 Main Street
Penticton, B.C.
V2A 5A5

(M/) Probation and Family Court Services
Box 187
Port Clements, B.C.
V0T 1R0

(M/) Probation and Family Court Services
224–1600 3rd Avenue
Prince George, B.C.
V2L 3G6

(M/) Probation and Family Court Services
1100–2nd Street West
Revelstoke, B.C.
P0E 2S0

(M/R) Salmon Arm Probation and Family Court Services
Box 399
Salmon Arm, B.C.
V0E 2T0

(M/) Wilson Creek Family Centre
Box 770
Sechelt, B.C.
V0N 3A0

(M/) Probation and Family Services
310 Ward Street
5th Floor
Nelson, B.C.
V1L 5S4

( ) New Westminster Probation and Family Court Services
2nd Floor–The Law Courts
Begbie Square
New Westminster, B.C.
V3M 1C9

( ) North Shore East Probation and Family Court Services
#201–145 East 15th Street
North Vancouver, B.C.
V7L 2P8

(M/) Probation and Family Court Services
Box 447
Parksville, B.C.
V0R 2S0

(M/) Port Alberni Probation and Family Court Services
Room 115– 2999–4th Avenue
Port Alberni, B.C.
V9Y 8A5

( ) Port Coquitlam Probation Office
2165 Kelly Avenue
Port Coquitlam, B.C.
V3C 4W6

( ) Coquitlam Probation and Family Court Services
2700 Barnet Hwy., 1st Floor
Port Coquitlam, B.C.
V3B 1B8

(M/R) Port Hardy Probation and Family Court Services
Box 996
Port Hardy, B.C.
V0N 2P0

(M/) Prince Rupert Probation and Family Court Services
460–309 2nd Avenue West
Prince Rupert, B.C.
V8J 3T1

( ) Port McNeill Probation and Family Court Services
P.O. Box 1120
Port McNeill, B.C.
V0N 2R0

( ) Quesnel Probation and Family Court Services
301–350 Barlow Street
Quesnel, B.C.
V2J 2C1

(M/) Probation and Family Court Services
6931 Granville Avenue
Richmond, B.C.
V7C 4M9

(M/R) Probation and Family Court Services
Room 203 Teredo Square
P.O. Box 99
Sechelt, B.C.
V0N 3A0

(M/) Sidney Probation and Family Court Services
9783–3rd Street
Sidney, B.C.
V8L 3A5

( ) Smithers Probation Office
#42, Bag 5000
Smithers, B.C.
V0J 2N0

( ) Sooke Probation and Family Court Services
Box 880
2050 Townsend Road
Sooke, B.C.
V0S 1N0

(M/R) Squamish Probation and Family Court Services
P.O. Box 2030
Squamish, B.C.
V0N 3G0

(M/) Surrey Central Probation and Family Court Services
13371–72nd Avenue
Surrey, B.C.
V3W 2N5

(M/) Terrace Probation and Family Court Services
#120 Law Crt.–3408 Kalum Street
Terrace, B.C.
V8G 2N6

(M/R) Family Court Services and Corrections Branch
#201–1530 West 8th Avenue
Vancouver, B.C.
V6J 4R8

(M/) Probation and Family Court Services
#401–815 Hornby Street
Vancouver, B.C.
V6Z 2G6

(M/) Vanderhoof Probation and Family Services
Box 386
Vanderhoof, B.C.
V0J 3A0

(M/) Colwood Probation and Family Court Services
2778A Millstream Road
Victoria, B.C.
V9B 3S6

(M/) Probation and Family Court Services
315–540 Borland Street
Williams Lake, B.C.
V2G 1R8

(M/R) Surrey Probation and Family Court Services
10475–13th Street
Surrey, B.C.
V3T 4K4

(M/) Surrey Unified Family Court
10475–138th Street
Surrey, B.C.
V3T 4K4

(M/) Probation and Family Court Services
#230–850 Spokane Street
Trail, B.C.
V1N 3W4

(M/) Probation and Family Court Services
#5–2929 Commercial Drive
Vancouver, B.C.
V5N 4C8

( ) Yale Street Youth Probation and Family Court Services
2625 Yale Street
Vancouver, B.C.
V5K 1C2

( ) South East Adult Probation Services
3973 Dumfries Street
Vancouver, B.C.
V5N 5R3

( ) North East Adult and Juvenile Probation Services
2nd Floor–1311 Commercial Drive
Vancouver, B.C.
V5L 3X5

(M/) Probation and Family Court Services–S.E. District
2010 E. 48th Avenue
Vancouver, B.C.
V5P 1R8

(M/R) Vernon Probation and Court Services
3001–27th Street
Vernon, B.C.
V1T 4W5

( ) Esquimalt Probation and Family Court Services
939C Esquimalt Road
Victoria, B.C.
V9A 3M7

( ) Victoria Juvenile Probation and Family Court Services
2020 Cameron Street
Victoria, B.C.
V8T 3N5

(M/) North Shore (W) Probation and Family Court Services
206–1571 Bellevue Avenue
West Vancouver, B.C.
V7V 1A6

( ) White Rock/Surrey Probation and Family Court Services
15322 Buena Vista Avenue
White Rock, B.C.
V4B 1Y6

Private Practice

(/R) Mavisa Clar
314–5888 Olive Avenue
Burnaby, B.C.
V5H 2P4

(M/R) David W. Hembling
Consulting Psychologist
Suite 1, 1795 Summit Drive
Kamloops, B.C.
V2E 2E8

(/R) Kamloops and District Elizabeth Fry Society
#202–142 Victoria Street
Kamloops, B.C.
V2C 1Z7

(/R) Dr. E.A. Schill
1064 Kelly Drive
Kelowna, B.C.
V1Z 2T2

(M/) Coast Centre for Mediation and Counceling
22238 Selkirk
Maple Ridge, B.C.
V2X 2X5

(M/) Douglas R. Chalke
Barrister and Solicitor
4297 Sunset Blvd.
North Vancouver, B.C.
V7R 3Y7

(/R) Frank Vaness and Associates
206–3190 St. Johns Street
Port Moody, B.C.

(M/R) Coast Center for
Mediation and Councelling
P.O. Box 2321
Sechelt, B.C.
V0N 3A0

(M/) Deirdre J. Bartlett
140 Odin Court
Kamloops, B.C.
V2E 1E5

(/R) Bruce Stevens
Marital and Family Therapy
345 Victoria Street, #4
Kamloops, B.C.
V2C 2A3

(M/R) Marilyn Somers
Professional Assessment and
Counselling Service
436 Bernard Avenue, Suite 35
Kelowna, B.C.
V1Y 6N7

(/R) Dr. Gary Lea
4–1737 Pandosy Street
Kelowna, B.C.
V1Y 1R2

(M/R) Toby Snelgrove
Counselling Psychologist
119–255 West–1st Street
North Vancouver, B.C.
V7M 3G8

(M/R) H. H. Fullerton
2472 Chilcott Avenue
Port Coquitlam, B.C.
V3B 1Y3

(M/R) Kim MacMillan
Human Relations Consultant
Box 2588
Salmon Arm, B.C.
V0E 2T0

(M/R) Dr. H. Leard
Psychologist
1044 English Bluff Road
Tsawwassen, B.C.
V4M 2N6

(M/) Dorothy Beck
Lawyer
918–925 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
V6C 1R5

(M/R) Peggy English
Mediation Services Inc.
6272 MacKenzie Street
Vancouver, B.C.
V6N 1H5

(M/) Dr. Rhona Rosen
Psychologist
200–3466 West Broadway
Vancouver, B.C.
V6H 2B3

(M/R) Daedalus Institute
101–3309 Dunbar Street
Vancouver, B.C.
V6S 2B9

(M/) Janet More
Marriage and Family Therapy
200–1687 West Broadway
Vancouver, B.C.
V6J 1X2

(M/R) Leonard Bessner
160–5780 Cambie Street
Vancouver, B.C.
V5Z 3A7

(M/) Cook, Roberts and Whittaker
4th Floor, 77 Fort Street
Victoria, B.C.
V8W 1G9

(M/R) Ian D. Brown
328 Stewart Avenue
Victoria, B.C.
V9B 1R8

(M/R) Leah Neaman
Family and Divorce
Counselling Services
5729 West Boulevard, Suite 8
Vancouver, B.C.
V6M 3W8

(M/R) Family Resource Institute
1904 West 16th Avenue
Vancouver, B.C.
V6J 2M4

(M/R) Bernard C. Vinge
and Associates Limited
303–788 Beatty Street
Vancouver, B.C.
V6B 2M1

(M/R) Jane Ambeau
201–2786 West 16th Avenue
Vancouver, B.C.
V6K 4M1

(/R) N.W. Phillips, Ph.D.
Regency Medial Building
355–2184 W. Broadway
Vancouver, B.C.
V6K 2E1

(M/R) Pacific Mediation and
Conciliation Services Limited
Suite 306, 1200 W. Pender Street
Vancouver, B.C.
V6E 2S9

(/R) Springridge Counselling Center
1405 Fernwood Road
Victoria, B.C.
V8V 4P6

(M/) Victoria Mediation Services
640 St. Patrick Street
Victoria, B.C.
V8S 4X3

(M/R) R. Steward Sinclair
Counselling Psychologist
2609 Arbutus Road
Victoria, B.C.
V8N 1W4

(M/R) Shelly Brierley
1666-160th Street
White Rock, B.C.
V4A 4X2

(/R) Charlotte Atlung
1135 McClure Street
Victoria, B.C.
V8V 3G3

Non Profit Community Agencies

(M/R) Chilliwack United Church
45835 Spadina Avenue
Chilliwack, B.C.
V2P 1T4

(/R) Kelowna General Hospital
Department of Social Work
Kelowna, B.C.
V1Y 4Z4

(/R) North Shore Family
Services Society
202–145 East 15th Street
North Vancouver, B.C.
V6J 1S5

(/R) Cascade Christian Counselling
and Center
201 B. 14980 10th Avenue
Surrey, B.C.
V3R 1M9

(M/R) Family Services of
Greater Vancouver
1616 West 7th Avenue
Vancouver, B.C.
V6J 1S5

(/R) Pacific Center for
Human Development
3221 Heaterbell Road
Victoria, B.C.
V9C 1Y8

(M/R) Thompson Valley Crisis and
Counselling Centre
202–225 Tranquille Road
Kamloops, B.C.
V2B 3G2

(M/) Ron Irnie
Co-ordinator
11552 West Avenue
Kelowna, B.C.
V1Y 4Z4

(/R) Community Counselling Service
9788 2nd Street
Sidney, B.C.
V8L 3Y8

(M/R) S.U.C.C.E.S.S.
449 E. Hastings Street
Vancouver, B.C.
V6A 1P5

(M/) North Shore Counselling Centre
2104 Gordon Avenue West
Vancouver, B.C.
V7V 1V9

MANITOBA

Government Services

(M/R) Family Services
340–9th Street
Brandon, Manitoba
R7A 6C2

(M/) Family Conciliation Service
Building 30, 139 Tuxedo Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3N 0H6

Private Practice

(M/R) Harry Guest, Ph.D.
376 Waverley Street
Winnipeg, Manitoba
R3M 3L3

(M/R) Maria Gomori
601-99 Wellington Street
Winnipeg, Manitoba
R3M 0A2

(/R) Donal E. Pettit
200–419 Graham Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M3

(M/R) Associated Marriage and
Family Therapists
Suite 200, 419 Graham Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M3

(M/) D. Habermehl
Family Therapist
216 Glenwood Crescent
Winnipeg, Manitoba
R2L 1J9

Non Profit Community Agencies

(M/R) Brandon University
Student Services
Counselling Services
Brandon, Manitoba
R6A 6A9

(M/R) Family Services of Winnipeg Inc.
4th Floor, 287 Broadway
Winnipeg, Manitoba
R3C 0R9

(M/R) Interfaith Pastoral Institute
University of Winnipeg
515 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3B 2E9

(/R) Murray Thompson
Co-ordinator
Health Sciences Centre
700 William Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3E 0Z3

(M/R) Rev. Richard Kendall
Selkirk Mental Health Center
Box 9600
Selkirk, Manitoba
R2Y 1A8

(M/R) Jewish Child and Family Service
1001–228 Notre Dame
Winnipeg, Manitoba
R3B 1N7

(M/R) University of Manitoba
Counselling Services
474 University Center
Winnipeg, Manitoba
R3T 2N2

NEW BRUNSWICK

Government Services

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
Bathurst, N.B.
E3B 5H1

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
247 Carrefour Assomption
Edmundston, N.B.
E3V 1J9

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
Assumption Place
Moncton, N.B.

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
P.O. Box 6398
Postal Station "A"
Saint John, N.B.
E2L 4J4

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
City Center
Campbelton, N.B.

(M/R) Court of Queen's Bench of N.B.
Family Division
Room 207, Justice Building
Queen Street
Fredericton, N.B.
E3B 5H1

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
599 King George Highway
Newcastle, N.B.
E1V 1N6

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
Tracadie, N.B.
E0C 2B0

Private Practice

(M/) Dr. Maurice Boulay
Clinical Psychologist
Box 481
Fredericton, N.B.
E3B 4Z9

(/R) Dr. Sandra Byers
45 Sunbury Street
Fredericton, N.B.
E3B 3S9

(M/R) Lynne Brewer
26 Golf Club Road
Fredericton, N.B.
E3B 5M4

(M/R) Norman Whitney
R.R. #2
Nackawick, N.W.
E0H 1P0

Non Profit Community Agencies

(/R) Service de Counselling
and d'Enrichissement Familial
375 St. Andrews Street
Bathurst, N.B.
E2A 1C6

(/R) Family Enrichment and
Counselling Service
618 Queen Street
Fredericton, N.B.
E3B 1C2

(M/R) Family Enrichment and
Counselling Service
386 St. George Street
Moncton, N.B.
E1C 1X2

(M/R) Family Services St. John Inc.
369 Rockland Road
Saint John, N.B.
E2K 3W3

(/R) Service d'orientation familiale
29 rue Aqueduc
Edmundston, N.B.
E3V 1X7

(M/R) Counselling Services
University of N.B.
P.O. Box 4400
Fredericton, N.B.
E3B 5A3

(/R) Family Enrichment
628 King George Highway
Newcastle, N.B.
E1V 1P1

NOVA SCOTIA

Government Services

(M/R) Atlantic Child
Guidance Centre
1464 Tower Road
Halifax, N.S.
B3H 4B5

(M/R) Valley Health Services
Association
186 Park Street
Kentville, N.S.
B4N 1M7

Private Practice

(/R) Dr. Shannon Ryan, Ph.D.
5536 Stoneham Court
Halifax, N.S.
B3K 4A5

(M/R) Martin Whitzman
Halifax Professional Building
5991 Spring Garden Road
Suite 334
Halifax, N.S.
B3H 1Y6

Non Profit Community Agencies

(M/R) Family Service of Antigonish
273 Main Street
Antigonish, N.W.
B2G 2C3

(M/) Community Mediation Network
1247 Seymour Street
Halifax, N.S.
B3H 3M4

(M/R) Family Services of
Eastern Nova Scotia
69 King's Road
Sydney, N.S.
B1S 1A2

(M/R) Family Aid Society and
Family Services of Colchester
P.O. Box 950
Truro, N.S.
B2N 5G7

(M/R) Association for Family Life
5599 Fenwick Street
Halifax, N.S.
B3H 1R2

(M/) Dalhousie University
Counselling Division
6414 Coburg Road
Halifax, N.S.
B3H 2A7

(M/R) Family Services of
Merthside
142 Main Street
Sydney Mines, N.S.
B1Y 2Y4

NEWFOUNDLAND

Government Services

(M/R) Unified Family Court
21 King's Bridge Road
St. John's, Newfoundland
A1C 3K4

Private Practice

(M/R) David Watts
Marriage and Family Therapist
Site 1, Box 19
Torbay, Newfoundland
A0A 3Z0

Non Profit Community Agencies

(M/R) Family Life Bureau
P.O. Box 4364
St. John's, Newfoundland
A1C 6C4

(M/R) Family Life Center
19 King's Bridge Road
St. John's, Newfoundland
A1C 3K4

ONTARIO

Government Services

(M/) Unified Family Court
100 James Street South
Hamilton, Ontario
L8P 2Z3

(/R) Thistletown Regional Centre
51 Panorama Court
Rexdale, Ontario
M9V 4L4

(M/) Provincial Court
Family Division
311 Jarvis Street
Toronto, Ontario
M5B 2C4

(M/R) Regional Municipality of Durham
Family Counselling Division
50 McMillan Drive
Oshawa, Ontario
L0C 1K0

(M/) Office of the Official Guardian
180 Dundas Street West
Toronto, Ontario
M5G 1Z8

Private Practice

(M/R) Dr. Margaret Brillinger
4 Park Avenue
Acton, Ontario
L7J 1Y4

(M/R) E. Anne Moore
110 Wellington Street East
Aurora, Ontario
L4G 1J1

(M/R) Ed Heide
182 Queen Street West
Brampton, Ontario
L6X 1A8

(M/R) Ninmi Khurana
130 Blackfriar Lane
Brantford, Ontario
N3R 6S5

(M/R) Rod Wilson
2021 James Street
Burlington, Ontario
L7R 1H2

(M/) Gloria Jamieson
2050 Bridletowne Circle #2010
Agincourt, Ontario
M1W 2V5

(M/R) Network for Confluent Development
Box 874
Beileville, Ontario
K8N 5B5

(M/R) Guthrie & Dolff
83 Chatham Street
Brantford, Ontario
N3T 2P2

(M/) Divorce and Family
Mediation Service
R.R. #1
Breslau, Ontario
N0B 1M0

(M/R) Henry C. VanDooren
Counsellor
2021 James Street
Burlington, Ontario
L7R 1H2

(M/R) Allan Sheftel, M.S.W.
2021 James Street
Burlington, Ontario
L7R 1H2

(M/R) Gilda Katz
9 Edinburgh Drive
Downsview, Ontario
M3H 1B5

(M/) Audrey Devlin
Mediator
70 Church Street
Gananoque, Ontario
K7G 2M8

(M/) S.R. Luker
41 Forest Hill Drive
Guelph, Ontario
N1G 2E4

(M/) Personal Mediation Services
25 Hughson Street South
Suite 205
Hamilton, Ontario
L8N 2A5

(M/R) Hamilton Counselling Service
350 King Street East
Hamilton, Ontario
L8N 3Y3

(M/R) R.G. Dakin and Associated Ltd.
R.R. #1
Ilderton, Ontario
N0M 2A0

(M/R) Donald W. Proud
Psychologist
Owen Sound Gen. & Marine Hospital
R.R. #2
Kemble, Ontario
N0H 1S0

(M/R) Anne McKay
895 Don Mills Road
2 Park Centre, Suite 708
Don Mills, Ontario
M3C 1W3

(M/R) Dr. John P. Mahony
1211 Kevane Road
R.R. #1
Ennismore, Ontario
K0L 1T0

(M/R) Marilyn Belleghem
Marriage, Family and
Personal Counselling
18 Church Street
Georgetown, Ontario
L7G 2A5

(M/R) George Gzutrin
c/o Shinehoft, Mihailovich and
Czutrin
135 James Street South
Suite 1020
Hamilton, Ontario
L8P 2Z6

(M/R) Franklin J. Corner
Barrister and Solicitor
25 Hughson Street, Suite 205
Hamilton, Ontario
L8N 2A5

(M/R) Faith K. Kaplan
Psychologist
1685 Main Street West
Suite 210
Hamilton, Ontario
L8S 1G5

(M/R) F.J. Vircillo
1389 Royal York Road, #42
Islington, Ontario
M9A 1Y9

(M/) Gayle McKie
Site 7B Camp. 7
Kenora, Ontario
P9N 3W7

(M/) Dedic Counselling Service
1136 Huron Terrace
Kincardine, Ontario
N0G 2G0

(M/) Central Counselling Service
55 Queen Street South
Kitchener, Ontario
N2G 1V8

(M/R) Lawrence H. Stibbards
385 Huron Street
London, Ontario
N6A 2K3

(M/R) William B. Scott
Psychiatric Social Worker
339 Windermere Road
London, Ontario
N6A 5A5

(M/R) Paul Liebau
92 Susan Avenue
London, Ontario
N5V 2G4

(M/) Human Resource Institute
392 Southdale Road West
London, Ontario
N6J 4G7

(/R) Thomas S. Butler
392 Southdale Road West
London, Ontario
N6J 4G7

(M/R) Dale Perrin and Associates
2055 Dundas Street East
Suite 104
Mississauga, Ontario
L4X 1M2

(M/R) North Bay Relationship Consultants
124 Main Street East
Suite 3
North Bay, Ontario
P1B 1A8

(M/R) Monica Stary
404–33 Ontario Street
Kingston, Ontario
K7L 5E3

(M/R) London Employee
Assistance Consortium
472 Ridout Street North
London, Ontario
N6A 2P7

(M/R) Dr. B. Chernick
205–648 Huron Street
London, Ontario
N5Y 4J8

(M/R) Dr. James A. Silcox
339 Windermere Road
London, Ontario
N6A 5A5

(M/) Dr. Axel Russell
F.R.C.P. (C)
12 Cherokee Road
London, Ontario
N6G 2N8

(/R) S. Sander, Ph.D.
101 Hillsmount Crescent
London, Ontario
N6K 1V6

(/R) Neil Campbell
924 Wonderland Road
Apt. 306
London, Ontario
N6K 2V9

(M/) Darlene A. Yewer
2649 Kinnerton Crescent
Mississauga, Ontario
L5K 2B1

(M/R) Selma Gwatkin
33 Miller Mews
Oakville, Ontario
L6H 1J5

(M/R) Coco Johnson
345 Lakeshore Road
Suite 310
Oakville, Ontario
L6J 1J5

(M/) Elizabeth Stoddart
435 Sedan Crescent
Oshawa, Ontario
L1H 3G4

(M/R) Hogan and Stevens
Registered Psychologists
137 Second Avenue
Ottawa, Ontario
K1S 2H4

(M/R) Dr. J. Robert Groves
Groves Consultants
90 Sparks Street
Suite 508
Ottawa, Ontario
K1P 5B4

(M/R) Cecil A. Fennel, M.S.W.
530 Laurier Avenue West
Suite 2407
Ottawa, Ontario
K1R 7T1

(M/R) Eileen Kouri, M.S.W., L.L.B.
306–100 Bronson Avenue
Ottawa, Ontario
K1R 6G8

(M/R) Dr. Marilyn Hayman
Psychologist
120 Holland Avenue
Ottawa, Ontario
K1Y 0X7

(M/R) Ronald C. Dicks, M.A.
203–150 Metcalfe Street
Ottawa, Ontario
K2P 1P1

(M/R) Durham Counselling Services
74 King Street West
Oshawa, Ontario
L1H 1A6

(/R) Robert Finlay
Counselling Services
510 Rossland Road East, Unit 231
Oshawa, Ontario
L1G 6Z7

(M/R) Family and Divorce
Mediation Centre
334 McLaren Street
Suite 201
Ottawa, Ontario
K2P 0M6

(M/R) Linda Carsini
Individual, Marital and
Family Therapy
1355 Bank Street, Suite 201
Ottawa, Ontario
K1H 8K7

(M/R) Milada Seluck
770 Broadview Avenue
Suite 305
Ottawa, Ontario
K2A 3Z3

(M/R) Irene Gordon
43 Belvedere Crescent
Ottawa, Ontario
K1M 0E5

(M/) Kennedy Robinson and Gilpen
Associates
190 Lisgar Street
Ottawa, Ontario
K2P 0C4

(M/R) Cameron Egyeda
Marriage and Family Therapist
404–150 Metcalfe Street
Ottawa, Ontario
K2P 1P1

(M/R) Dr. Gerald Pulvermacher
1704 Carling Avenue
Suite 200
Ottawa, Ontario
K2A 1C7

(M/R) Centre Uvannik
235 King Edward Street
Ottawa, Ontario
K1N 7L8

(M/R) Dr. Gilles Boulais
Psychologist
190 Lisgar Avenue
Ottawa, Ontario
K2P 0C4

(/R) Leo Dubord
235 King Edward
Ottawa, Ontario
K1N 7L8

(M/R) Avrum A. Green
Registered Psychologist
Box 831, R.R. #2
Owen Sound, Ontario
N4K 5W9

(M/R) John Harrington
Marriage and Family Counsellor
34 Manning Avenue
Peterborough, Ontario
K9H 4W3

(M/R) Joyce Tompson
Box 1500
Sioux Lookout, Ontario
P0V 2T0

(M/) Carole Webb
149 Memorial Avenue
Stoney Creek, Ontario
L8G 4C6

(M/R) Adlerian Centre for
Counselling and Education
1355 Bank Street, Suite 201
Ottawa, Ontario
K1H 8K7

(M/R) Dr. Tom O'Hara
Psychologist
Riverside Medical Centre
Suite 306–2211 Riverside Drive
Ottawa, Ontario
K1H 7X5

(M/R) Dr. Brian Bailey
Econiche
458 MacLaren Street
Ottawa, Ontario
K1N 5K6

(/R) Kennedy Robinson
and Gilpen Associates
190 Lisgar Street
Ottawa, Ontario
K2P 0C4

(M/) Catherine A. Meanwill
Lawyer
935 2nd Avenue West, Box 664
Owen Sound, Ontario
N4K 5R4

(/R) Jerry J. Danie
1069 London Road
Sarnia, Ontario
N7S 1P2

(M/R) Dr. Eileen Alexander
Suite 416–80 King Street
St. Catharines, Ontario
L2R 7G1

(M/) Melanie E. Waite
142 S. Hill Street
Thunder Bay, Ontario
P7B 3V1

(M/) Judith P. Ryan
12 Birch Avenue, Suite 207
Toronto, Ontario
M4V 1C8

(M/R) Dr. Deborah Nixon
Psychologist
93 Harbord Street
Toronto, Ontario
M5S 1G4

(M/R) Dr. Shalom Camenietzki
206 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 7R2

(M/R) Dr. Kathleen S. Knox
Psychologist
94 Cumberland Street, Suite 512
Toronto, Ontario
M5R 1A3

(M/) Ann McKeown Associates Inc.
Suite 202, Medical Centre
99 Avenue Road
Toronto, Ontario
M5R 2G5

(M/R) Michaele Sue Goldbatt, M.S.W.
1474 Bathurst Street, Suite 3
Toronto, Ontario
M5P 3G9

(M/R) Sheila R. Faucher
950 Yonge Street
8th Floor
Toronto, Ontario
M6R 1H2

(M/) Gertner and English
Counselling Services
29 Scarth Road
Toronto, Ontario
M4W 2S5

(M/R) Barbara Killinger
Clinical Psychologist
60 Pleasant Blvd., Suite B
Toronto, Ontario
M4T 1K1

(M/R) Virginia Firth
165 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 1P7

(M/R) Dr. E. R. Langford
Physician
50 Quebec Avenue, P.H. 1
Toronto, Ontario
M6P 4B4

(M) Denny Wise
150 St. Clair Avenue West
Suite 205
Toronto, Ontario
M4V 1P6

(M/R) Howard Irving
Centre for Family
Dispute Resolution
304 St. Clair West
Toronto, Ontario
M4V 1S3

(M/R) Ann Carson
56 Brookdale Avenue
Toronto, Ontario
M5M 1P3

(M/R) Family Mediation Inc.
200 St. Clair Avenue West
Suite 101 West
Toronto, Ontario
M4V 1R1

(M/R) Jane Sutherland
355 Eglinton Avenue E.
Toronto, Ontario
M4P 1M5

(M/) Ms. Lisa Newman
570 Briar Hill Avenue
Toronto, Ontario
M5N 1M9

(M/R) Bayview Therapy Center
1395 Bayview Avenue
Toronto, Ontario
M4G 3A6

(M/) Quadry's Limited
29 Wellesley Street East
Toronto, Ontario
M4Y 1G7

(M/R) Frances Knall
42 Glen Elm Avenue, Suite 307
Toronto, Ontario
M4T 1T7

(M/) John Goodwin
c/o Stapells and Sewell
First Canadian Place, Suite 6200
Toronto, Ontario
M5X 1A4

(M/) Alan F.N. Poole, Q.C.
133 Avenue Road
Toronto, Ontario
M5R 2H7

(M/R) The Institute of Family Living
120Eglinton Avenue
Suite 700
Toronto, Ontario
M4P 1E2

(M/) Mary T. Sattefield
85 Richmond Street West
Suite 408
Toronto, Ontario
M5H 2C9

(M/R) Dorothy R. Freeman
370 Ridelle Avenue, Apt. 1902
Toronto, Ontario
M6B 4B4

(M/R. McWhinney, Metcalfe and Associates
180 Bloor Street West, Suite 1200
Toronto, Ontario
M5S 2V6

(M/R) Vera Cooper
69 Yonge Street, Suite 710
Toronto, Ontario
M5E 1K3

(M/R) Linda Perlis
293 High Park Avenue
Toronto, Ontario
M6P 2S8

(M/) Caryn Mills, M.S.W.
206 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4T 1R2

(M/) Leonard Wengle, M.S.W.
491 Eglinton Avenue West
Suite 303
Toronto, Ontario
M5N 1A8

(M/R) Leslie Cowen
798 Queen Street East
Toronto, Ontario
M4M 1H4

(M/R) Mary C. Armstrong
Counsellor
586 Elginton Avenue East, Suite 603
Toronto, Ontario
M4P 1P2

(M/) Jill McLeod
c/o Pool and Perreault
133 Avenue Road
Toronto, Ontario
M5R 2H7

(M/R) Barbara H. Irving
183 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 1P7

(M/R) Tim Bentley
91 Brunswick Avenue
Toronto, Ontario
M5S 2L8

(M/) Mark Hines, M.S.W.
1395 Bayview Avenue
Toronto, Ontario
M4G 3A6

(M/) Sharon Pressé Peene
Suite 210, 12 Birch Avenue
Toronto, Ontario
M4V 1C8

(M/R) Esther Kaplan
92 Brunswick Avenue
Toronto, Ontario
M5S 2L8

(M/R) Barbara A. Chisholm
1867 Yonge Street, Suite 600
Toronto, Ontario
M4S 1Y5

(M/R) Dr. Donna Kontas
183 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 1P7

(M/R) Annette Kussin
312 Grace Street
Toronto, Ontario
M5G 3A6

(M/R) Boynton Reed and Wright Associates
203 St. George Street
Toronto, Ontario
M5R 2N5

(M/) The Bioenergetic Psychotherapy Institute
355 Eglinton Avenue East
Toronto, Ontario
M4P 1M5

(M/) Margot Hallman
Suite 620, 85 Richmond Street West
Toronto, Ontario
M5H 2C9

(M/R) Mr. Imre Németh
Counselling and Family Therapist
438 Glen Denan Avenue
Toronto, Ontario
M6P 2X6

(M/R) Family Mediation Service of Ontario
145 Queen Street West, Room 304
Toronto, Ontario
M5H 2N9

(M/R) Rosemary Clewes
32 Joicey Blvd.
Toronto, Ontario
M5M 2S7

(M/R) José D. Urbano
49 Aldwych Avenue
Toronto, Ontario
M4J 7X4

(M/R) Peter Buzek
Counsellor
35 Fulton Avenue
Toronto, Ontario
M4K 1X6

(M/R) The Family Therapy Clinic
586 Elginton Avenue
Suite 504
Toronto, Ontario
M4P 1P2

(/R) Leonard Wengle, M.S.W.
491 Elginton Avenue West, #303
Toronto, Ontario
M5N 1A8

(/R) Alex J. Isbister, M.S.W.
271 Russell Hill Road
Toronto, Ontario
M4V 2T5

(/R) Marion Boyd
120 Eglinton Avenue East
Suite 700
Toronto, Ontario
M4P 1E2

(/R) Willie J. Sanders, M.S.W.
130 Clinton Street
Unit 17
Toronto, Ontario
M6G 2Y3

(/R) Beverly Johnstone, Ph.D.
200 St. Clair Street West
Suite 101
Toronto, Ontario
M4V 1R1

(/R) Kenneth Koffer
139 Browing Avenue
Toronto, Ontario
M4K 1W4

(/R) Kay Smythe
49 Lascelles Blvd.
Toronto, Ontario
L0K 2A0

(M/R) Mr. John Younger, M.S.W.
R.R. #1
Victoria, Harbour, Ontario
K0K 2A0

(M/R) Luke J. Fusco
Faculty of Social Work
Wilfred Laurier University
Waterloo, Ontario
N2L 3C5

(/R) John Kerr
120 Eglinton Avenue, Suite 700
Toronto, Ontario
M4P 1E2

(/R) Frances Soloway
304 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 1S3

(/R) Marion Soloway
60 Pleasant Blvd.
Suite B. 8th Floor
Toronto, Ontario
M4T 1K1

(/R) Victor Dell
Therapist
355 Eglinton Avenue East
Toronto, Ontario
M4P 1M5

(/R) Elaine Feigenbaum
Glenhurst Medical Building
2797 Bathurst Street, Suite 301
Toronto, Ontario
M6B 4B9

(/R) Anne E. Carson
56 Brookdale Avenue
Toronto, Ontario
M5M 1P3

(M/) Family Court
Clarke Institute of Psychologist
950 Yonge Street
Toronto, Ontario
M4W 2G4

(M/R) R. Kooistra
12–453 Albert Street
Waterloo, Ontario
N2L 5A7

(M/) Family Mediation Services
121 Brock Street N., Suite 23
Whitby, Ontario
L1N 5S1

(M/R) Dr. Hemendra Shah
Psychologist
Langmaid Court
Whitby, Ontario
L1N 5S9

(M/R) Marvin Goodman, Ph.D.
157 Brahms Avenue
Willowdale, Ontario
M2H 1H9

(M/R) Lawrence Beech and Associates
211–1313 Sheppard Avenue East
Willowdale, Ontario
M2J 1V1

(/R) Maya Etkin
10 Fashion Roseway N, #308
Willowdale, Ontario
M2N 6B6

(/R) Dr. William V. McDermott
2611 Labelle Street
Windsor, Ontario
N9E 4G4

(M/R) Dr. John Chiarot
185 Brock Street N., Suite 481
Whitby, Ontario
L1N 5V3

(M/R) Dr. Howard B. Waiser
Psychologist
6013 Yonge Street, Suite 309
Willowdale, Ontario
M2M 3W2

(M/R) Jenny Klotz
1 Hedgewood Road
Willowdale, Ontario
M2L 1L4

(M/R) Miriam E. Bunt, Ph.D.
11750 Riverside Drive East
Windsor, Ontario
N8P 1A6

(/R) Dr. Larry W. Waterman
2306–857 James Street
Woodstock, Ontario
N4S 8H5

Non Profit Community Agencies

(M/R) Community Mental Health Center
Brantford General Hospital
200 Terrace Hill Street
Brantford, Ontario
N3R 1G9

(M/) Family Services Bureau of
South Waterloo
58 George Street North
Cambridge, Ontario
N1S 2N2

(M/R) Family Counselling Centre
of Cornwall and Unified Counties
103 Pitt Street
Cornwall, Ontario
K6H 5T1

(M/R) COHR Family Services
2289 Fairview Street
Unit 208
Burlington, Ontario
L7R 2E3

(M/R) Huron Centre for Children and Youth
P.O. Box 100
Clinton, Ontario
N4K 5R4

(M/R) Family Therapy Clinic
Department of Family Studies
University of Guelph
Guelph, Ontario
N1G 2W1

(/R) Guelph Family Counselling Service
55 Delhi Street
Guelph, Ontario
N1E 4J3

(M/R) Hamilton-Wentworth Family Services
350 King Street East
Hamilton, Ontario
L8N 3Y2

(M/R) Family Counselling Service of Kingston
124 Wellington Street
Kingston, Ontario
K7L 3C7

(M/R) Lowell W. Moyse
c/o Queen Street United Church
Queen and Clergy Street
Kingston, Ontario
K7K 3S4

(M/) Community Mediation Services
298 Frederick Street
Kitchener, Ontario
N2H 2N5

(M/) Interfaith Pastoral Counselling Centre
74 Frederick Street
Kitchener, Ontario
N2H 3Z3

(M/R) Family Services of Peel
9th Floor, 151 City Centre Drive
Postal Station "A"
Mississauga, Ontario
L5A 3A1

(M/R) Catholic Social Services of Hamilton
82 Stinson Street
Hamilton, Ontario
L8N 1S2

(M/R) North Cochrane District Family Services
P.O. Box 188
Kapuskasing, Ontario
P5N 2Y3

(M/R) Frontenac Family Referral and Conciliation Service
P.O. Box 981
Kingston, Ontario
K7L 4X8

(M/R) Catholic Social Services
Kitchener Waterloo and District
74 Weber Street West
Kitchener, Ontario
N2H 3Z3

(/R) Central Counselling Centre
55 Queen Street South
Kitchener, Ontario
N2G 1V8

(M/R) Family Counselling Centre
90 Albert Street
London, Ontario
N6A 1L8

(M/R) Manitou Conference Centre
United Church of Canada
366 McIntyre Street West
North Bay, Ontario
P1B 8R8

(M/R) Halton Family Services
235 Lakeshore Road East
P.O. Box 671
Oakville, Ontario
L6J 5C1

(M/) Oshawa and District Family Court Clinic Inc.
P.O. Box 2216
Oshawa, Ontario
L1H 7V5

(M/R) Royal Ottawa Hospital
Family Court Clinic
1335 Carling Avenue, Suite 210B
Ottawa, Ontario
K1Z 8N8

(M/R) Family Service Centre
119 Ross Avenue
Ottawa, Ontario
K1Y 0N6

(M/R) St. Paul University
Centre for Counselling
and Pastoral Services
223 Main Street
Ottawa, Ontario
K1N 6E9

(M/R) Family Counselling Service of
Peterborough
64 Hunter Street S.W.
Peterborough, Ontario
K9H 2K4

(M/) Thistletown Regional Center
51 Panorama Court
Rexdale, Ontario
N2L 1T7

(M/R) Tamapac Family Center
60 Peter Street
P.O. Box 421
Orillia, Ontario
L3V 3B5

(M/R) Catholic Family Service
200 Isabella Street 4th Floor
Ottawa, Ontario
K1S 1V7

(M/R) Ottawa Pastoral Centre
439 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1R 5A6

(M/R) Dr. Sue Johnson
c/o Ottawa University
Psychology Department
651 Cumberland Street
Ottawa, Ontario
K1N 6N5

(M/R) Family and Children's Services
of the County of Lanark
P.O. Box 37
Perth, Ontario
K7H 3E2

(M/R) Prince Edward County
Children's Aid Society
6 Ross Street
Picton, Ontario
K0K 2T0

(/R) Family Services for
Southwest York Region
10225 A Yonge Street
Richmond Hill, Ontario
L4C 4Y2

(M/R) Family Service Center
8 Albert Street East
Sault Ste Marie, Ontario
P6A 2H6

(M/R) Sacred Heart Child and
Family Centre
Community Services Dept.
3275 St. Clair Avenue East
Scarborough, Ontario
M1L 1W2

(/R) Stratford Family Counselling
147 Ontario Street
2nd Floor
Stratford, Ontario
N5A 3H1

(M/) Family and Children's Services
of the District of Thunder Bay
3095 Court Street
Thunder Bay, Ontario
P7B 5E7

(M/R) Catholic Family Services
67 Bond Street
Toronto, Ontario
M5B 1X5

(M/R) Shalom Counselling Service
Waterloo Region
131 Erb Street West
Waterloo, Ontario
N2L 3C5

(M/R) Catholic Family Services
677 Victoria Avenue
Windsor, Ontario
N9A 4N3

(/R) Rev. Donald Downer
St. Paul's
Anglican Church L'Amoreaux
3333 French Avenue East
Scarborough, Ontario
M1W 2R9

(M/R) Family and Children Services
of the Niagara Region
411 Donald Street East
St. Catharines, Ontario
L2R 6W5

(M/) Sudbury Algoma Hospital
Department of Social Work
680 Kirkwood Drive
Sudbury, Ontario
P3E 1X3

(/R) Thunder Bay Family and Credit
Counselling Agency
411 Donald Street East
Thunder Bay, Ontario
P7E 5V1

(M/R) Family Service Association of
Metropolitan Toronto
22 Wellesley Street East
Toronto, Ontario
M4Y 1G3

(M/R) Jewish Family and
Child Service
4600 Bathurst Street
Willowdale, Ontario
M2R 3V2

(M/) Windsor–Essex Mediation Centre
Suite 305–586 Ouellette Avenue
Windsor, Ontario
N9A 4N3

(/R) Family Service Bureau
Windsor and Essex County
450 Victoria Avenue
Carnegie Tower
Windsor, Ontario
N9A 6T7

PRINCE EDWARD ISLAND

Government Services

(M/R) Probation and Family Services
Department of Justice
P.O. Box 2000
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7N8

Private Practice

(M/R) Macdonalds Family
Counseling Inc.
179 Queen Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 4B4

Non Profit Community Agencies

(M/R) Catholic Family
Services Bureau
129 Pownal Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7L3

(M/R) Protestant Family
Service Bureau
P.O. Box 592
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7L1

SASKATCHEWAN

Government Services

(M/) Saskatoon Unified Family Court
224 4th Avenue South
Saskatoon, Sask.
S7K 5M5

Private Practice

(/R) Dr. Michael J. R. Paqui
2121 25th Street North
Batteford, Sask.
S9A 3G2

(M/R) Norm Biram
Human Relation Consultation
229 Dalhousie Crescent
Saskatoon, Sask.
S7H 3R9

(/R) Cardwell Human Resources
Development Inc.
416–115–3rd Avenue South
Saskatoon, Sask.
S7K 1L7

(/R) Katherine Gullstrom
1801 Toronto Street
Regina, Sask.
S4T 6N5

(M/R) Fifth Avenue Family
Mediation Clinic
215–5th Avenue North
Saskatoon, Sask.
S7K 2P2

Non Profit Community Agencies

(M/R) The Family Services
Bureau of Regina
1801 Toronto Street
Regina, Sask.
S4P 1M7

(M/R) Catholic Family Services
of Saskatoon
635 Main Street
Saskatoon, Sask.
S7H 0J8

(/R) Catholic Family
Services Society
395–15th Avenue
Regina, Sask.
S4N 0V1

(/R) Saskatoon Family
Service Bureau
200–245–3rd Avenue
Saskatoon, Sask.
S7K 1M4

YUKON

Government Services

(M/R) Mediation Program
Territorial Court
Federal Building
Room 207
Whitehorse, Yukon
Y1A 1B5

NORTHWEST TERRITORIES

Government Services

(M/R) Northwest Territories
Family Counselling
Box 1205
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2N9

QUEBEC

Government Services

(M/R) Centre des Services Sociaux
711, Jacques-Cartier
Chicoutimi, Québec
G7H 5B7

(M/R) C.L.S.C. Forestville
2, 7e Rue
C.P. 790
Forestville, Québec
G0T 1E0

(M/R) C.L.S.C. Des Draveurs
80 Avenue Gatineau
Gatineau, Québec
J8T 4J3

(M/R) Centre des Services Sociaux
de Québec
400, 3ème Rue
La Pocatière, Québec
G0R 1Z0

(M/R) Service de Conciliation
à la Famille
1, rue Notre-Dame
Montréal, Québec
G1S 2M1

(/R) CSS du Bas Fleuve
158 est St-Germain
Rimouski, Québec

(M/R) C.L.S.C. Normandie
750 du Couvent
St-Tite, Québec
G0X 3H0

(/R) CSSCQ
4370 boul. Royal
C.P. 368
Shawinigan, Québec
G9N 7X7

(M/R) C.L.S.C.
Norman-Bethune
1665 rue du Couvent
Chomedey Laval, Québec
H4K 1J8

(M/R) Centre de Santé de Gagnon
C.P. 819
Gagnon, Québec
G0G 1K0

(M/R) C.S.S. Outaouais
105 Sacré-Cœur
Hull, Québec
J8X 1C5

(M/R) Monique Moran
C.S.S.M.M., B.S.S. est
5199 rue Sherbrooke est
Montréal, Québec
H1T 3Y3

(/R) CSS Montréal Métropolitain
1001 boul. de Maisonneuve est
Montréal, Québec
H2L 4R5

(M/R) C.L.S.C. des Trois-Saumons
C.P. 250
St-Jean-Port-Joli, Québec
G0R 3G0

(M/R) Centre des Services Sociaux
de Québec
999, rue de Bourgogne
Ste-Foy, Québec
G1W 4S6

(/R) CSS De l'Estrie
30, 13e avenue Nord
Sherbrooke, Québec
J1E 2X5

(/R) CSS du Centre du Québec
3675 Chanoine Moreau
C.P. 1330
Trois Rivières, Québec
G9A 5L2

(/R) CSS Ville Marie
4018 rue Ste-Catherine ouest
Westmount, Québec
H3Z 1P2

Private Practice

(M/R) Gerald Chaput
4 B. Croissant Richard
Châteauguay, Québec
J6K 1J7

(/R) Huguette Jutras
615 Greene
Gatineau, Québec
J8R 1J1

(M/R) Raymond Rochon
Psychologue
689 St. Joseph
Hull, Québec
J8Y 4B4

(/R) Alain Barbeau
708 Rang 7 ouest
Lac Ste-Jean, Québec
G0W 2V0

(M/R) Luc Morissette
6245 De Vimy
Montréal, Québec
H3S 2R4

(M/R) Jacques Jobin
8901 Marcel Cadieux #506
Montréal, Québec
H2M 2L9

(M/R) Françoise Lafortune
6, est boul. St-Joseph
Montréal, Québec
H2T 1G8

(M/R) James Colley, M.Ed.
R.R. #3
Dunham, Québec
J0E 1M0

(M/R) Claire Poulin
Psychologue
689 St. Joseph est
Hull, Québec
J8Y 4B4

(M/R) Richard Fortier
66 Brodeur #1
Hull, Québec J8Y 2P8

(M/R) Danièle Tremblay
426 St-Joseph est
Montréal, Québec
H2J 1J5

(M/R) Centre de Counselling et
de Croissance
2765 Ch. Côte Ste-Catherine
Montréal, Québec
H3T 1B6

M/R) Adela Todd
Mental Health Cons.
2300 St. Mathieu, Suite 210
Montréal, Québec
H3H 2J8

(M/R) Shirley Braverman
4965 Van Horne Avenue
Montréal, Québec
H3W 1J4

(M/R) Ms. Ildiko Wolf
Counsellor
5550 Alpine Avenue
Montréal, Québec
H4V 2X3

(/R) Mordechai Glick
600 Côte des Neiges
Suite 190
Montréal, Québec
H3S 1Z8

(M/R) West Island Counselling
Centre
225 Hymus Blvd.
Pointe Claire, Québec
H9R 1G4

(/R) Réjane Rancourt
157 Chemin des Patriotes
St-Charles-sur-Richelieu, Québec

(M/R) Centre de Consultation
Conjugale et Familiale
2660, Chemin Ste-Foy
Ste-Foy, Québec
G1V 1V2

(M/R) Beatrice Pasner
125 Geneva Crescent
Town M. Royal, Québec H3R 2A7

(/R) Hélène Filiatrault
400 rue Bissault
Montréal, Québec
H1M 2M2

(M/R) Carmela Mindel
Psychoterapist
2340 Lucerne Road, Suite 40
Mt. Royal, Québec
H3R 2J8

(/R) Claire Leduc
213 boul. Richelieu
St. Basile le Grand, Québec
J0C 1S0

(/R) Yves Gauthier
1365, rue de Val D'Espoir
Ste-Dorothée, Québec
H7Y 1W9

(/R) Jacques Nadeau
257 London
Sherbrooke, Québec
J1H 3M6

Non Profit Organizations

(/R) Centre Saint Pierre
1212 Panet
Montréal, Québec
H2L 2Y7

(/R) Office de la famille
78 rue Académie
Sherbrooke, Québec
J1H 1M7

(/R) Montreal Catholic
Counselling Centre
1857 de Maisonneuve ouest
Montréal, Québec
H3H 1J9

UN APERÇU DES SERVICES DE MÉDIATION ET DE RÉCONCILIATION EN MATIÈRE DE DIVORCE AU CANADA

LA DIRECTION DE LA
POLITIQUE, DES PROGRAMMES
ET DE LA RECHERCHE

SECTION DE
LA RECHERCHE ET DE
LA STATISTIQUE

Canada

UN APERÇU DES SERVICES DE MÉDIATION ET DE RÉCONCILIATION EN MATIÈRE DE DIVORCE AU CANADA

Ministère de la Justice
1985

La reproduction de ce rapport à des fins non commerciales en y attribuant le mérite approprié est autorisée par le ministre des Approvisionnements et Services Canada

L'agence Services à la famille du Canada a recueilli les données de la présente étude en vertu d'un contrat passé avec le ministère de la Justice. Cet organisme, dont le directeur exécutif est Trevor Williams, est établi à l'adresse suivante: 55, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1Y 4G1.

Ce projet de recherche est mené par la Section de la recherche et de la statistique de la Direction de la politique, des programmes et de la recherche sous la direction de Albert W. Currie. Les opinions exprimées ici sont celles de l'auteur et ne reflètent pas nécessairement les opinions ou politiques du ministère de la Justice.

Publié en vertu de l'autorisation du ministre de la Justice et
procureur général du Canada.

Pour obtenir des exemplaires additionnels, veuillez communiquer avec la
Direction des communications et des affaires publiques
Ministère de la Justice Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8

(613) 995-2569

N° de cat. J22-4/85
ISBN 0-662-54041-7

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1985

Imprimé au Canada

TABLE DES MATIÈRES

		Page
I.	Sommaire	1
II.	Un aperçu des services de médiation et de réconciliation en matière de divorce au Canada	3
	1. Introduction	3
	2. Contexte	3
	3. Méthodologie	3
	4. Répartition des services et des spécialistes	4
	5. Années d'existence	6
	6. Clientèle	6
	7. Provenance de la clientèle	8
	8. Genre de services offerts	9
	9. Formation et expérience	11
	10. Tarifs des honoraires	13
III.	Une réponse, s'il vous plaît	17
IV.	Annexe: Liste des services de médiation et de réconciliation en matière de divorce	19

I. SOMMAIRE

Ce rapport présente une description des organismes et des conseillers qui offrent des services de réconciliation et de médiation au Canada. L'annexe I renferme une liste des noms et adresses de tous les spécialistes et organismes privés qui nous ont aidé à recueillir des données. Il s'agit là d'un premier effort de compilation pour établir un répertoire des services de médiation et de réconciliation au Canada. Cette version préliminaire du répertoire ne constitue pas une liste exhaustive ou officielle des services de médiation et de réconciliation au Canada mais bien la première étape d'un programme permanent de recherches. En fait, un des premiers objectifs de la présente publication est d'en faire une mise à jour en invitant les personnes qui aimeraient y faire ajouter leur nom à communiquer avec nous pour que nous puissions les inscrire dans la deuxième édition qui sera publiée l'an prochain.

Nous tenons tout d'abord à donner au lecteur qui ne serait pas familier avec ces termes, une définition de «réconciliation» et de «médiation». Par services de réconciliation, on entend les séances d'orientation destinées à prévenir l'échec du mariage. Quant aux services de médiation, il s'agit de la négociation au cours de laquelle un spécialiste aide un couple en instance de séparation ou de divorce à résoudre des conflicts familiaux comme la garde des enfants et les droits de visite.

Ce répertoire ne constitue pas un échantillon aléatoire et n'est donc pas représentatif des entreprises et des personnes qui fournissent des services de médiation et de réconciliation. Il ne peut servir à établir le nombre de services de médiation au Canada ou dans une province et il n'est pas, techniquement parlant, représentatif des caractéristiques des organismes ou conseillers qui œuvrent dans ce domaine. Ce répertoire, établi selon la méthode décrite en détail dans le corps du rapport, a été compilé à partir des réponses aux questionnaires envoyés à des organismes connus de consultation familiale ou matrimoniale et des réponses aux questionnaires insérés dans les journaux professionnels.

Toutefois, ce rapport est unique en ce sens qu'il constitue le premier de ce genre à décrire le services de médiation et de réconciliation au Canada à partir d'une base nationale de données. Il permettra au lecteur de saisir l'essence des services de médiation et de réconciliation au Canada à une époque où ils sont en pleine évolution. Le secteur de la médiation notamment, connaît une expansion rapide et s'intègre à grands pas dans le droit de la famille. Nous espérons que ce document sera utile aux médiateurs, aux conseillers en réconciliation, aux membres de la profession juridique et aux dirigeants du gouvernement qui participent à l'élaboration des changements dans ce domaine.

Il importe de signaler que ce questionnaire s'adressait tout particulièrement aux réconciliateurs et aux médiateurs en matière conjugale, et qu'un certain nombre de spécialistes de la santé mentale se sont ainsi vus exclus du champ de l'étude, leur travail ne les amenant qu'occasionnellement à jouer un rôle de réconciliateur ou de médiateur (par exemple, le travailleur social employé dans un hôpital psychiatrique, le travailleur œuvrant dans le domaine de la santé mentale, les personnes chargées de la protection de l'enfance, etc.). Ceux qui ont répondu à l'enquête considèrent la prestation de services de réconciliation et de médiation comme leur principale occupation ou comme un service particulier de leur bureau.

Même si l'étude ne visait pas les conseillers juridiques, treize d'entre eux ont rempli le questionnaire. Parmi ces répondants, six détenaient également une maîtrise dans une discipline reliée aux sciences sociales. Dans tous les cas, les répondants ne fournissaient que des services de médiation, plutôt que des services de réconciliation.

L'étude a été effectuée auprès de 476 répondants dont 36 p. 100 étaient du secteur privé, 28 p. 100 d'organismes communautaires à but non lucratif, 26 p. 100 des tribunaux de la famille à juridiction intégrale et 4 p. 100 d'autres groupes. Ces spécialistes regroupaient 307 organismes, organisations, services gouvernementaux ou bureaux privés. C'est l'Ontario qui compte le plus grand nombre de répondants (51 p. 100), suivi de la Colombie-Britannique (22 p. 100), du Québec et de l'Alberta (7 p. 100); les autres provinces en comptent entre 1 et 4 p. 100. Le nombre de réondants n'est pas proportionnel à la population globable d'une province. Cependant, les enquêteurs ont effectué une comparaison entre la répartition des participants à l'étude et

le nombre de membres des associations professionnelles (par exemple, l'Association canadienne des travailleurs sociaux et l'Association canadienne des psychologues). À l'exception du Québec, on a observé des tendances similaires de répartition. Le faible taux de réponse au Québec serait attribuable au fait que la prestation des services sociaux s'intègre dans un système quasi public de centres de services sociaux et de centres locaux de services communautaires qui viennent combler les besoins de services de réconciliation et de médiation par le biais des services offerts à la famille. Aussi, bon nombre de ces centres ne pourraient être considérés comme de véritables services de médiation ou de réconciliation.

La plupart des organismes, des organisations ou des services du gouvernement offrent à la fois des services de réconciliation et de médiation. Environ 68 p. 100 d'entre eux fournissent des services de réconciliation et de médiation et 12 p. 100 seulement ne fournissent que des services de réconciliation. Les spécialistes du secteur privé et les groupes communautaires non gouvernementaux offrent également des services de réconciliation et de médiation. Pour ce qui est des services offerts dans le cadre du système judiciaire, les responsables ont plutôt tendance à ne fournir que le service demandé et des services soit de réconciliation soit de médiation, mais non les deux.

En ce qui concerne les types de services de médiation offerts, les organismes gouvernementaux et les tribunaux de la famille à juridiction intégrale ont tendance à se limiter aux conflits concernant la garde, les droits de visite et les pensions alimentaires. Par contre, les médiateurs du secteur privé, y compris les quelques avocats médiateurs, ont tendance à s'occuper également des conflits matrimoniaux touchant le partage des biens.

Puisque la formation et les normes régissant la médiation constituent actuellement des questions importantes dans ce domaine en plein essor, il est tout particulièrement intéressant d'examiner la formation des conseillers de la réconciliation et de la médiation. Dans le groupe des médiateurs, 78 p. 100 détiennent une maîtrise en sciences sociales ou en psychologie. Quant aux réconciliateurs, environ 85 p. 100 ont déclaré posséder une maîtrise.

Compte tenu des diverses orientations possibles dans le domaine des relations humaines, nous n'avons pas cherché à connaître la formation particulière des réconciliateurs. Cependant, nous avons cherché à l'établir dans le cas des médiateurs, et nous avons constaté que 43 p. 100 d'entre eux avaient reçu une formation dans ce domaine même.

Le nombre d'années d'expérience constitue également une indication de la spécialisation et de la qualité des services offerts. Les données recueillies révèlent que 73 p. 100 des spcéialistes de la réconciliation possèdent plus de cinq années d'expérience contre 45 p. 100 pour les spécialistes de la médiation.

Les coûts des services de réconciliation et de médiation varient beaucoup. Le système judiciaire et tous les organismes gouvernementaux, sauf trois, offrent gratuitement leurs services. Parmi les organismes et les spécialistes du secteur privé qui reçoivent des honoraires, 1 p. 100 exigent moins de 20 $ l'heure, 33,1 p. 100 entre 20 et 50 $ l'heure, 57,2 p. 100 entre 50 et 90 $ l'heure et 7,1 p. 100 exige plus de 90 $ l'heure. Ce sont les avocats médiateurs qui ont le tarif horaire le plus élevé. La répartition des honoraires entre les réconciliateurs et les médiateurs est à peu près identique. Cependant, parmi les organismes et les spécialistes du secteur privé ainsi rémunérés, 59 p. 100 ont déclaré subventionner en quelque sorte les moins nantis en réduisant le montant de leurs honoraires lorsque ces derniers ne sont pas en mesure de payer le tarif ordinaire.

Conclusion

Ce rapport renferme des données inédites sur les services de réconciliation et de médiation au Canada. Le secteur de la médiation prend rapidement de l'expansion et devient vite un aspect important du règlement des conflits familiaux. À titre de service à la famille, la réconciliation est très étroitement liée à la médiation; d'ailleurs, la *Loi sur le divorce* reconnaît qu'elle s'intègre dans le droit de la famille. Les renseignements publiés dans ce rapport permettront au lecteur de saisir l'essence des services offerts dans ce secteur à une époque où les changements se produisent rapidement et où les besoins de données de ce genre se font sentir.

II. UN APERÇU DES SERVICES DE MÉDIATION ET DE RÉCONCILIATION EN MATIÈRE DE DIVORCE AU CANADA

1. Introduction

Le présent rapport de recherches se base sur un recensement provisoire des services de réconciliation et de médiation qui existent au Canada. Le répertoire est présenté à l'annexe I. On présente dans le corps du rapport une description de certaines caractéristiques de services de réconciliation et de médiation et des spécialistes. Cet aperçu et ce répertoire constituent l'un des projets de recherches en droit de la famille de la Section de la recherche et de la statistique de la Direction de la politique, des programmes et de la recherche du ministère de la Justice.

Ce répertoire s'inscrit dans le cadre d'un programme permanent. On en publiera une mise à jour l'an prochain. Les organismes et les spécialistes du secteur privé qui désirent voir leur nom ajouté à la liste, doivent remplir le formulaire détachable à la fin du rapport et le faire parvenir à l'adresse indiquée. Ce répertoire sera publié si l'on réussit à dresser une liste suffisamment exhaustive.

2. Contexte

En mai 1985, le ministre de la Justice a déposé devant la Chambre des communes la *Loi concernant le divorce et les mesures accessoires*, modifiant la *Loi sur le divorce*. Les modifications proposées exigent des avocats en droit de la famille qu'ils discutent avec leurs clients des possibilités de réconciliation (1) ou de médiation en matière de divorce et qu'ils les renseignent sur les services de réconciliation ou de médiation offerts. À l'heure actuelle, il n'existe pas à l'échelon national de répertoire ou de liste des services de réconciliation et de médiation. Le présent répertoire fournira aux avocats en droit de la famille un outil qui les aidera à conseiller leurs clients. En effet, il présente les noms et adresses des médiateurs par province et par ville. À partir de ce répertoire national, les avocats pourront dresser des listes régionales qui leur permettront de mieux répondre aux besoins de leur clientèle. Il est à souhaiter que nous pourrons ainsi faciliter la tâche des avocats, des organismes de services sociaux et des autres personnes qui ont à dresser des listes de services de réconciliation et de médiation.

Cet aperçu descriptif des caractéristique des organismes et des services de médiation et de réconciliation constituera une source unique de renseignements au Canada. Il offrira un tableau des plus utiles des services de réconciliation et de médiation et permettra de mieux comprendre la nature de ce genre de services au pays.

3. Méthodologie

Les renseignements nécessaires ont été compilés à partir des réponses aux questionnaires envoyés aux organisations et aux particuliers qui offrient des services de médiation et de réconciliation en matière de divorce au Canada. L'élaboration du questionnaire et l'analyse des données ont été effectuées au cours d'une période de quatre mois se terminant le 31 juillet 1984. Le questionnaire a été envoyé à un groupe prédéterminé de répondants.

La collecte de renseignements s'est faite par étape comme nous le décrivons ci-après. Des questionnaires ont été envoyés à des groupes cibles désignés par des organisations comme Services à la famille – Canada, l'Association for Family Conciliation Courts, l'Ontario Association for Family Mediation, l'Ontario and Canadian Associations for Marital and Family Therapy, l'Association des thérapeutes conjugaux du Québec; on a également utilisé des listes élaborées par les ministères fédéraux qui ont organisé des conférences ou des colloques dans le domaine de la médiation. Au total, plus de 1 800 questionnaires ont été distribués, et l'on en a également fait insérer dans les journaux professionnels de l'Association canadienne des travailleurs sociaux (tirage de 9 000 exemplaires) et de l'Association canadienne des psychologues (tirage de 3 500 exemplaires). Nous avons d'abord demandé aux répondants de nous donner le nom d'autres spécialistes dans leur domaine. Nous avons ensuite fait un tri afin d'éliminer le nom des organismes et des particuliers avec qui nous avions déjà communiqué, puis avons effectué un deuxième envoi postal pour rejoindre les personnes non inscrites sur la première liste d'envois.

Les avocats en droit de la famille n'ont pas été considérés comme un groupe cible. Nous nous sommes dit que les avocats médiateurs, par opposition à ceux qui considèrent la médiation

comme un aspect de l'exercice du droit, seraient membres des associations susmentionnées et feraient donc partie de la liste des médiateurs.

Le questionnaire a été conçu pour obtenir des renseignements à la fois sur l'organisation ou les groupes cliniques et sur les spécialistes. Les deux premières parties du questionnaire visaient, d'une part, à classer les répondants en groupes à des fins d'analyse et, d'autres part, à déterminer comment ils recrutaient leur clientèle. Dans la troisième partie du questionnaire, nous demandions aux spécialistes une description détaillée de leur travail, notamment des renseignements sur leurs antécédents professionnels et sur leur affiliation à une association professionnelle.

À la date limite d'inclusion (trois mois après la distribution des questionnaires), on comptait au total 476 répondants représentant 307 organismes, associations, ministères gouvernementaux, entreprises de services et particuliers indépendants ou associés à des groupes cliniques. Les réponses obtenues font partie du répertoire et constituent la base du rapport. Dans les cas où un organisme a plus d'un conseiller à son service, c'est le nom de l'organisme qui est versé au répertoire plutôt que celui des conseillers. Toutefois, aux fins du présent rapport, nous avons analysé des renseignements à la fois sur les particuliers et sur les organismes.

Plusieurs points doivent être bien compris par le lecteur. Premièrement, il ne s'agit pas là d'une liste exhaustive. Il va sans dire qu'il est extrêmement difficile de dresser la liste de toutes les personnes qui pratiquent la médiation à un moment donné. Pour cette première compilation, les chercheurs ont tenté de verser au répertoire autant de noms d'organismes et de spécialistes privés que possible.

À cette fin, on a utilisé une stratégie dynamique de recherche. Mais sans doute certains services nous ont échappé. D'ailleurs, depuis l'établissement de cette liste, d'autres services ont vu le jour. Il faut donc considérer ce répertoire comme une liste préliminaire. Il s'inscrit dans le cadre d'une recherche permanente. Il sera mis à jour de la façon décrite dans l'introduction. Aussi, ne pourrait-on à l'heure actuelle le considérer comme un catalogue exhaustif, voire officiel, des médiateurs et des conseillers en réconciliation.

L'inclusion d'un nom dans ce répertoire n'est aucunement reliée à sa légitimité ou à notre approbation du service. Comme il n'existe actuellement pas de normes régissant la formation des médiateurs ou des réconciliateurs ni de critères d'admission à la profession ou de permis, aucune distinction n'a été faite dans la compilation de ce répertoire. Celui-ci ne renferme que les noms des personnes et des organismes qui ont bien voulu ou pu collaborer avec nous.

Ce répertoire n'a donc pas été conçu comme un échantillon. Il n'est ni aléatoire ni représentatif. Par exemple, on ne pourrait se servir du pourcentage de réponses des diverses provinces pour évaluer le nombre et la répartition des services de médiation et de réconciliation qui existent réellement. On ne peut davantage généraliser à l'ensemble des réconciliateurs et des médiateurs les caractéristiques des organismes, des spécialistes du secteur privé (les services) et des entreprises individuelles de services recensés dans cet aperçu.

Les sections ci-après présentent des données descriptives sur certaines caractéristiques des services de réconciliation et de médiation (organisations et spécialistes du secteur privé) et des spécialistes (médiateurs et réconciliateurs indépendants).

4. Répartition des services et des spécialistes

Trois cent sept organismes ont répondu aux questionnaires et aux invitations publiées dans les journaux professionnels. Ces répondants se répartissent comme suit: 157 spécialistes du secteur privé (51,5 p. 100), 61 organismes communautaires à but non lucratif (19,9 p. 100), 13 cabinets d'avocats (4,2 p 100), 10 tribunaux de la famille à juridiction intégrale (3,3 p. 100), 57 organismes gouvernementaux (18,6 p. 100) et 9 organismes dans la catégorie résiduaire (2,9 p. 100), Le tableau 1 présente la répartition géographique des organismes répondants. Les 307 organismes répondants ne constituent pas un échantillon aléatoire. Les chiffres indiqués par province ne représentent pas le nombre réel et la véritable répartition des services offerts. Le nombre des répondants de l'Ontario et de la Colombie-Britannique semble disproportionné par rapport aux autres provinces. Selon les auteurs de l'étude, le taux élevé de réponse en Ontario

tient au fait que le questionnaire a été distribué à deux groupes bien organisés, notamment l'Ontario Association for Family Mediation et l'Ontario Association for Mariage and Family Therapy. C'est également le cas en Colombie-Britannique. Dans toutes les provinces, les répondants proviennent surtout des centres urbains.

Les données recueillies révèlent également que la plupart des services de médiation et de réconciliation font partie du secteur privé; d'ailleurs, ce sont les organismes privés qui ont tendance à offrir le plus grand éventail de services de médiation en matière de divorce. Le système judiciaire et les autres organismes financés et dotés par le gouvernement offrent généralement peu de services de médiation et s'intéressent plutôt aux conflits touchant la garde et les droits de visite qu'aux problèmes de pension alimentaire et de partage des biens des conjoints, dont s'occupent habituellement les avocats. Par ailleurs, dans l'ensemble, ces organismes semblent moins susceptibles que le secteur privé de fournir à la fois des services de médiation et de réconciliation. Les organismes gouvernementaux reçoivent souvent un mandat particulier, qui touche davantage le domaine de la médiation seulement.

Les 307 organismes répondants représentent en tout 476 personnes qui œuvrent à la fois dans le domaine de la médiation et de la réconciliation, soit en moyenne environ 1,6 médiateur par organisme. La plupart des organismes dit privés et des cabinets d'avocats sont en fait des personnes travaillant seules. Quant aux organismes gouvernementaux et à but non lucratif et aux tribunaux de la famille à juridiction intégrale, ils comptent

TABLEAU I

ORGANISMES RÉPONDANTS, PAR PROVINCE

	Genre d'organisme						
Province	Entreprise privée	Organisme communautaire à but non lucratif	Société d'avocats	Tribunal de la famille	Organisme gouvernemental	Autre	Total
Terre-Neuve	0	1	0	1	0	0	2
Nouvelle-Écosse	1	5	0	0	1	0	7
Île-du-Prince-Édouard	1	2	0	1	0	0	4
Nouveau-Brunswick[1]	2	2	0	1	0	1	6
Québec	5	0	0	0	18	0	23
Ontario	122	33	10	1	7	0	169
Manitoba	2	3	0	1	0	0	6
Saskatchewan	2	1	0	1	0	0	4
Alberta	5	5	1	0	2	1	13
Colombie-Britannique	17	8	2	0	32	1	58
Yukon	0	0	0	0	1	0	1
Territoires du Nord-Ouest	0	1	0	0	0	0	1
TOTAL	157	61	13	10	57	9	307

[1] En ce qui concerne le tribunal de la famille, il s'agit de l'ensemble du réseau. Ce réseau comprend huit tribunaux, qui sont situés dans différentes villes de la province et offrent tous des services de médiation.

environ 7 conseillers. Par exemple, le tableau II indique que 68 conseilleurs sont répartis entre 28 organismes gouvernementaux (tableau I). Au Manitoba, 7 conseillers travaillent pour le tribunal de la famille à juridiction intégrale, situé à Winnipeg. Comme l'on pouvait s'y attendre, la répartition des réconciliateurs et des édiateurs est à peu près indentique à celle des organismes de médiation.

5. Années d'existence

Les organismes qui fournissent des services de réconciliation existent généralement depuis plus longtemps que les entreprises de médiation; comme quoi le domaine de la médiation est un secteur relativement nouveau par rapport à celui de la réconciliation. Ce phénomène vaut également pour chaque type d'organisme et de services et illustre encore davantage l'expansion récente du secteur de la médiation.

Les cabinets d'avocats répondants qui, dans une proportion de 80 p. 100, n'offrent des services de médiation que depuis les deux dernières années illustrent on ne peut mieux l'essor récent de la médiation en matière de divorce.

6. Clientèle

Environ la moitié de tous les spécialistes et organismes de la médiation comptent moins de 15 clients par année. Environ 65 p. 100 d'entre eux comptent 25 clients ou moins et quelque 75 p. 100, moins de 50. Environ un quart des médiateurs comptent plus de 50 clients par année. Dans le domaine de la réconciliation, un peu plus de la moitié des conseillers ont 25 clients ou moins par année. Environ 75 p. 100 d'entre eux en ont 50 ou moins, et 25 p. 100, plus de 50.

TABLEAU II

MÉDIATEURS ET CONSEILLERS EN RÉCONCILIATION, PAR PROVINCE

	Genre d'organisme						
Province	Entreprise privée	Organisme communautaire à but non lucratif	Société d'avocats	Tribunal de la famille	Organisme gouvernemental	Autre	Total
Terre-Neuve	0	3	0	3	0	0	6
Nouvelle-Écosse	1	5	0	0	2	0	8
Île-du-Prince-Édouard	2	5	0	2	0	0	9
Nouveau-Brunswick	2	7	0	5	2	1	17
Québec	5	1	0	0	29	0	35
Ontario	131	78	8	2	15	8	242
Manitoba	3	3	0	7	0	0	13
Saskatchewan	2	4	0	4	0	0	10
Alberta	8	13	0	0	8	1	30
Colombie-Britannique	17	14	1	3	68	0	103
Yukon	0	0	0	0	1	0	1
Territoires du Nord-Ouest	0	1	0	0	1	0	2
TOTAL	171	134	9	26	126	10	476

TABLEAU III

NOMBRE D'ANNÉES D'EXPÉRIENCE DANS LA PRESTATION DE SERVICES DE RÉCONCILIATION ET DE MÉDIATION

(en pourcentage)

	Moins d'une année	1-2 années	3-4 années	5 années ou plus	Total
Médiation	11,8	21,4	17,2	49,6	100,0 (238)
Réconciliation	6,8	8,3	14,6	70,3	100,0 (192)

TABLEAU IV

NOMBRE D'ANNÉES D'EXPÉRIENCE DANS LA PRESTATION DE SERVICES DE RÉCONCILIATION ET DE MÉDIATION, PAR GENRE D'ORGANISME

(en pourcentage)

	Moins d'une année	1-2 années	3-4 années	5 années ou plus	Total
Entreprises privées					
Médiation	14,8	19,5	21,9	43,8	100,0 (128)
Réconciliation	9,2	10,8	18,3	61,7	100,0 (120)
Organismes communautaires à but non lucratif					
Médiation	10,6	31,9	17,0	40,4	100,0 (47)
Réconciliation	0,0	7,3	9,8	82,9	100,0 (41)
Sociétés d'avocats					
Médiation	20,0	60,0	10,0	10,0	100,0 (10)
Réconciliation	100,0	0,0	0,0	0,0	100,0 (1)
Tribunaux de la famille					
Médiation	0,0	0,0	10,0	90,0	100,0 (50)
Réconciliation	0,0	0,0	0,0	100,0	100,0 (4)
Organismes gouvernementaux					
Médiation	5,6	5,6	5,6	83,3	100,0 (36)
Réconciliation	4,8	0,0	0,0	95,2	100,0 (21)
Autres					
Médiation	0,0	42,9	14,3	42,9	100,0 (7)
Réconciliation	0,0	0,0	40,0	60,0	100,0 (5)

TABLEAU V

IMPORTANCE DE LA DEMANDE ANNUELLE DE SERVICES DE RÉCONCILIATION ET DE MÉDIATION

Nombre de clients par année	Médiation		Réconciliation	
	Pourcentage	Pourcentage cumulatif	Pourcentage	Pourcentage cumulatif
1-4	21,8	—	10,2	—
5-14	28,7	50,5	25,6	35,8
15-24	14,8	65,3	18,8	54,6
25-49	10,2	75,5	21,0	75,6
50-	24,5 (189)	100,0	24,4 (174)	100,0

Dans le domaine de la médiation, ce sont les tribunaux de la famille à juridiction intégrale qui ont la plus grande clientèle. En effet, des huit tribunaux répondants, sept ont déclaré avoir plus de 50 clients par année. Cependant, ce nombre ne constitue pas une indication précise du nombre de dossiers litigieux. Plusieurs des tribunaux de la famille à juridiction intégrale fournissent des services de médiation à plusieurs centaines de clients par année.

7. Provenance de la clientèle

Les gens qui s'adressent aux organismes de médiation et de réconciliation sont dirigés vers ces services par différentes personnes. Ce sont les avocats qui renvoient le plus grand nombre de personnes aux services de médiation. Par contre, seulement 15,5 p. 100 de la clientèle des services de réconciliation provient de cette même source. En vertu de la *Loi sur le divorce de 1966* et de la nouvelle *Loi concernant le divorce et les mesures accessoires*, les avocats sont tenus de discuter avec leurs clients des possibilités de réconciliation. Toutefois, il est généralement reconnu qu'au moment où un conjoint communique avec un avocat, il n'existe plus, dans la plupart des cas, de possibilités de réconciliation. Aussi est-il remarquable que 15,5 p. 100 des personnes qui s'adressent aux services de réconciliation le font sur la recommandation de leur avocat.

Il est intéressant de noter que dans 21,3 p. 100 des cas, ce sont des médecins qui recommandent à leurs patients la consultation en matière de réconciliation. Le médecin de famille semble souvent consulté au sujet des problèmes familiaux. Plusieurs médecins peuvent poser des questions sur le bien-être général de leurs patients à l'occasion d'examens médicaux. C'est surtout lorsque le médecin et le patient se connaissent depuis longtemps que sont abordés les problèmes familiaux. Étant donné le fréquent recours au médecin pour parler de problèmes familiaux, les services de réconciliation pourraient avoir avantage à établir des relations spéciales avec les médecins de famille.

Il n'est probablement pas toujours facile de faire la distinction entre les trois dernières catégories du tableau VI, soit les personnes qui font appel à un service de consultation sur la recommandation d'anciens clients, d'amis ou de membres de la famille, ou qui y vont d'elles-mêmes. Cette dernière catégorie est la plus importante en matière de réconciliation, soit 29 p. 100 et la deuxième plus grande catégorie dans le domaine de la médiation, formant 18,9 p. 100. Il peut arriver que ces personnes recourent à ces services de leur propre initiative après en avoir entendu parler dans leur cercle d'amis et sans que qui que ce soit ne leur ait suggéré de le faire. De même, il n'est peut-être pas à-propos de faire une distinction entre ancien client et ami quand il

TABLEAU VI

PERSONNE OU ORGANISME AYANT RENVOYÉ LE CLIENT AU SERVICE DE MÉDIATION OU DE RÉCONCILIATION

	Médiation	Réconciliation
Médecin	11,1	21,3
Avocat ou tribunal	38,5	15,5
Ecclésiastique	4,5	7,7
Professionnel de l'assistance	8,2	7,7
Services sociaux	8,6	6,8
Ancien client	6,6	8,7
Ami ou membre de la famille (autre qu'un ancien client)	3,7	3,4
L'intéressé lui-même	18,9 (234)	29,0 (205)

s'agit d'orientation vers des services de consultation. Une caractéristique semble commune aux trois catégories, le service est connu dans l'ensemble de la communauté, et les gens peuvent se renseigner à son sujet dans la presse écrite ou d'autres médias. Au total, 29,2 p. 100 de toutes les consultations en matière de médiation et 41,1 pour cent des consultations en matière de réconciliation appartenaient à ces trois catégories. Dans l'ensemble, la diffusion de l'information relativement aux services de médiation ou de réconciliation par les canaux officiels semble être à la source de la plupart des consultations.

8. Genre de services offerts

La plupart des organismes offrent des services de médiation et de réconciliation. Le tableau VII indique que 65,8 p. 100 de tous les genres d'organismes combinés offrent les deux services, alors que 18,6 p. 100 n'offrent que ceux de médiation et 15,6 p. 100 les services de réconciliation.

Le secteur privé et les organismes communautaires sans but lucratif ont tendance à offrir les deux genres de services. Pour leur part, les avocats qui se spécialisent dans ce domaine semblent concentrer leurs efforts sur la médiation. Soixante pour cent des services de consultation rattachés à un tribunal ne font que de la médiation. Cependant, il y en a 40 p. 100 qui offrent aussi des services de réconciliation au besoin. Les organismes gouvernementaux fonctionnent différemment des tribunaux de la famille à juridiction intégrale, notamment en ce que près de 25 p. 100 des organismes ayant répondu au questionnaire n'offrent de services qu'en matière de réconciliation. Vingt-huit pour cent offrent les deux services alors qu'environ 47 p. 100 ne font que de la médiation. En général, les services offerts par les organismes gouvernementaux consistent pour une bonne part à des services de réconciliation ou de consultation en matière matrimoniale.

On peut considérer la consultation visant la réconciliation comme une spécialité en soi, et c'est pourquoi nous n'avons pas tenté d'analyser les différents aspects de la réconciliation. Cependant, il existe d'importantes distinctions entre les différents services de médiation offerts. Ils ont trait à la garde, à l'accès, à la pension alimentaire destinée au conjoint et aux enfants ainsi qu'au partage des biens conjugaux. Il arrive souvent qu'en cas d'échec du mariage, toutes ces questions soient intimement reliées. Les principales méthodes de médiation, comme celles de Coogler(2) et de Haynes(3) font d'ailleurs appel à la médiation conjointe de toutes les questions en ligige.

TABLEAU VII

GENRE DE SERVICES, PAR TYPE D'ORGANISME

Type d'organisme	Genre de services: Réconciliation seulement	Médiation seulement	Les deux services	TOTAL
		(pourcentage)		
Entreprise privée	8,3	10,2	81,5	100,0 (157)
Organisme communautaire à but non lucratif	8,2	14,8	77,0	100,0 (61)
Société d'avocats	7,7	84,6	7,7	100,0 (13)
Tribunal de la famille	0,0	60,0	40,0	100,0
Organisme gouvernemental	24,6	47,3	28,1	100,0 (57)
Autre	11,1	22,2	66,7	100,0 (9)
Tous inclus	15,6	18,6	65,8	100,00 (307)

Cependant, plusieurs médiateurs limitent leurs services à la garde et à l'accès, laissant aux avocats la négociation de la pension alimentaire et des biens conjugaux.

Le tableau VIII indique que la motié de tous les médiateurs du secteur privé s'occupent du règlement de tous les conflits, y compris ceux qui ont trait au partage des biens conjugaux. Par ailleurs, d'autres, et ce dans une proportion presque égale, ne voient qu'aux questions de garde et d'accès. Au total, moins de 10 p. 100 des médiateurs du secteur privé offrent des services à la fois en matière de partage des biens conjugaux ou de pension alimentaire et de garde et d'accès. La plupart des spécialistes laissent aux avocats le soin de régler les questions financières, même si certains s'intéressent à toutes ces questions.

Un important pourcentage, soit quelque 40 p. 100 des organismes communautaires sans but lucratif, offrent des services de médiation dans tous les domaines où il y a contestation.

Un peu plus nombreux sont ceux qui ne s'occupent que des conflits en matière de garde et d'accès. C'est dans une faible proportion, semblable à celle que l'on trouve dans le secteur privé, que ces organismes s'occupent à la fois des questions du partage des biens ou de pension alimentaire et de celles qui touchent à la garde et à l'accès.

Les avocats médiateurs s'occupent habituellement de toutes ces questions, ce qui n'est évidemment pas surprenant étant donné que les médiateurs sans formation juridique ont souvent recours aux services d'avocats dans les domaines autres que la garde et l'accès.

Les médiateurs attachés aux tribunaux de la famille à juridiction intégrale s'occupent la plupart du temps des seules questions relatives à la garde et à l'accès. Environ le tiers tenteront de régler les questions alimentaires, mais même dans ce cas ils orienteront leurs clients vers des avocats pour le règlement des questions litigieuses en matière d'aliments.

TABLEAU VIII

GENRES DE SERVICES DE MÉDIATION FOURNIS

(en pourcentage)

Genre d'organisme	Genre de services de médiation: Garde et droit et visite	Garde, droit de visite et pension alimentaire	Garde, droit de visite et biens conjugaux	Tous les sujets	Total
Entreprise privée	41,3	6,3	2,4	50,0	100,0 (126)
Organisme communautaire à but non lucratif	44,0	8,0	8,0	40,0	100,0 (50)
Société d'avocats	0,0	0,0	0,0	100,0	100,0 (12)
Tribunal de la famille	66,7	33,3	0,0	0,0	100,0 (6)
Organisme gouvernemental	15,6	75,6		8,8	100,0 (45)

Dans la catégorie des organismes gouvernementaux, 75,6 p. 100 déclarent s'occuper à la fois des questions alimentaires et de celles qui ont trait à la garde et à l'accès. Cette catégorie se compose essentiellement des services de médiation offerts en Colombie-Britannique par le Ministry of Corrections. Seulement 8,8 p. 100 s'occuperont de toutes les questions. Contrairement aux autres genres d'organismes, seulement 15,6 p. 100 des intervenants de ce groupe ne s'occupent que des conflits en matière de garde et d'accès.

9. Formation et expérience

Il n'y a pour le moment aucune formation obligatoire pour les spécialistes de la réconciliation ou de la médiation. En outre, il n'existe officiellement aucun mode d'admission à la profession de conseiller en médiation ou en réconciliation. La plupart des médiateurs ont été formés dans des disciplines traditionnelles universitaires ou professionnelles comme la psychiatrie, la psychologie ou le travail social. Par ailleurs, nombreux sont ceux qui appartiennent à des associations professionnelles et qui se conforment aux normes qui leur sont imposées. En conséquence, les normes de conduite et les lignes directrices générales des différentes associations professionnelles dont les médiateurs font partie font que la consultation en matière de médiation et de réconciliation est assujettie à un certain cadre normatif.

La question de la formation et des normes professionnelles fait actuellement l'objet d'importantes discussions dans ce milieu. Comme il n'existe pas de normes officielles d'admission à la profession et de formation, les données relatives à la formation que possèdent les conseillers et les médiateurs donnent une idée de la qualité du service que le client peut espérer obtenir.

En général, qu'ils s'occupent de médiation ou de réconciliation, les intervenants de ces deux groupes possèdent une excellente formation théorique. Compte tenu des diplômes en droit et en médecine, 71 p. 100 des médiateurs et plus de 81 p. 100 des spécialistes de la réconciliation possèdent un diplôme d'enseignement supérieur. Moins de 1 p. 100 des membres de chaque groupe déclarent ne pas avoir de formation supérieure et moins de 5 p. 100 des membres de chaque groupe n'ont pas atteint le baccalauréat.

TABLEAU IX

PLUS HAUT DIPLÔME DONT SONT TITULAIRES
LES MÉDIATEURS ET CONSEILLERS EN RÉCONCILIATION[1]

(en pourcentage)

	Pas de diplôme d'éducation supérieure	Simple certificat ou diplôme	Baccalauréat	Maîtrise	Doctorat	Diplôme en droit	Diplôme en médecine	Total
Médiateurs	0,7	3,3	25,0	56,7	8,3	4,1	1,9	100,0 (420)
Conseillers en réconciliation	0,6	2,4	15,8	66,0	10,8	2,2	2,2	100,0 (335)

[1] Ces deux catégories ne s'excluent pas mutuellement.

Les différents spécialistes semblent se répartir en proportions variables dans les divers genres d'organismes. Les travailleurs sociaux constituent, dans le secteur privé, environ 34 p. 100 des médiateurs et 43 p. 100 des conseillers en matière de réconciliation. Les psychologues forment environ le quart des professionnels du secteur privé dans ces deux domaines, soit 26,6 p. 100 des médiateurs et 27,7 p. 100 des personnes qui s'occupent de réconciliation.

Au sein des organismes sans but lucratif, les travailleurs sociaux constituent environ les trois cinquièmes des effectifs. Soixante-et-un pour cent des médiateurs sont des travailleurs sociaux contre 60 p. 100, des conseillers en réconciliation. Ensemble, les personnes possédant une formation en psychologie, en sciences religieuses, en sciences de l'éducation ou en thérapie conjugale et familiale formaient seulement 25,5 p. 100 des conseillers en réconciliation et 14,1 p. 100 des médiateurs des organismes sans but lucratif.

Les travailleurs sociaux attachés aux tribunaux de la famille à juridiction intégrale forment plus des trois quarts des spécialistes des services de médiation et de réconciliation, soit 76,8 p. 100 et 75 p. 100 respectivement.

Un autre facteur nous permet de nous faire une idée de la qualité des services de médiation offerts aux Canadiens, soit le nombre d'années d'expérience. Les spécialistes de la réconciliation ont généralement plus d'expérience que les médiateurs. Cette situation est probablement due à la croissance rapide des services de médiation au cours des dernières années. Il est cependant important de noter que 45 p. 100 des médiateurs qui ont répondu à la question déclaraient avoir cinq ans d'expérience ou plus.

On ne peut constater de différences importantes sur le plan de l'expérience professionnelle des spécialistes selon le type d'organisation où ils travaillent. Ainsi, les médiateurs possédant cinq ans d'expérience ou plus forment 47,5 p. 100 des médiateurs travaillant dans les organismes du secteur privé, 42,8 p. 100 au sein des cabinets juridiques, 54,2 p. 100 dans les services rattachés aux tribunaux, 50,4 p. 100 dans d'autres organismes gouvernementaux et enfin 31,9 p. 100 des spécialistes travaillant dans des organismes communautaires sans but lucratif.

De même, chez les conseillers en réconciliation, le nombre d'années d'expérience se compare, quel que soit l'endroit où ils travaillent. Les spécialistes possédant cinq ans d'expérience ou plus forment 75 p. 100 de ceux qui travaillent dans le secteur privé, 69 p. 100 des spécialistes des organismes communautaires sans but lucratif, 75 p. 100 de ceux qui sont attachés aux trbunaux familiaux à juridiction intégrale et 70,8 p. 100 des intervenants des autres organismes gouvernementaux.

TABLEAU X

NOMBRE D'ANNÉES D'EXPÉRIENCE DES MÉDIATEURS ET CONSEILLERS EN RÉCONCILIATION

(en pourcentage)

	Moins d'une année	1-2 années	3-4 années	5 années ou plus	Total
Médiateurs	5,8	28,6	20,4	45,2	100,0 (137)
Conseillers en réconciliation	1,7	8,8	16,6	72,9	100,0 (294)

Les méthodes utilisées pour la consultation en matière de réconciliation s'enseignent à l'intérieur des cours donnés dans les différentes disciplines traditionnelles qui constituent la formation de base de la plupart des conseillers. Tel n'est cependant pas le cas dans les services de médiation. Afin d'apprendre les méthodes spéciales de médiation en matière de divorce, les médiateurs jugent souvent nécessaire de suivre des cours spécialisés en plus des programmes universitaires réguliers.

Soixante pour cent des médiateurs déclarent avoir suivi des cours autres que ceux offerts dans le cadre de leur discipline. De ces 252 répondants sur 420, 43,3 p. 100 ont reçu une formation en médiation, alors que 26,2 p. 100 ont suivi des cours de consultation conjugale et familiale. Les autres, soit 31,5 p. 100, déclarent avoir suivi des cours sur plusieurs sujets notamment la thérapie sexuelle, les problèmes de toxicomanie, le développement de l'enfant et les techniques de thérapie.

Au nombre des conseillers en réconciliation, un pourcentage presque identique, soit 59,7 p. 100 déclarent avoir suivi des cours supplémentaires, dont 37,3 p. 100 dans le domaine de la médiation. Comme nous l'avons signalé plus haut, 26,2 p. 100 des médiateurs possèdent une certaine formation dans le domaine de la consultation conjugale et familiale. Ce qui explique l'étroite relation entre la médiation et la réconciliation et le fait que la plupart des spécialistes offrent les deux services. Il est très souhaitable, il va sans dire, que les particuliers qui œuvrent dans ce domaine aient la double formation de manière à pouvoir déterminer les besoins de leurs clients et trouver les solutions qui s'imposent.

Dans l'ensemble, les données montrent que tant les spécialistes de la médiation que ceux de la conciliation possèdent une bonne formation universitaire, la plupart ayant des diplômes d'enseignement supérieur. Un fort pourcentage possèdent une expérience professionnelle de cinq ans ou plus, et la plupart déclarent avoir suivi des cours spéciaux outre ceux de leur discipline professionnelle. Il n'existe actuellement aucune norme de formation ni d'admission à la profession. les données montrent que la consultation en matière de médiation et de réconciliation est néanmoins assujettie à des règles assez strictes. Les professionnels semblent posséder une bonne formation et une expérience adéquate, et ont souvent acquis une formation supplémentaire. L'établissement de normes de formation et de règles d'admission à la profession serait très souhaitable. Les associations de médiateurs s'intéressent à cette question. Il importe de signaler que l'échantillon à été constitué sur une base de participation volontaire des répondants, ce qui pourrait bien favoriser les médiateurs et les réconciliateurs hautement qualifiés. Les données présentent au lecteur un tableau agréable mais qui pourrait bien ne pas être représentatif de la population des spécialistes.

10. Tarifs des honoraires

Les répondants sont des organismes tant du secteur public que privé, d'où la grande diversité dans les tarifs. Les organismes rattachés

aux tribunaux de la famille à juridiction intégrale et la plupart des organismes gouvernementaux offrent des services de médiation et de réconciliation sans frais. Les honoraires les plus élevés sont de 195 $ l'heure pour des services de médiation.

La plupart des organismes privés offrant des services de médiation, soit 65,4 p. 100, exigent des honoraires de l'ordre de 50 à 89 $ l'heure. Un peu plus du quart, c'est-à-dire 26,5 p. 100, demandent entre 39 et 49 $ l'heure. Les autres catégories d'honoraires correspondent à des pourcentages beaucoup plus bas: 0,7 p. 100 facturent entre 10 et 20 $ l'heure et 3 p. 100, entre 20 et 29 $ l'heure. À l'autre extrémité de l'échelle des honoraires, 4,4 p. 100 des médiateurs du secteur privé exigent 90 $ l'heure ou plus. Les tarifs des services de réconciliation du secteur privé sont sensiblement les mêmes. La majorité, soit 68,5 p. 100 demandent entre 50 et 89 $ l'heure.

Voici la répartition des autres catégories d'honoraires pour les services de réconciliation: 0,8 p. 100, entre 10 et 19 $ l'heure, 3,1 p. 100, entre 20 et 29 $ l'heure, 23,8 p. 100, entre 30 et 39 $ et enfin 3,8 p. 100, plus de 90 $ l'heure.

Les honoraires des organismes communautaires sans but lucratif sont moins élevés que ceux du secteur privé pour les services de médiation. Du premier groupe, 58,6 p. 100, soit le pourcentage le plus élevé, demandent entre 30 et 49 $ l'heure, 34,4 p. 100, entre 59 et 89 $, 3,5 p. 100, entre 10 et 19 $, et 3,5 p. 100 entre 20 et 39 $. Aucun de ces organismes ne demande des honoraires de l'ordre de 90 $ ou plus l'heure. Les tarifs d'honoraires des services de réconciliation se présentent d'une façon semblable. Ainsi, 60,7 p. 100 demandent entre 30 et 49 $, 32,1 p. 100, entre 50 et 89 $, 3,6 p. 100, entre 10 à 19 $ et 20 à 29 $. Aucun organisme communautaire n'exige plus de 90 $ pour des services de réconciliation.

Aucun des cabinets d'avocats n'offre de services de médiation et de réconciliation à moins de 50 $ l'heure. Pour la médiation, 63,6 p. 100 demandent plus de 90 $ l'heure, et les autres, soit 36,4 p. 100 exigent entre 50 et 89 $ l'heure. Pour les services de réconciliation, la moitié demandent entre 50 et 89 $ et l'autre moitié, 90 $ ou plus l'heure.

Enfin, trop peu des organismes rattachés à un tribunal, relevant du gouvernement ou autres ne déclarent réclamer des honoraires pour qu'il soit possible de procéder à une analyse. C'est pourquoi ils ne font pas l'objet de discussion.

L'un des aspects les plus importants de la médiation est qu'elle sera moins coûteuse que le règlement judiciaire des divorces contestés. La méthode de O.J. Coogler exige dix heures de médiation, mais bien des médiations se font en moins de dix heures. Le lecteur pourra faire une estimation rapide des coûts probables de la médiation à partir des données que nous venons d'exposer.

Les tarifs reflètent aussi indirectement l'accessibilité du service. La plupart des Canadiens de classe moyenne peuvent probablement se payer les services d'un spécialiste de la médiation. Les honoraires d'avocats sont en sus, mais il sont sans doute beaucoup moins élevés

TABLEAU XI

TAUX HORAIRE EXIGÉ POUR LES SERVICES DE MÉDIATION ET DE RÉCONCILIATION

	(en pourcentage)					
	10-19 $	20-29 $	30-49 $	50-89 $	90+ $	TOTAL
Médiation	1,1	3,3	30,6	57,2	7,8	100,0 (180)
Réconciliation	1,2	3,6	31,0	60,0	4,2	100,0 (165)

que ceux à acquitter pour un règlement judiciaire. Certaines recherches empiriques ont démontré que le coût global des règlements intervenus à la suite d'une médiation était moins élevé que celui des règlements judiciaires.[4]

La plupart des organismes communautaires sans but lucratif reçoivent de l'aide financière. C'est pourquoi, cela va sans dire, leurs tarifs sont généralement moins élevés. Non moins de 89,2 p. 100 des organismes sans but lucratif reçoivent des fonds de Centraide, des gouvernements ou d'autres organismes qui leur permettent de diminuer leurs tarifs horaires. Cependant, une bonne partie des organismes privés et des cabinets d'avocats déclarent ne pas exiger le plein tarif de leurs clients qui sont incapables de le payer. Environ 87 p. 100 des intervenants du secteur privé subventionnent ainsi les services de médiation et de réconciliation. Environ 75 p. 100 des avocats médiateurs réduisent leurs honoraires à leur discrétion. Aussi faudrait-il tenir compte de ces nuances en prenant connaissance des honoraires plus élevés des avocats et des spécialistes du secteur privé.

Renvois

(1) C'est là une exigence de la *Loi sur le divorce* actuelle.

(2) O. J. Coogler, *Structured Mediation in Divorce Settlement*, Heath, 1978.

(3) J. M. Hayne, *Divorce Mediation*, New York, 1981.

(4) J. Pearson and N. Thoennes, "The Benefits Outweigh the Costs", *The Family Advocate*, 42, 1982, p. 973-993.

III. UNE RÉPONSE, S'IL VOUS PLAÎT

Nous avons souligné à plusieurs reprises tout au long du rapport que cette recherche constitue une première tentative d'établir un répertoire le plus complet possible des services de réconciliation et de médiation offerts dans l'ensemble du Canada. C'est l'organisme Services à la famille–Canada qui a, en vertu d'un contrat passé avec le ministère de la Justice, établi la liste des spécialistes de la médiation et de la conciliation qui se trouve à l'annexe I. Cet organisme a mis au point une méthodologie efficace pour saisir le plus grand nombre d'inscriptions possible. Il ne fait cependant aucun doute que plusieurs professionnels et bien des organismes ont pu leur échapper.

Au cours de l'année à venir, le ministère pourrait publier un répertoire des services de réconciliation et de médiation fondé sur la liste publiée à l'annexe I, d'où furent tirées les données du présent rapport. Avant de publier un tel répertoire, nous souhaitons compléter le mieux possible la liste en question. Les spécialistes et les organismes qui ne figurent pas sur la liste sont priés de remplir et d'expédier le questionnaire qui suit de sorte que leur nom soit inclus à l'avenir dans le répertoire. En outre, même si votre nom apparaît à l'annexe I, vous devriez remplir le questionnaire pour que tout renseignement supplémentaire puisse être ajouté au répertoire, notamment le numéro de téléphone, car un certain nombre d'inscriptions figurant dans la base de données ne contiennent pas de numéro de téléphone.

Nous prions instamment les personnes qui ont un exemplaire du rapport en main de nous aider à établir un répertoire complet et de faire part de ce projet aux spécialistes de la médiation et de la réconciliation avec qui ils sont en communication. Nous demandons aux répondants de nous transmettre les renseignements pertinents sur le questionnaire ou un facsimilé.

Veuillez remarquer que nous recueillons des renseignements sur les bureaux et organismes du secteur privé, et non sur les spécialistes à titre individuel. Si deux personnes ou plus travaillent dans un organisme, c'est le nom de l'organisme qu'il faut donner. On peut utiliser le nom sous lequel le bureau ou l'organisme est connu dans son milieu, par exemple, le nom inscrit dans l'annuaire téléphonique.

Vous pouvez retourner votre questionnaire à l'adresse suivante:

Projet de répertoire, Médiation/Réconciliation
Section de la recherche et de la statistique
Ministère de la Justice
Édifice de la Justice
239, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0H8

QUESTIONNAIRE

1. Nom du spécialiste ou de l'organisation
   _____

2. Adresse _____
   Numéro, rue

   _____
   Ville Province Code postal

   _____
   Téléphone

3. Services offerts

   a) Médiation à l'occasion d'un divorce
   b) Consultation en réconciliation ____
   c) Autres (préciser) ____
   ____

4. Si vous offrez des services de médiation, veuillez préciser dans quel domaine.

   a) garde
   b) accès ____
   c) pension alimentaire ____
   d) partage des biens ____
   ____

5. Genre d'organisation

   a) Bureau privé
   b) Tribunal de la famille à juridiction intégrale ____
   c) Autre service parajudiciaire ____
   d) Autre service gouvernemental ____
   e) Cabinet d'avocats ____
   f) Organisme communautaire sans but lucratif ____
   g) Autres (préciser) ____
   ____

6. Nombre de spécialistes s'occupant directement des clients (à l'exclusion du personnel administratif)

	Nombre
a) Médiateurs	_____
b) Spécialistes de la réconciliation	_____
c) Autres (préciser)	_____

7. Services particuliers (par exemple consultation en temps de crise)_____
_____

8. Tarif horaire des services professionnels

	Médiation	Réconciliation
a) Sans frais	_____	_____
b) Moins de 20 $	_____	_____
c) 21 $ – 40 $	_____	_____
d) 41 $ – 60 $	_____	_____
e) 61 $ – 80 $	_____	_____
f) 81 $ – 100 $	_____	_____
g) plus de 100 $	_____	_____

9. Votre organisme reçoit-il une aide financière (par exemple de Centraide ou d'un gouvernement)?

a) Oui _____ b) Non_____
c) Source de financement_____
_____

10. Le compte d'honoraires des clients plus démunis est-il ajusté en fonction de leur situation financière?

a) Oui _____ b) Non_____

11. Si vous avez répondu oui à la question 10, ces clients jouissent-ils d'un tel privilège,

a) de façon discrétionnaire?_____

b) de façon systématique, en vertu d'un tarif établi en fonction des revenus du client?_____
_____

Les renseignements recueillis pourront servir à l'établissement d'un répertoire des services de réconciliation et de médiation. Ce répertoire serait distribué aux avocats spécialisés en droit de la famille, aux organismes de services sociaux et autres. Dans le présent rapport, les renseignements fournis par les répondants sont utilisés globalement pour fins d'analyse. Il est cependant possible que dans un futur répertoire les renseignements obtenus en réponse au questionnaire soient publiés de façon à faire ressortir les caractéristiques de certains services de médiation, par exemple le tarif horaire exigé ou encore les types de services offerts. Aussi nous vous prions de répondre aux trois questions qui suivent.

Souhaitez-vous que vos nom, adresse et numéro de téléphone apparaissent dans ce répertoire?

Oui _____
Non _____

Souhaitez-vous que les renseignements que vous avez fournis aux questions 3 à 11 du présent document fassent partie des renseignements publiés dans le répertoire?

Oui _____
Non _____

Souhaitez-vous que certains renseignements ne soient pas publiés? Si oui, veuillez préciser lesquels en indiquant le numéro des questions correspondantes.

_____
_____

IV. Annexe

La présente annexe contient la liste des services de réconciliation et de médiation en matière de divorce qui nous ont fourni les renseignements nécessaires à la rédaction du présent rapport. Il a été souligné à plus d'une reprise dans le rapport que la présente liste ne constitue pas un répertoire exhaustif et officiel de ces services.

La liste des organismes qui ont répondu au questionnaire est établie en fonction de chaque province et de chaque territoire. Dans chaque cas, il est précisé s'il s'agit de services gouvernementaux, d'organismes privés ou encore d'organismes communautaires à but non lucratif. Enfin, pour chaque organisme, il est indiqué entre parenthèses les types de services qui sont offerts. La lettre M signifie que l'organisme en question offre des services de médiation en matière de divorce; la lettre R indique qu'il s'agit de conseillers en réconciliation; et enfin les lettres M/R signifient que l'organisme fournit les deux types de services.

ALBERTA

Organismes gouvernementaux

(M/R) Alberta Mental Health Services
Box 1775
Brook, Alberta
T0J 0J0

(M/R) Family Maintenance and
Court Services
Room 401, A.E. Lepage Building
10130–103 Street
Edmonton, Alberta
T5J 3N9

(/R) Family Maintenance and
2nd Floor
811–14th Street N.W.
Calgary, Alberta
T2S 1S6

Entreprises privées

(M/) Family Mediation Services
of Alberta
330, 1207–11th Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T3C 0M5

(M/) Carol-Graham Wood
646B–1st Avenue N.E.
Calgary, Alberta
T2E 0B6

(M/R) Frank D. Young, Ph.D.
107 Range Way N.W.
Calgary, Alberta
T3G 1H6

(M/R) Ellen Joy Muller and
Associates Limited
Psychologist
4710–99 Street
Edmonton, Alberta
T6E 5H5

(M/R) Marcus D. Busch, M.S.W.
Pièce 202
11745 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5K 0N5

(M/R) Neville Case, M.Ed., M.S.W.
Pièce 11
10224–113 Street
Edmonton, Alberta
T5K 1P3

(M/R) Jon Amundson
Certified Psychologist
2220 7th Avenue N.W.
Calgary, Alberta
T2N 0Z6

(M/R) Dr. Keith Krull
Bonavista Medical Clinic
739 Lake Bonavista Drive S.E.
T2J 0N2

(/R) Maureen Leahey, Ph.D.
3036 Second Street S.W.
Calgary, Alberta
T2S 1T3

(/R) G.J. Way Consultant Ltd.
16422–105A Avenue
Edmonton, Alberta
T5P 0V7

(/R) Taylor Centre for
Legal Psychology
7503–110 Avenue
Edmonton, Alberta
T5B 0A2

(M/R) P.A. Royal and Associates
1302 Cambridge Building
10024 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 1R9

(/R) Sterling E. Green
#202 11745 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5K 0N5

(/R) Maurice Blackman
Department of Psychiatry
University of Alberta
1–149 Clinical Sciences Bldg.
Edmonton, Alberta
T6G 2B3

(/R) Donna Stetic
Divorce and Custody Mediation
63 Ross Glen Crescent S.E.
Medicine Hat, Alberta
T1B 1P7

(/R) Francis Shen, Ph.D.
11224–33 Avenue
Edmonton, Alberta
T6J 3X3

(M/) Resolve: Divorce and Custody Mediation
63 Ross Glen Crescent S.E.
Medicine Hat, Alberta
T1B 1P7

(/R) Mark Dimirsky
702–5010–43 Street
Red Deer, Alberta
T4N 6H2

Organismes communautaires à but non lucratif

(M/) Social Work Department
Holy Cross Hospital
2210 2nd Street S.W.
Calgary, Alberta
T2S 1S6

(/R) Calgary Family Services Bureau
120–13th Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 1B3

(/R) Calgary General Hospital
Department of Social Work
841 Center Avenue East
Calgary, Alberta
T2E 0A1

(M/R) Catholic Social Services
8815–99th Street
Edmonton, Alberta
T6E 3V3

(/R) Catholic Family Service of Calgary
120–13th Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 1B3

(/R) Holy Cross Hospital
Department of Mental Health
2210 2nd Street S.W.
Calgary, Alberta
T2S 1S6

(M/R) Barons-Eureka Warner
Family and Community
Support Services
Box 328
Coaldale, Alberta
T0K 0L0

(M/R) Family Service Association of Edmonton
9919–106 Street
Edmonton, Alberta
T5J 1E2

(M/R) Grant MacEwan
Community College
P.O. Box 1796
Edmonton, Alberta
T5J 2P2

(/R) Strathcona Baptist Church
8318–104 Street
Edmonton, Alberta
T6E 4E8

(/R) Medicine Hat Family Services
631 Prospect Drive S.W.
Medicine Hat, Alberta
T1A 4C2

(/R) Edmonton Immigrant Services Association
10425–99 Avenue
Edmonton, Alberta
T5K 0E5

(/R) Lethbridge Family Services
3rd Floor
515 7th Street South
Lethbridge, Alberta
T1J 2G8

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Organismes gouvernementaux

(M/) Probation and Family
Court Services
33241 Walsh Avenue
2nd Floor
Abbotsford, B.C.
V2S 1Z9

(M/) Ashcroft Probation and
Family Court Services
Box 909
Ashcrofit, B.C.
V0K 1A0

( ) Bella Coola Probation and
Family Court Services
Box 280
Bella Coola, B.C.
V0T 1C0

( ) Burnaby Probation
4425 Ledger Avenue
Burnaby, B.C.
V5G 3T2

(M/R) Burnaby/New Westminster
Family Court Counselling
#203–7893 Edmonds Street
Burnaby, B.C.
V3N 1B9

( ) Burns Lake Probation and
Family Court Services
The Court House
Burns Lake, B.C.
V0J 1E0

( ) Castlegar Probation and
Family Court Services
555 Columbia Street
Castlegar, B.C.
V1N 1G8

( ) Campbell River Probation &
Family Court Services
Court House
500–13th Avenue
Campbell River, B.C.
V9W 6P1

( ) Chilliwack Probation and
Family Services
2nd Floor
45904 Victoria Avenue
Chilliwack, B.C.
V2P 2T1

(M/R) Probation and Family
Court Services
Room 118, Courthouse
Courtenay, B.C.
V9N 5M6

(M/R) Clearwater Probation and
Family Court Services
Box 1986, R.R. #1
Clearwater, B.C.
V0E 1N0

( ) Cranbrook Probation and
Family Court Services
1601–1st Street South
Cranbrook, B.C.
V1C 1B7

( ) Creston Probation and
Family Court Services
P.O. Box 1968
Creston, B.C.
V0B 1G0

( ) Dawson Creek Probation and
Family Court Services
Room 205–Court House
1201–103rd Avenue
Dawson Creek, B.C.
V1J 4J2

(M/) Probation and Family
Court Services
302–238 Government Street
Duncan, B.C.
V9L 1A5

(M/R) Delta Probation and
Family Services
4465 Clarence Taylor Crescent
Delta, B.C.
V4K 3W4

(M/) Probation and Family
Court Services
10600–100th Street
Fort St. John, B.C.
V1J 4L6

(M/) Probation and Family
Court Services
P.O. Box 910
Hope, B.C.
V0X 1L0

(M/R) Langley Probation and
Family Court Services
#105–20678 Eastleigh Crescent
Langley, B.C.
V3A 4C4

(M/R) MacKenzie Probation and
Court Services
Box 1690
MacKenzie, B.C.
V0J 2C0

(M/) Probation and Family
Court Services
P.O. Box 1440
Fernie, B.C.
V0B 1M0

(M/R) Golden Probation and
Family Court Services
Box 1740
Golden, B.C.
V0A 1H0

( ) Kamloops Probation and
Family Court Services
103–1165 Battle Street
Kamloops, B.C.
V2C 2N4

(M/R) Kelowna Probation and
Family Court Services
#300 - 435 Bernard Avenue
Kelowna, B.C.
V1Y 6N8

( ) Kimberley Probation and
Family Court Services
1565 Victoria Avenue
Kimberley, B.C.
V1A 3A2

( ) Kitimat Probation and
Family Court Services
Court House
603 City Centre
Kitimat, B.C.
V8C 2N1

(M/R) Probation and Family
Court Services
P.O. Box 17
Lillooet, B.C.
V0K 1V0

(M/) Maple Ridge Probation and
Family Services
#203 - 11965 Fraser Street
Maple Ridge, B.C.
V2X 8H7

(M/R) Merritt Probation and
Court Services
P.O. Box 1319
Merritt, B.C.
V0K 2B0

( ) Mission Probation and
Family Services
32818 - 7th Avenue
Mission, B.C.
V2V 2C3

(M/) Probation and Family
Court Services
Box 700
100 Mile House, B.C.
V0K 2E0

( ) Nanaimo Probation and Family
Court Services
238 Franklyn Street
Nanaimo, B.C.
V9R 2X4

( ) Oliver Probation and
Family Court Services
Box 943
Oliver, B.C.
V0H 1T0

(M/R) Pentiction Probation and
Family Court Services
201 - 100 Main Street
Penticton, B.C.
V2A 5A5

(M/) Probation and Family
Court Services
Box 187
Port Clements, B.C.
V0T 1R0

(M/) Probation and Family
Court Services
224 - 1600 3rd Avenue
Prince George, B.C.
V2L 3G6

(M/) Probation and Family
Court Services
1100 - 2nd Street West
Revelstoke, B.C.
P0E 2S0

(M/R) Salmon Arm Probation and
Family Court Services
Box 399
Salmon Arm, B.C.
V0E 2T0

(M/) Wilson Creek Family Centre
Box 770
Sechelt, B.C.
V0N 3A0

(M/) Probation and Family Services
310 Ward Street
5th Floor
Nelson, B.C.
V1L 5S4

( ) New Westminster Probation and Family Court Services
2nd Floor - The Law Courts
Begbie Square
New Westminster, B.C.
V3M 1C9

( ) North Shore East Probation and Family Court Services
#201 - 145 East 15th Street
North Vancouver, B.C.
V7L 2P8

(M/) Probation and Family Court Services
Box 447
Parksville, B.C.
V0R 2S0

(M/) Port Alberni Probation and Family Court Services
Room 115 - 2999 - 4th Avenue
Port Alberni, B.C.
V9Y 8A5

( ) Port Coquitlam Probation Office
2165 Kelly Avenue
Port Coquitlam, B.C.
V3C 4W6

( ) Coquitlam Probation and Family Court Services
2700 Barnet Hwy., 1st Floor
Port Coquitlam, B.C.
V3B 1B8

(M/R) Port Hardy Probation and Family Court Services
Box 996
Port Hardy, B.C.
V0N 2P0

(M/) Prince Rupert Probation and Family Court Services
460 - 309 2nd Avenue West
Prince Rupert, B.C.
V8J 3T1

( ) Port McNeill Probation and Family Court Services
P.O. Box 1120
Port McNeill, B.C.
V0N 2R0

( ) Quesnel Probation and Family Court Services
301—350 Barlow Street
Quesnel, B.C.
V2J 2C1

(M/) Probation and Family Court Services
6931 Granville Avenue
Richmond, B.C.
V7C 4M9

(M/R) Probation and Family Court Services
Room 203 Teredo Square
P.O. Box 99
Sechelt, B.C.
V0N 3A0

(M/) Sidney Probation and Family Court Services
9783—3rd Street
Sidney, B.C.
V8L 3A5

( ) Smithers Probation Office
#42, Bag 5000
Smithers, B.C.
V0J 2N0

( ) Sooke Probation and Family Court Services
Box 880
2050 Townsend Road
Sooke, B.C.
V0S 1N0

(M/R) Squamish Probation and Family Court Services
P.O. Box 2030
Squamish, B.C.
V0N 3G0

(M/) Surrey Central Probation and Family Court Services
13371—72nd Avenue
Surrey, B.C.
V3W 2N5

(M/) Terrace Probation and Family Court Services
#120 Law Crt.—3408 Kalum Street
Terrace, B.C.
V8G 2N6

(M/R) Family Court Services and Corrections Branch
#201—1530 West 8th Avenue
Vancouver, B.C.
V6J 4R8

(M/) Probation and Family Court Services
#401—815 Hornby Street
Vancouver, B.C.
V6Z 2G6

(M/) Vanderhoof Probation and Family Services
Box 386
Vanderhoof, B.C.
V0J 3A0

(M/) Colwood Probation and Family Court Services
2778A Millstream Road
Victoria, B.C.
V9B 3S6

(M/) Probation and Family Court Services
315—540 Borland Street
Williams Lake, B.C.
V2G 1R8

(M/R) Surrey Probation and Family Court Services
10475—13th Street
Surrey, B.C.
V3T 4K4

(M/) Surrey Unified Family Court
10475—138th Street
Surrey, B.C.
V3T 4K4

(M/) Probation and Family Court Services
#230—850 Spokane Street
Trail, B.C.
V1N 3W4

(M/) Probation and Family Court Services
#5—2929 Commercial Drive
Vancouver, B.C.
V5N 4C8

( ) Yale Street Youth Probation and Family Court Services
2625 Yale Street
Vancouver, B.C.
V5K 1C2

( ) South East Adult Probation Services
3973 Dumfries Street
Vancouver, B.C.
V5N 5R3

( ) North East Adult and Juvenile Probation Services
2nd Floor—1311 Commercial Drive
Vancouver, B.C.
V5L 3X5

(M/) Probation and Family Court Services—S.E. District
2010 E. 48th Avenue
Vancouver, B.C.
V5P 1R8

(M/R) Vernon Probation and Court Services
3001—27th Street
Vernon, B.C.
V1T 4W5

( ) Esquimalt Probation and Family Court Services
939C Esquimalt Road
Victoria, B.C.
V9A 3M7

( ) Victoria Juvenile Probation and Family Court Services
2020 Cameron Street
Victoria, B.C.
V8T 3N5

(M/) North Shore (W) Probation and Family Court Services
206—1571 Bellevue Avenue
West Vancouver, B.C.
V7V 1A6

( ) White Rock/Surrey Probation and Family Court Services
15322 Buena Vista Avenue
White Rock, B.C.
V4B 1Y6

Organismes gouvernementaux

(M/R) Merritt Probation and Court Services
P.O. Box 1319
Merritt, B.C.
V0K 2B0

(M/) Probation and Family Court Services
Box 700
100 Mile House, B.C.
V0K 2E0

(M/R) Penticton Probation and
Family Court Services
201 – 100 Main Street
Penticton, B.C.
V2A 5A5

(M/) Probation and Family
Court Services
Box 187
Port Clements, B.C.
V0T 1R0

(M/) Probation and Family
Court Services
224 – 1600 3rd Avenue
Prince George, B.C.
V2L 3G6

(M/) Probation and Family
Court Services
1100 – 2nd Street W
Revelstoke, B.C.

(M/R) Salmon Arm Probation and
Family Court Services
Box 399
Salmon Arm, B.C.
V0E 2T0

(M/) Wilson Creek Family Centre
Box 770
Sechelt, B.C.
V0N 3A0

(M/) Probation and Family Services
310 Ward Street
5th Floor
Nelson, B.C.
V1L 5S4

(M/) Probation and Family
Court Services
Box 447
Parksville, B.C.
V0R 2S0

(M/) Port Alberni Probation and
Family Court Services
Room 115 – 2999 – 4th Avenue
Port Alberni, B.C.
V9Y 8A5

(M/R) Port Hardy Probation
and Family Court Services
Box 996
Port Hardy, B.C.
V0N 2P0

(M/) Prince Rupert Probation and
Family Court Services
460 – 309 2nd Avenue West
Prince Rupert, B.C.
V8J 3T1

(M/) Probation and Family
Court Services
6931 Granville Avenue
Richmond, B.C.
V7C 4M9

(M/R) Probation and Family
Court Services
Room 203 Teredo Square
P.O. Box 99
Sechelt, B.C.
V0N 3A0

(M/) Sidney Probation and Family
Court Services
9783 – 3rd Street
Sidney, B.C.
V8L 3A5

(M/R) Squamish Probation and
Family Court Services
P.O. Box 2030
Squamish, B.C.
V0N 3G0

(M/) Surrey Central Probation
Family Court Services
13371 – 72nd Avenue
Surrey, B.C.
V3W 2N5

(M/) Terrace Probation and
Family Court Services
#120 Law Crt. 3408 Kalum Street
Terrace, B.C.
V8G 2N6

(M/R) Family Court Services and
Corrections Branch
#201 – 1530 West 8th Avenue
Vancouver, B.C.
V6J 4R8

(M/) Probation and Family
Court Services
#401 – 815 Hornby Street
Vancouver, B.C.
V6Z 2G6

(M/) Vanderhoof Probation and
Family Services
Box 386
Vanderhoof, B.C.
V0J 3A0

(M/) Colwood Probation and
Family Court Services
2778A Millstream Road
Victoria, B.C.
V9B 3S6

(M/) Probation and Family
Court Services
315 – 540 Borland Street
Williams Lake, B.C.
V2G 1R8

(M/R) Surrey Probation and
Family Court Services
10475 – 13th Street
Surrey, B.C.
V3T 4K4

(M/) Surrey Unified Family Court
10475 – 138th Street
Surrey, B.C.
V3T 4K4

(M/) Probation and Family
Court Services
#230 – 850 Spokane Street
Trail, B.C.
V1N 3W4

(M/) Probation and Family
Court Services
#5 – 2929 Commercial Drive
Vancouver, B.C.
V5N 4C8

(M/) Probation and Family Court
Services S.E. District
2010 E. 48th Avenue
Vancouver, B.C.
V5P 1R8

(M/R) Vernon Probation and
Court Services
3001 – 27th Street
Vernon, B.C.
V1T 4W5

(M/) North Shore (W) Probation
Family Court Services
206 – 1571 Bellevue Avenue
West Vancouver, B.C.
V7V 1A6

Entreprises privées

(/R) Marisa Clark
314–5888 Olive Avenue
Burnaby, B.C.
V5H 2P4

(M/R) David W. Hembling
Consulting Psychologist
Pièce 1, 1795 Summit Drive
Kamloops, B.C.
V2E 2E8

(/R) Kamloops and District
Elizabeth Fry Society
#202–142 Victoria Street
Kamloops, B.C.
V2C 1Z7

(/R) Dr. E.A. Schill
1064 Kelly Drive
Kelowna, B.C.
V1Z 2T2

(M/) Coast Centre for Mediation
and Councelling
22238 Selkirk
Maple Ridge, B.C.
V2X 2X5

(M/) Douglas R. Chalke
Barrister and Solicitor
4297 Sunset Blvd.
North Vancouver, B.C.
V7R 3Y7

(/R) Frank Vaness and Associates
206–3190 St. Johns Street
Port Moody, B.C.

(M/R) Coast Center for
Mediation and Counselling
P.O. Box 2321
Sechelt, B.C.
V0N 3A0

(M/) Deirdre J. Bartlett
140 Odin Court
Kamloops, B.C.
V2E 1E5

(/R) Bruce Stevens
Marital and Family Therapy
345 Victoria Street, #4
Kamloops, B.C.
V2C 2A3

(M/R) Marilyn Somers
Professional Assessment and
Counselling Service
436 Bernard Avenue, Pièce 35
Kelowna, B.C.
V1Y 6N7

(/R) Dr. Gary Lea
4–1737 Pandosy Street
Kelowna, B.C.
V1Y 1R2

(M/R) Toby Snelgrove
Counselling Psychologist
119–255 West–1st Street
North Vancouver, B.C.
V7M 3G8

(M/R) H. H. Fullerton
2472 Chilcott Avenue
Port Coquitlam, B.C.
V3B 1Y3

(M/R) Kim MacMillan
Human Relations Consultant
Box 2588
Salmon Arm, B.C.
V0E 2T0

(M/R) Dr. H. Leard
Psychologist
1044 English Bluff Road
Tsawwassen, B.C.
V4M 2N6

(M/) Dorothy Beck
Lawyer
918–925 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
V6C 1R5

(M/R) Peggy English
Mediation Services Inc.
6272 MacKenzie Street
Vancouver, B.C.
V6N 1H5

(M/) Dr. Rhona Rosen
Psychologist
200–3466 West Broadway
Vancouver, B.C.
V6H 2B3

(M/R) Daedalus Institute
101–3309 Dunbar Street
Vancouver, B.C.
V6S 2B9

(M/) Janet More
Marriage and Family Therapy
200–1687 West Broadway
Vancouver, B.C.
V6J 1X2

(M/R) Leonard Bessner
160–5780 Cambie Street
Vancouver, B.C.
V5Z 3A7

(M/) Cook, Roberts and Whittaker
4th Floor, 77 Fort Street
Victoria, B.C.
V8W 1G9

(M/R) Ian D. Brown
328 Stewart Avenue
Victoria, B.C.
V9B 1R8

(M/R) Leah Neaman
Family and Divorce
Counselling Services
5729 West Boulevard, Pièce 8
Vancouver, B.C.
V6M 3W8

(M/R) Family Resource Institute
1904 West 16th Avenue
Vancouver, B.C.
V6J 2M4

(M/R) Bernard C. Vinge
and Associates Limited
303–788 Beatty Street
Vancouver, B.C.
V6B 2M1

(M/R) Jane Ambeau
201–2786 West 16th Avenue
Vancouver, B.C.
V6K 4M1

(/R) N.W. Phillips, Ph.D.
Regency Medical Building
355–2184 W. Broadway
Vancouver, B.C.
V6K 2E1

(M/R) Pacific Mediation and
Conciliation Services Limited
Pièce 306, 1200 W. Pender Street
Vancouver, B.C.
V6E 2S9

(/R) Springridge Counselling Center
1405 Fernwood Road
Victoria, B.C.
V8V 4P6

(M/) Victoria Mediation Services
640 St. Patrick Street
Victoria, B.C.
V8S 4X3

(M/R) R. Steward Sinclair
Counselling Psychologist
2609 Arbutus Road
Victoria, B.C.
V8N 1W4

(M/R) Shelly Brierley
1666–160th Street
White Rock, B.C.
V4A 4X2

(/R) Charlotte Atlung
1135 McClure Street
Victoria, B.C.
V8V 3G3

Organismes communautaires à but non lucratif

(M/R) Chilliwack United Church
45835 Spadina Avenue
Chilliwack, B.C.
V2P 1T4

(/R) Kelowna General Hospital
Department of Social Work
Kelowna, B.C.
V1Y 4Z4

(/R) North Shore Family
Services Society
202–145 East 15th Street
North Vancouver, B.C.
V6J 1S5

(/R) Cascade Christian Counselling
Center
201 B. 14980 10th Avenue
Surrey, B.C.
V3R 1M9

(M/R) Family Services of
Greater Vancouver
1616 West 7th Avenue
Vancouver, B.C.
V6J 1S5

(/R) Pacific Center for
Human Development
3221 Heaterbell Road
Victoria, B.C.
V9C 1Y8

(M/R) Thompson Valley Crisis and
Counselling Centre
202–225 Tranquille Road
Kamloops, B.C.
V2B 3G2

(M/) Ron Irnie
Co-ordinator
11552 West Avenue
Kelowna, B.C.
V1Y 4Z4

(/R) Community Counselling Service
9788 2nd Street
Sidney, B.C.
V8L 3Y8

(M/R) S.U.C.C.E.S.S.
449 E. Hastings Street
Vancouver, B.C.
V6A 1P5

(M/) North Shore Counselling Centre
2104 Gordon Avenue West
Vancouver, B.C.
V7V 1V9

MANITOBA

Organismes gouvernementaux

(M/R) Family Services
340–9th Street
Brandon, Manitoba
R7A 6C2

(M/) Family Conciliation Service
Building 30, 139 Tuxedo Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3N 0H6

Entreprises privées

(M/R) Harry Guest, Ph.D.
376 Waverley Street
Winnipeg, Manitoba
R3M 3L3

(M/R) Maria Gomori
601–99 Wellington Street
Winnipeg, Manitoba
R3M 0A2

(/R) Donal E. Pettit
200–419 Graham Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M3

(M/R) Associated Marriage and
Family Therapists
Pièce 200, 419 Graham Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M3

(M/) D. Habermehl
Family Therapist
216 Glenwood Crescent
Winnipeg, Manitoba
R2L 1J9

Organismes communautaires à but non lucratif

(M/R) Brandon University
Student Services
Counselling Services
Brandon, Manitoba
R6A 6A9

(M/R) Family Services of Winnipeg Inc.
4th Floor, 287 Broadway
Winnipeg, Manitoba
R3C 0R9

(M/R) Interfaith Pastoral Institute
University of Winnipeg
515 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3B 2E9

(/R) Murray Thompson
Co-ordinator
Health Sciences Centre
700 William Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3E 0Z3

(M/R) Rev. Richard Kendall
Selkirk Mental Health Center
Box 9600
Selkirk, Manitoba
R2Y 1A8

(M/R) Jewish Child and Family Service
1001–228 Notre Dame
Winnipeg, Manitoba
R3B 1N7

(M/R) University of Manitoba
Counselling Services
474 University Center
Winnipeg, Manitoba
R3T 2N2

NOUVEAU-BRUNSWICK

Organismes gouvernementaux

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
Bathurst, N.B.
E3B 5H1

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
247 Carrefour Assomption
Edmundston, N.B.
E3V 1J9

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
Assumption Place
Moncton, N.B.

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
P.O. Box 6398
Postal Station "A"
Saint John, N.B.
E2L 4J4

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
City Center
Campbelton, N.B.

(M/R) Court of Queen's Bench of N.B.
Family Division
Room 207, Justice Building
Queen Street
Fredericton, N.B.
E3B 5H1

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
599 King George Highway
Newcastle, N.B.
E1V 1N6

(M/R) Court of Queen's Bench
Family Division
Tracadie, N.B.
E0C 2B0

Entreprises privées

(M/) Dr. Maurice Boulay
Clinical Psychologist
Box 481
Fredericton, N.B.
E3B 4Z9

(/R) Dr. Sandra Byers
45 Sunbury Street
Fredericton, N.B.
E3B 3S9

(M/R) Lynne Brewer
26 Golf Club Road
Fredericton, N.B.
E3B 5M4

(M/R) Norman Whitney
R.R. #2
Nackawick, N.W.
E0H 1P0

Organismes communautaires à but non lucratif

(/R) Service de Counselling
et d'Enrichissement Familial
375 rue St-Andrews
Bathurst, N.B.
E2A 1C6

(/R) Family Enrichment and
Counselling Service
618 Queen Street
Fredericton, N.B.
E3B 1C2

(M/R) Family Enrichment and
Counselling Service
386 St. George Street
Moncton, N.B.
E1C 1X2

(M/R) Family Services St. John Inc.
369 Rockland Road
Saint John, N.B.
E2K 3W3

(/R) Service d'orientation familiale
29 rue Aqueduc
Edmundston, N.B.
E3V 1X7

(M/R) Counselling Services
University of N.B.
P.O. Box 4400
Fredericton, N.B.
E3B 5A3

(/R) Family Enrichment
628 King George Highway
Newcastle, N.B.
E1V 1P1

NOUVELLE-ÉCOSSE

Organismes gouvernementaux

(M/R) Atlantic Child
Guidance Centre
1464 Tower Road
Halifax, N.S.
B3H 4B5

(M/R) Valley Health Services
Association
186 Park Street
Kentville, N.S.
B4N 1M7

Entreprises privées

(/R) Dr. Shannon Ryan, Ph.D.
5536 Stoneham Court
Halifax, N.S.
B3K 4A5

(M/R) Martin Whitzman
Halifax Professional Building
5991 Spring Garden Road
Suite 334
Halifax, N.S.
B3H 1Y6

Organismes communautaires à but non lucratif

(M/R) Family Service of Antigonish
273 Main Street
Antigonish, N.W.
B2G 2C3

(M/) Community Mediation Network
1247 Seymour Street
Halifax, N.S.
B3H 3M4

(M/R) Family Services of
Eastern Nova Scotia
69 King's Road
Sydney, N.S.
B1S 1A2

(M/R) Family Aid Society and
Family Services of Colchester
P.O. Box 950
Truro, N.S.
B2N 5G7

(M/R) Association for Family Life
5599 Fenwick Street
Halifax, N.S.
B3H 1R2

(M/) Dalhousie University
Counselling Division
6414 Coburg Road
Halifax, N.S.
B3H 2A7

(M/R) Family Services of
Merthside
142 Main Street
Sydney Mines, N.S.
B1Y 2Y4

TERRE-NEUVE

Organisme gouvernemental

(M/R) Unified Family Court
21 King's Bridge Road
St. John's, Newfoundland
A1C 3K4

Entreprise privée

(M/R) David Watts
Marriage and Family Therapist
Site 1, Box 19
Torbay, Newfoundland
A0A 3Z0

Organismes communautaires à but non lucratif

(M/R) Family Life Bureau
P.O. Box 4364
St. John's, Newfoundland
A1C 6C4

(M/R) Family Life Center
19 King's Bridge Road
St. John's, Newfoundland
A1C 3K4

ONTARIO

Organismes gouvernementaux

(M/) Unified Family Court
100 James Street South
Hamilton, Ontario
L8P 2Z3

(/R) Thistletown Regional Center
51 Panorama Court
Rexdale, Ontario
M9V 4L4

(M/) Provincial Court
Family Division
311 Jarvis Street
Toronto, Ontario
M5B 2C4

(M/R) Regional Municipality of Durham
Family Counselling Division
50 McMillan Drive
Oshawa, Ontario
L0C 1K0

(M/) Office of the Official Guardian
180 Dundas Street West
Toronto, Ontario
M5G 1Z8

Entreprisee privées

(M/R) Dr. Margaret Brillinger
4 Park Avenue
Acton, Ontario
L7J 1Y4

(M/R) E. Anne Moore
110 Wellington Street East
Aurora, Ontario
L4G 1J1

(M/R) Ed Heide
182 Queen Street West
Brampton, Ontario
L6X 1A8

(M/R) Ninmi Khurana
130 Blackfriar Lane
Brantford, Ontario
N3R 6S5

(M/R) Rod Wilson
2021 James Street
Burlington, Ontario
L7R 1H2

(M/) Gloria Jamieson
2050 Bridletowne Circle #2010
Agincourt, Ontario
M1W 2V5

(M/R) Network for Confluent Development
Box 874
Belleville, Ontario
K8N 5B5

(M/R) Guthrie & Dolff
83 Chatham Street
Brantford, Ontario
N3T 2P2

(M/) Divorce and Family
Mediation Service
R.R. #1
Breslau, Ontario
N0B 1M0

(M/R) Henry C. VanDooren
Counsellor
2021 James Street
Burlington, Ontario
L7R 1H2

(M/R) Allan Sheftel, M.S.W.
2021 James Street
Burlington, Ontario
L7R 1H2

(M/R) Gilda Katz
9 Edinburgh Drive
Downsview, Ontario
M3H 1B5

(M/) Audrey Devlin
Mediator
70 Church Street
Gananoque, Ontario
K7G 2M8

(M/) S.R. Luker
41 Forest Hill Drive
Guelph, Ontario
N1G 2E4

(M/) Personal Mediation Services
25 Hughson Street South
Suite 205
Hamilton, Ontario
L8N 2A5

(M/R) Hamilton Counselling Service
350 King Street East
Hamilton, Ontario
L8N 3Y3

(M/R) R.G. Dakin and Associates Ltd.
R.R. #1
Ilderton, Ontario
N0M 2A0

(M/R) Donald W. Proud
Psychologist
Owen Sound Gen. & Marine Hospital
R.R. #2
Kemble, Ontario
N0H 1S0

(M/R) Anne McKay
895 Don Mills Road
2 Park Centre, Suite 708
Don Mills, Ontario
M3C 1W3

(M/R) Dr. John P. Mahony
1211 Kevane Road
R.R. #1
Ennismore, Ontario
K0L 1T0

(M/R) Marilyn Belleghem
Marriage, Family and
Personal Counselling
18 Church Street
Georgetown, Ontario
L7G 2A5

(M/R) George Gzutrin
c/o Shinehoft, Mihailovich and
Gzutrin
135 James Street South
Suite 1020
Hamilton, Ontario
L8P 2Z6

(M/R) Franklin J. Corner
Barrister and Solicitor
25 Hughson Street, Suite 205
Hamilton, Ontario
L8N 2A5

(M/R) Faith K. Kaplan
Psychologist
1685 Main Street West
Suite 210
Hamilton, Ontario
L8S 1G5

(M/R) F.J. Vircillo
1389 Royal York Road, #42
Islington, Ontario
M9A 1Y9

(M/) Gayle McKie
Site 7B Camp. 7
Kenora, Ontario
P9N 3W7

(M/) Dedic Counselling Service
1136 Huron Terrace
Kincardine, Ontario
N0G 2G0

(M/) Central Counselling Service
55 Queen Street South
Kitchener, Ontario
N2G 1V8

(M/R) Lawrence H. Stibbards
385 Huron Street
London, Ontario
N6A 2K3

(M/R) William B. Scott
Psychiatric Social Worker
339 Windermere Road
London, Ontario
N6A 5A5

(M/R) Paul Liebau
92 Susan Avenue
London, Ontario
N5V 2G4

(M/) Human Resource Institute
392 Southdale Road West
London, Ontario
N6J 4G7

(/R) Thomas S. Butler
392 Southdale Road West
London, Ontario
N6J 4G7

(M/R) Dale Perrin and Associates
2055 Dundas Street East
Suite 104
Mississauga, Ontario
L4X 1M2

(M/R) North Bay Relationship Consultants
124 Main Street East
Suite 3
North Bay, Ontario
P1B 1A8

(M/R) Monica Stary
404 – 33 Ontario Street
Kingston, Ontario
K7L 5E3

(M/R) London Employee
Assistance Consortium
472 Ridout Street North
London, Ontario
N6A 2P7

(M/R) Dr. B. Chernick
205 – 648 Huron Street
London, Ontario
N5Y 4J8

(M/R) Dr. James A. Silcox
339 Windermere Road
London, Ontario
N6A 5A5

(M/R)Dr. Axel Russell
F.R.C.P. (C)
12 Cherokee Road
London, Ontario
N6G 2N8

(/R) S. Sander, Ph.D.
101 Hillsmount Crescent
London, Ontario
N6K 1V6

(/R) Neil Campbell
924 Wonderland Road
Apt. 306
London, Ontario
N6K 2V9

(M/) Darlene A. Yewer
2649 Kinnerton Crescent
Mississauga, Ontario
L5K 2B1

(M/R) Selma Gwatkin
33 Miller Mews
Oakville, Ontario
L6H 1J5

(M/R) Coco Johnson
345 Lakeshore Road
Suite 310
Oakville, Ontario
L6J 1J5

(M/) Elizabeth Stoddart
435 Sedan Crescent
Oshawa, Ontario
L1H 3G4

(M/R) Hogan and Stevens
Registered Psychologists
137 Second Avenue
Ottawa, Ontario
K1S 2H4

(M/R) Dr. J. Robert Groves
Groves Consultants
90 Sparks Street
Suite 508
Ottawa, Ontario
K1P 5B4

(M/R) Cecil A. Fennel, M.S.W.
530 Laurier Avenue West
Suive 2407
Ottawa, Ontario
K1R 7T1

(M/R) Eileen Kouri, M.S.W., L.L.B.
306 – 100 Bronson Avenue
Ottawa, Ontario
K1R 6G8

(M/R) Dr. Marilyn Hayman
Psychologist
120 Holland Avenue
Ottawa, Ontario
K1Y 0X7

(M/R) Ronald C. Dicks, M.A.
203 – 150 Metcalfe Street
Ottawa, Ontario
K2P 1P1

(M/R) Durham Counselling Services
74 King Street West
Oshawa, Ontario
L1H 1A6

(/R) Robert Finlay
Counselling Services
510 Rossland Road East, Unit 231
Oshawa, Ontario
L1G 6Z7

(M/R) Family and Divorce
Mediation Centre
334 McLaren Street
Suite 201
Ottawa, Ontario
K2P 0M6

(M/R) Linda Carsini
Individual, Marital and
Family Therapy
1355 Bank Street, Suite 201
Ottawa, Ontario
K1H 8K7

(M/R) Milada Seluck
770 Broadview Avenue
Suite 305
Ottawa, Ontario
K2A 3Z3

(M/R) Irene Gordon
43 Belvedere Crescent
Ottawa, Ontario
K1M 0E5

(M/) Kennedy Robinson and Gilpen
Associates
190 Lisgar Street
Ottawa, Ontario
K2P 0C4

(M/R) Cameron Egyeda
Marriage and Family Therapist
404 – 150 Metcalfe Street
Ottawa, Ontario
K2P 1P1

(M/R) Dr. Gerald Pulvermacher
1704 Carling Avenue
Suite 200
Ottawa, Ontario
K2A 1C7

(M/R) Centre Uvannik
235 King Edward Street
Ottawa, Ontario
K1N 7L8

(M/R) Dr. Gilles Boulais
Psychologist
190 Lisgar Avenue
Ottawa, Ontario
K2P 0C4

(/R) Leo Dubord
235 King Edward
Ottawa, Ontario
K1N 7L8

(M/R) Avrum A. Green
Registered Psychologist
Box 831, R.R. #2
Owen Sound, Ontario
N4K 5W9

(M/R) John Harrington
Marriage and Family Counsellor
34 Manning Avenue
Peterborough, Ontario
K9H 4W3

(M/R) Joyce Tompson
Box 1500
Sioux Lookout, Ontario
P0V 2T0

(M/) Carole Webb
149 Memorial Avenue
Stoney Creek, Ontario
L8G 4C6

(M/R) Adlerian Centre for
Counselling and Education
1355 Bank Street, Suite 201
Ottawa, Ontario
K1H 8K7

(M/R) Dr. Tom O'Hara
Psychologist
Riverside Medical Centre
Suite 306–2211 Riverside Drive
Ottawa, Ontario
K1H 7X5

(M/R) Dr. Brian Bailey
Econiche
458 MacLaren Street
Ottawa, Ontario
K1N 5K6

(/R) Kennedy Robinson
and Gilpen Associates
190 Lisgar Street
Ottawa, Ontario
K2P 0C4

(M/) Catherine A. Meanwill
Lawyer
935 2nd Avenue West, Box 664
Owen Sound, Ontario
N4K 5R4

(/R) Jerry J. Danie
1069 London Road
Sarnia, Ontario
N7S 1P2

(M/R) Dr. Eileen Alexander
Suite 416–80 King Street
St. Catharines, Ontario
L2R 7G1

(M/) Melanie E. Waite
142 S. Hill Street
Thunder Bay, Ontario
P7B 3V1

(M/) Judith P. Ryan
12 Birch Avenue, Suite 207
Toronto, Ontario
M4V 1C8

(M/R) Dr. Deborah Nixon
Psychologist
93 Harbord Street
Toronto, Ontario
M5S 1G4

(M/R) Dr. Shalom Camenietzki
206 St. Clair Avenue West
Toronto, Quebec
M4V 7R2

(M/R) Dr. Kathleen S. Knox
Psychologist
94 Cumberland Street, Suite 512
Toronto, Ontario
M5R 1A3

(M/) Ann McKeown Associates Inc.
Suite 202, Medical Centre
99 Avenue Road
Toronto, Ontario
M5R 2G5

(M/R) Michaele Sue Goldbatt, M.S.W.
1474 Bathurst Street, Suite 3
Toronto, Ontario
M5P 3G9

(M/R) Sheila R. Faucher
950 Yonge Street
8th Floor
Toronto, Ontario
M6R 1H2

(M/) Gertner and English
Counselling Services
29 Scarth Road
Toronto, Ontario
M4W 2S5

(M/R) Barbara Killinger
Clinical Psychologist
60 Pleasant Blvd., Suite B
Toronto, Ontario
M4T 1K1

(M/R) Virginia Firth
165 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 1P7

(M/R) Dr. E. R. Langford
Physician
50 Quebec Avenue, P.H. 1
Toronto, Ontario
M6P 4B4

(M/) Denny Wise
150 St. Clair Avenue West
Suite 205
Toronto, Ontario
M4V 1P6

(M/R) Howard Irving
Centre for Family
Dispute Resolution
304 St. Clair West
Toronto, Ontario
M4V 1S3

(M/R) Ann Carson
56 Brookdale Avenue
Toronto, Ontario
M5M 1P3

(M/R) Family Mediation Inc.
200 St. Clair Avenue West
Suite 101 West
Toronto, Ontario
M4V 1R1

(M/R) Jane Sutherland
355 Eglinton Avenue E.
Toronto, Ontario
M4P 1M5

(M/) Ms. Lisa Newman
570 Briar Hill Avenue
Toronto, Ontario
M5N 1M9

(M/R) Bayview Therapy Center
1395 Bayview Avenue
Toronto, Ontario
M4G 3A6

(M/) Quandry's Limited
29 Wellesley Street East
Toronto, Ontario
M4Y 1G7

(M/R) Frances Knall
42 Glen Elm Avenue, Suite 307
Toronto, Ontario
M4T 1T7

(M/) John Goodwin
c/o Stapells and Sewell
First Canadian Place, Suite 6200
Toronto, Ontario
M5X 1A4

(M/) Alan F.N. Poole, Q.C.
133 Avenue Road
Toronto, Ontario
M5R 2H7

(M/R) The Institute of Family Living
120 Eglinton Avenue
Suite 700
Toronto, Ontario
M4P 1E2

(M/) Mary T. Sattefield
85 Richmond Street West
Suite 408
Toronto, Ontario
M5H 2C9

(M/R) Dorthy R. Freeman
370 Ridelle Avenue, Apt. 1902
Toronto, Ontario
M6B 4B4

(M/R) McWhinney, Metcalfe and Associates
180 Bloor Street West, Suite 1200
Toronto, Ontario
M5S 2V6

(M/R) Vera Cooper
69 Yonge Street, Suite 710
Toronto, Ontario
M5E 1K3

(M/R) Linda Perlis
293 High Park Avenue
Toronto, Ontario
M6P 2S8

(M/) Caryn Mills, M.S.W.
206 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4T 1R2

(M/) Leonard Wengle, M.S.W.
491 Eglinton Avenue West
Suite 303
Toronto, Ontario
M5N 1A8

(M/R) Leslie Cowen
798 Queen Street East
Toronto, Ontario
M4M 1H4

(M/R) Mary C. Armstrong
Counsellor
586 Eglinton Avenue East, Suite 603
Toronto, Ontario
M4P 1P2

(M/) Jill McLeod
c/o Pool and Perreault
133 Avenue Road
Toronto, Ontario
M5R 2H7

(M/R) Barbara H. Irving
183 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 1P7

(M/R) Tim Bentley
91 Brunswick Avenue
Toronto, Ontario
M5S 2L8

(M/) Mark Hines, M.S.W.
1395 Bayview Avenue
Toronto, Ontario
M4G 3A6

(M/) Sharon Pressé Peene
Suite 210, 12 Birch Avenue
Toronto, Ontario
M4V 1C8

(M/R) Esther Kaplan
92 Brunswick Avenue
Toronto, Ontario
M5S 2L8

(M/R) Barbara A. Chisholm
1867 Yonge Street, Suite 600
Toronto, Ontario
M4S 1Y5

(M/R) Dr. Donna Kontas
183 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 1P7

(M/R) Annette Kussin
312 Grace Street
Toronto, Ontario
M6G 3A6

(M/R) Boynton Reed and Wright Associates
203 St. George Street
Toronto, Ontario
M5R 2N5

(M/) The Bioenergetic Psychotherapy Institute
355 Eglinton Avenue East
Toronto, Ontario
M4P 1M5

(M/) Margot Hallman
Suite 620, 85 Richmond Street West
Toronto, Ontario
M5H 2C9

(M/R) Mr. Imre Németh
Counselling and Family Therapist
438 Glen Denan Avenue
Toronto, Ontario
M6P 2X6

(M/R) Family Mediation Service of Ontario
145 Queen Street West, Room 304
Toronto, Ontario
M5H 2N9

(M/R) Rosemary Clewes
32 Joicey Blvd.
Toronto, Ontario
M5M 2S7

(M/R) José D. Urbano
49 Aldwych Avenue
Toronto, Ontario
M4J 7X4

(M/R) Peter Buzek
Counsellor
35 Fulton Avenue
Toronto, Ontario
M4K 1X6

(M/R) The Family Therapy Clinic
586 Eglinton Avenue
Suite 504
Toronto, Ontario
M4P 1P2

(/R) Leonard Wengle, M.S.W.
491 Elginton Avenue West, #303
Toronto, Ontario
M5N 1A8

(/R) Alex J. Isbister, M.S.W.
271 Russell Hill Road
Toronto, Ontario
M4V 2T5

(/R) Marion Boyd
120 Eglinton Avenue East
Suite 700
Toronto, Ontario
M4P 1E2

(/R) Willie J. Sanders, M.S.W.
130 Clinton Street
Unit 17
Toronto, Ontario
M6G 2Y3

(/R) Beverly Johnstone, Ph.D.
200 St. Clair Street West
Suite 101
Toronto, Ontario
M4V 1R1

(/R) Kenneth Koffer
139 Browing Avenue
Toronto, Ontario
M4K 1W4

(/R) Kay Smythe
49 Lascelles Blvd.
Toronto, Ontario
L0K 2A0

(M/R) Mr. John Younger, M.S.W.
R.R. #1
Victoria Harbour, Ontario
L0K 2A0

(M/R) Luke J. Fusco
Faculty of Social Work
Wilfred Laurier University
Waterloo, Ontario
N2L 3C5

(/R) John Kerr
120 Eglinton Avenue, Suite 700
Toronto, Ontario
M4P 1E2

(/R) Frances Soloway
304 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario
M4V 1S3

(/R) Marion Soloway
60 Pleasant Blvd.
Suite B, 8th Floor
Toronto, Ontario
M4T 1K1

(/R) Victor Dell
Therapist
355 Eglinton Avenue East
Toronto, Ontario
M4P 1M5

(/R) Elaine Feigenbaum
Glenhurst Medical Building
2797 Bathurst Street, Suite 301
Toronto, Ontario
M6B 4B9

(/R) Anne E. Carson
56 Brookdale Avenue
Toronto, Ontario
M5M 1P3

(M/) Family Court
Clarke Institute of Psychiatry
950 Yonge Street
Toronto, Ontario
M4W 2G4

(M/R) R. Kooistra
12–453 Albert Street
Waterloo, Ontario
N2L 5A7

(M/) Family Mediation Services
121 Brock Street N., Suite 23
Whitby, Ontario
L1N 5S1

(M/R) Dr. Hemendra Shah
Psychologist
Langmaid Court
Whitby, Ontario
L1N 5S9

(M/R) Marvin Goodman, Ph.D.
157 Brahms Avenue
Willowdale, Ontario
M2H 1H9

(M/R) Lawrence Beech and Associates
211–1313 Sheppard Avenue East
Willowdale, Ontario
M2J 1V1

(/R) Maya Etkin
10 Fashion Roseway N, #308
Willowdale, Ontario
M2N 6B6

(/R) Dr. William V. McDermott
2611 Labelle Street
Windsor, Ontario
N9E 4G4

(M/R) Dr. John Chiarot
185 Brock Street N., Suite 481
Whitby, Ontario
L1N 5V3

(M/R) Dr. Howard B. Waiser
Psychologist
6013 Yonge Street, Suite 309
Willowdale, Ontario
M2M 3W2

(M/R) Jenny Klotz
1 Hedgewood Road
Willowdale, Ontario
M2L 1L4

(M/R) Miriam E. Bunt, Ph.D.
11750 Riverside Drive East
Windsor, Ontario
N8P 1A6

(/R) Dr. Larry W. Waterman
2306–857 James Street
Woodstock, Ontario
N4S 8H5

Organismes communautaires à but non lucratif

(M/R) Community Mental Health Center
Brantford General Hospital
200 Terrace Hill Street
Brantford, Ontario
N3R 1G9

(M/) Family Services Bureau of
South Waterloo
58 George Street North
Cambridge, Ontario
N1S 2N2

(M/R) Family Counselling Centre
of Cornwall and Unified Counties
103 Pitt Street
Cornwall, Ontario
K6H 5T1

(M/R) COHR Family Services
2289 Fairview Street
Unit 208
Burlington, Ontario
L7R 2E3

(M/R) Huron Centre for Children
and Youth
P.O. Box 100
Clinton, Ontario
N4K 5R4

(M/R) Family Therapy Clinic
Department of Family Studies
University of Guelph
Guelph, Ontario
N1G 2W1

(/R) Guelph Family
Counselling Service
55 Delhi Street
Guelph, Ontario
N1E 4J3

(M/R) Hamilton–Wentworth
Family Services
350 King Street East
Hamilton, Ontario
L8N 3Y2

(M/R) Family Counselling Service
of Kingston
124 Wellington Street
Kingston, Ontario
K7L 3C7

(M/R) Lowell W. Moyse
c/o Queen Street United Church
Queen and Clergy Street
Kingston, Ontario
K7K 3S4

(M/) Community Mediation Services
298 Frederick Street
Kitchener, Ontario
N2H 2N5

(M/) Interfaith Pastoral
Counselling Centre
74 Frederick Street
Kitchener, Ontario
N2H 3Z3

(M/R) Family Services of Peel
9th Floor, 151 City Centre Drive
Postal Station "A"
Mississauga, Ontario
L5A 3A1

(M/R) Catholic Social Services
of Hamilton
82 Stinson Street
Hamilton, Ontario
L8N 1S2

(M/R) North Cochrane District
Family Services
P.O. Box 188
Kapuskasing, Ontario
P5N 2Y3

(M/R) Frontenac Family Referral
and Conciliation Service
P.O. Box 981
Kingston, Ontario
K7L 4X8

(M/R) Catholic Social Services
Kitchener Waterloo and District
74 Weber Street West
Kitchener, Ontario
N2H 3Z3

(/R) Central Counselling Centre
55 Queen Street South
Kitchener, Ontario
N2G 1V8

(M/R) Family Counselling Centre
90 Albert Street
London, Ontario
N6A 1L8

(M/R) Manitou Conference Centre
United Church of Canada
366 McIntyre Street West
North Bay, Ontario
P1B 8R8

(M/R) Halton Family Services
235 Lakeshore Road East
P.O. Box 671
Oakville, Ontario
L6J 5C1

(M/) Oshawa and District
Family Court Clinic Inc.
P.O. Box 2216
Oshawa, Ontario
L1H 7V5

(M/R) Royal Ottawa Hospital
Family Court Clinic
1335 Carling Avenue, Suite 210B
Ottawa, Ontario
K1Z 8N8

(M/R) Family Service Centre
119 Ross Avenue
Ottawa, Ontario
K1Y 0N6

(M/R) St. Paul University
Centre for Counselling
and Pastoral Services
223 Main Street
Ottawa, Ontario
K1N 6E9

(M/R) Family Counselling Service of
Peterborough
64 Hunter Street S.W.
Peterborough, Ontario
K9H 2K4

(M/) Thistletown Regional Center
51 Panorama Court
Rexdale, Ontario
N2L 1T7

(M/R) Tamapac Family Center
60 Peter Street
P.O. Box 421
Orillia, Ontario
L3V 3B5

(M/R) Catholic Family Service
200 Isabela Street 4th Floor
Ottawa, Ontario
K1S 1V7

(M/R) Ottawa Pastoral Centre
439 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1R 5A6

(M/R) Dr. Sue Johnson
c/o Ottawa University
Psychology Department
651 Cumberland Street
Ottawa, Ontario
K1N 6N5

(M/R) Family and Children's Services
of the County of Lanark
P.O. Box 37
Perth, Ontario
K7H 3E2

(M/R) Prince Edward County
Children's Aid Society
6 Ross Street
Picton, Ontario
K0K 2T0

(/R) Family Services for
Southwest York Region
10225 A Yonge Street
Richmond Hill, Ontario
L4C 4Y2

(M/R) Family Service Center
8 Albert Street East
Sault Ste Marie, Ontario
P6A 2H6

(M/R) Sacred Heart Child and
Family Centre
Community Services Dept.
3275 St. Clair Avenue East
Scarborough, Ontario
M1L 1W2

(/R) Stratford Family Counselling
147 Ontario Street
2nd Floor
Stratford, Ontario
N5A 3H1

(M/) Family and Children's Services
of the District of Thunder Bay
3095 Court Street
Thunder Bay, Ontario
P7B 5E7

(M/R) Catholic Family Services
67 Bond Street
Toronto, Ontario
M5B 1X5

(M/R) Shalom Counselling Service
Waterloo Region
131 Erb Street West
Waterloo, Ontario
N2L 3C5

(M/R) Catholic Family Services
677 Victoria Avenue
Windsor, Ontario
N9A 4N3

(/R) Rev. Donal Downer
St. Paul's
Anglican Church L'Amoreaux
3333 French Avenue East
Scarborough, Ontario
M1W 2R9

(M/R) Family and Children Services
of the Niagara Region
411 Donald Street East
St. Catharines, Ontario
L2R 6W5

(M/) Sudbury Algoma Hospital
Department of Social Work
680 Kirkwood Drive
Sudbury, Ontario
P3E 1X3

(/R) Thunder Bay Family and Credit
Counselling Agency
411 Donald Street East
Thunder Bay, Ontario
P7E 5V1

(M/R) Family Service Association of
Metropolitan Toronto
22 Wellesley Street East
Toronto, Ontario
M4Y 1G3

(M/R) Jewish Family and
Child Service
4600 Bathurst Street
Willowdale, Ontario
M2R 3V2

(M/) Windsor – Essex Mediation Centre
Suite 305 – 586 Ouellette Avenue
Windsor, Ontario
N9A 4N3

(/R) Family Service Bureau
Windsor and Essex County
450 Victoria Avenue
Carnegie Tower
Windsor, Ontario
N9A 6T7

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Organisme gouvernemental

(M/R) Probation and Family Services
Department of Justice
P.O. Box 2000
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7N8

Entreprise privée

(M/R) Macdonalds Family
Counseling Inc.
179 Queen Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 4B4

Organismes communautaires à but non lucratif

(M/R) Catholic Family
Services Bureau
129 Pownal Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7L3

(M/R) Protestant Family
Service Bureau
P.O. Box 592
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7L1

SASKATCHEWAN

Organisme gouvernemental

(M/) Saskatoon Unified Family Court
224 4th Avenue South
Saskatoon, Sask.
S7K 5M5

Entreprises privées

(/M) Dr. Michael J. R. Paqui
2121 25th Street North
Battleford, Sask.
S9A 3G2

(M/R) Norm Biram
Human Relation Consultation
229 Dalhousie Crescent
Saskatoon, Sask.
S7H 3R9

(/R) Cardwell Human Resources
Development Inc.
416–115–3rd Avenue South
Saskatoon, Sask.
S7K 1L7

(/R) Katherine Gullstrom
1801 Toronto Street
Regina, Sask.
S4T 6N5

(M/R) Fifth Avenue Family
Mediation Clinic
215–5th Avenue North
Saskatoon, Sask.
S7K 2P2

Organismes communautaires à but non lucratif

(M/R) The Family Services
Bureau of Regina
1801 Toronto Street
Regina, Sask.
S4P 1M7

(M/R) Catholic Family Services
of Saskatoon
635 Main Street
Saskatoon, Sask.
S7H 0J8

(/R) Catholic Family
Services Society
395–15th Avenue
Regina, Sask.
S4N 0V1

(/R) Saskatoon Family
Service Bureau
200–245–3rd Avenue
Saskatoon, Sask.
S7K 1M4

YUKON

Organisme gouvernemental

(M/R) Mediation Program
Territorial Court
Federal Building
Room 207
Whitehorse, Yukon
Y1A 1B5

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Organisme gouvernemental

(M/R) Northwest Territories
Family Counselling
Box 1205
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2N9

QUÉBEC

Organismes gouvernementaux

(M/R) Centre des Services Sociaux
711, Jacques-Cartier
Chicoutimi, Québec
G7H 5B7

(M/R) C.L.S.C. Forestville
2, 7e Rue
C.P. 790
Forestville, Québec
G0T 1E0

(M/R) C.L.S.C. Des Draveurs
80 Avenue Gatineau
Gatineau, Québec
J8T 4J3

(M/R) Centre des Services Sociaux
de Québec
400, 3ème Rue
La Pocatière, Québec
G0R 1Z0

(M/R) Service de Conciliation
à la Famille
1, rue Notre-Dame
Montréal, Québec
G1S 2M1

(/R) CSS du Bas Fleuve
158 est St-Germain
Rimouski, Québec

(M/R) C.L.S.C. Normandie
750 du Couvent
St-Tite, Québec
G0X 3H0

(/R) CSSCQ
4370 boul. Royal
C.P. 368
Shawinigan, Québec
G9N 7X7

(M/R) C.L.S.C.
Norman-Bethune
1665 rue du Couvent
Chornedey Laval, Québec
H4K 1J8

(M/R) Centre de Santé de Gagnon
C.P. 819
Gagnon, Québec
G0G 1K0

(M/R) C.S.S. Outaouais
105 Sacré-Coeur
Hull, Québec
J8X 1C5

(M/R) Monique Moran
C.S.S.M.M., B.S.S. est
5199 rue Sherbrooke est
Montréal, Québec
H1T 3Y3

(/R) CSS Montréal Métropolitain
1001 boul. de Maisonneuve est
Montréal, Québec
H2L 4R5

(M/R) C.L.S.C. des Trois-Saumons
C.P. 250
St-Jean-Port-Joli, Québec
G0R 3G0

(M/R) Centre des Services Sociaux
de Québec
999, rue de Bourgogne
Ste-Foy, Québec
G1W 4S6

(/R) CSS De l'Estrie
30, 13e avenue Nord
Sherbrooke, Québec
J1E 2X5

(/R) CSS du Centre du Québec
3675 Chanoine Moreau
C.P. 1330
Trois Rivières, Québec
G9A 5L2

(/R) CSS Ville Marie
4018 rue Ste-Catherine ouest
Westmount, Québec
H3Z 1P2

Entreprises privées

(M/R) Gerald Chaput
4 B. Croissant Richard
Châteauguay, Québec
J6K 1J7

(/R) Huguette Jutras
615 Greene
Gatineau, Québec
J8R 1J1

(M/R) Raymond Rochon
Psychologue
689 St. Joseph
Hull, Québec
J8Y 4B4

(/R) Alain Barbeau
708 Rang 7 ouest
Lac St-Jean, Québec
G0W 2V0

(M/R) Luc Morissette
6245 De Vimy
Montréal, Québec
H3S 2R4

(M/R) Jacques Jobin
8901 Marcel Cadieux #506
Montréal, Québec
H2M 2L9

(M/R) Françoise Lafortune
6, est boul. St-Joseph
Montréal, Québec
H2T 1G8

(M/R) James Colley, M.Ed.
R.R. #3
Dunham, Québec
J0E 1M0

(M/R) Claire Poulin
Psychologue
689 St. Joseph est
Hull, Québec
J8Y 4B4

(M/R) Richard Fortier
66 Brodeur #1
Hull, Québec
J8Y 2P8

(M/R) Danièle Tremblay
426 St-Joseph est
Montréal, Québec
H2J 1J5

(M/R) Centre de Counselling et
de Croissance
2765 Ch. Côte Ste-Catherine
Montréal, Québec
H3T 1B6

(M/R) Adela Todd
Mental Health Cons.
2300 St. Mathieu, Pièce 210
Montréal, Québec
H3H 2J8

(M/R) Shirley Braverman
4965, Avenue Van Horne
Montréal, Québec
H3W 1J4

(M/R) Ms. Ildiko Wolf
Counsellor
5550 Alpine Avenue
Montréal, Québec
H4V 2X3

(/R) Mordechai Glick
600 Côte des Neiges
Pièce 190
Montréal, Québec
H3S 1Z8

(M/R) West Island Counselling
Centre
225 Hymus Blvd.
Pointe Claire, Québec
H9R 1G4

(/R) Réjane Rancourt
157 Chemin des Patriotes
St-Charles-sur-Richelieu, Québec

(M/R) Centre de Consultation
Conjugale et Familiale
2660, Chemin Ste-Foy
Ste-Foy, Québec
G1V 1V2

(M/R) Beatrice Pasner
125 Geneva Crescent
Town M. Royal, Québec
H3R 2A7

(/R) Hélène Filiatrault
400 rue Bissault
Montréal, Québec
H1M 2M2

(M/R) Carmela Mindel
Psychoterapist
2340 Lucerne Road, Suite 40
Mt. Royal, Québec
H3R 2J8

(/R) Claire Leduc
213 boul. Richelieu
St. Basile le Grand, Québec
J0C 1S0

(/R) Yves Gauthier
1365, rue deVal D'Espoir
Ste-Dorothée, Québec
H7Y 1W9

(/R) Jacques Nadeau
257 London
Sherbrooke, Québec
J1H 3M6

Organismes communautaires à but non lucratif

(/R) Centre Saint Pierre
1212 Panet
Montréal, Québec
H2L 2Y7

(/R) Office de la famille
78 rue Académie
Sherbrooke, Québec
J1H 1M7

(/R) Montreal Catholic
Counselling Centre
1857 de Maisonneuve ouest
Montréal, Québec
H3H 1J9